

Skupne težave Slovenije in Italije

SANDOR TENCE

Alenka Bratušek in Enrico Letta, ki se bosta jutri srečala v Milanu, se doma soočata s hudiimi političnimi problemi, da ne govorimo o gospodarskih. Italijanska vlada t.i. širokih zavezništve je pod udarom Grillovih in Berlusconijevih pristašev ter pod vtisom dogajanj v Demokratski stranki, slovenska vlada pa z veliko težavo išče neko ravnotežje, s katerim bi se lahko učinkoviteje spoprijela s splošno krizo. Skratka precej skupnih težav, čeprav bo jutri v Milanu tekla beseda predvsem o skupnih naložbah in podobno.

Za oba relativno mlada državnika (Bratuškova je stara 43 let, Letta 47) je problem številka ena gospodarska kriza, s katero je tesno povezano naraščajoče nezaujanje ljudi v politiko in v politike. V Italiji in niti v Sloveniji politika ne daje ljudem spodbudnih zgledov, prej nasprotno. Italija ne zmore niti ene resne reforme, za katero bi človek rekel, da smo na pravi poti. Politika, takšna kot je, se ni sposobna reformirati, zato se zdi čudež, da je deželnemu svetu Furlanije-Juljske krajine sploh uspelo zmanjšati število deželnih svetnikov. V Sloveniji je komisija za preprečevanje korupcije odstopila, ker se politika noče resno spoprijeti s korupcijo. Jasna in dramatična poteza, ki jo vodilna politična garnitura na desni in levi, kot kaže, ni vzela resno.

Politika je umetnost kompromisov, a tudi sredstvo za uveljavitev sprememb. V Italiji in v Sloveniji je v tem trenutku žal le prvo, na ostalo bo treba (še) počakati.

ITALIJA - Za tajniško mesto v boju Renzi, Cuperlo in Civiati

V DS danes primarne volitve

Na primarnih volitvah v Severni ligi pa je zmagal Salvini

RIM, MILAN, TRST, GORICA - Člani in simpatizerji Demokratske stranke bodo danes na primarnih volitvah izbirali novega vsedravnega tajnika in tudi novo vsedravnno skupščino. Kot znano, se za tajniško mesto potegujejo Matteo Renzi, Gianni Cuperlo in Giuseppe Civiati, za katere bodo udeleženci lahko glasovali na okoli devet tisoč volišč po vsej državi, med katerimi je tudi 17 volišč na Tržaškem in 22 volišč na Goriškem.

Primarne volitve pa so včeraj potekale tudi v Severni ligi, kjer so člani stranke izbirali novega tajnika. Zmagal je podpredsednik stranke Matteo Salvini, ki je dobesedno pregazil zgodovinskega voditelja Umberta Bossija, saj je zbral 82 odstotkov glasov, medtem ko jih je Bossi prejel le 18 odstotkov.

Na 3., 10. in 13. strani

TRST - Protest Pakt stabilnosti zavira številna dela v mestu

TRST - Tunel Montebello-Trg Foraggi, Ulica Trento, Trg Ponteroso, licej Dante Alighieri, šolski kompleks Škedenj-Valmaura ... - to je le nekaj imen krajev in poslopij, ki zaradi varčevanja ne bodo deležni obnovitve. Stroga varčevalna politika in pakt stabilnosti npovzročata velike preglavice tržaški občinski upravi. Kot je povedal župan Cosolini, so zato za torek tudi pripravili protestni dan proti paktu stabilnosti.

Na 3. strani

GORICA - Zanimiv posvet o manjšinah S sodelovanjem lahko »mali« postanejo »veliki«



GORICA - Danes ni več čas objokovanja, temveč sodelovanja: samo z združenimi močmi lahko tudi »male« skupnosti postanejo »velike«.

To je eno od sporočil, ki so prišla jasno do izraza na petkovem ce-

lodnevnem posvetu, ki sta ga Slovenski raziskovalni inštitut in furlansko filološko društvo Societât Filologjiche Furlane posvetila izmenjavi dobrih praks pri jezikovni in kulturni promociji.

Na 2. strani

GORICA Veter v jadra čezmejnega sodelovanja



GORICA - Petkov obisk predsednika Boruta Pahorja je navdajal z optimizmom tiste, ki za razvoj goriškega prostora stavijo na čezmejno sodelovanje. »Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje ni več le stvar treh občin. Končno je dobilo mednarodno razsežnost. Nismo več sami,« trdi župan Ettore Romoli. »To je najboljša možna popotnica za začetek novega življenja Trgovskega doma kot idealnega spremljevalca razvoja čezmejnega goriškega mesta, ki ga oblikuje EZTS,« pa je komentar Livia Semoliča.

Na 9. strani

Predstavniki Kmečke zveze z Dolencem o perečih problemih

Na 4. strani

SDGZ - srečanje z zamejskimi podjetniki

Na 5. strani

Postajališča koles tarča vandalov

Na 9. strani

V Gorici pretep med mladoletniki

Na 11. strani

**Draguljarna
Skerlavai**

Trst, Ul. Battisti 2
Tel. 040-7606012

Z odlokom z dne 31.01.11
je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet
pooblastilo tudi upokojene zdravnike
za izdajo zdravniških potrdil
o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej ponovno izdaja

zdravniška potrdila za voziški izpit,

še vedno v ul. Rossetti 5,

vsak dan od 10h do 12h

in od 15h do 17h.

Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

Odkup zlata

Poštenost in transparentnost



Kupimo rabljeno zlato,
srebro in platino

Fernetiči 14

Tel. 334 26 56 119

S tem kuponom dobite 5% več
pri ocenitvi vaših predmetov.

Certificirana elektronska tehnična
Plačamo na stotino grama

Fernetiči 14
Ulica Vergerio 9
Žavljje (blizu bencinske črpalke H6)
Tržič - Drevored San Marco 23
Cervignano - Ulica Garibaldi 44



GORICA - Posvet o zgodovinskih jezikovnih skupnostih, ki živijo v Italiji

Izmenjava dobrih praks naj postane pravilo

GORICA - Če vzamemo v roke zemljevid Italije, na katerem so z različnimi barvami označene manjšinske skupnosti, bomo opazili, da je večina Apeninskega polotoka bele barve: s to belino, ki jo predstavlja večinski italijanski narod, se moramo soočiti. Če se ne želimo v njej utopiti, se moramo jezikovne manjšine prijeti za roke in začeti nastopati skupaj: z rednim izmenjavanjem izkušenj in večjo strokovnostjo lahko postanemo zgled sodelovanja, odprtosti, sprejemanja drugačnosti. Tudi za večino.

Predavanje, s katerim je Gabriele Iannaccaro z milanske univerze Bicocca, uvedel petkov celodnevni posvet Zgodovinske jezikovne manjšine v Italiji (o njem smo že poročali v včerajšnji izdaji), sicer poslušalcem ni postreglo z revolucionarnimi odkritji, je pa na luciden način spregovorilo o sedanjosti, v kateri ni časa za objokovanje, temveč za sodelovanje. Samo tako lahko tudi »mali« postanejo »veliki«.

Na posvetu, ki sta ga Slovenski raziskovalni inštitut in furlansko filološko društvo Societât Filologjiche Furlane posvetila izmenjavi dobrih praks v jezikovni in kulturni promociji, je sodelovalo štirinajst predavateljev. Slišati je bilo marsikaj zanimivega: škoda, da so v dvorani ob predavateljih sedeli le redki slušatelji (med njimi je na primer do konca vztrajala poslanka Tamara Blažina), kajti slišano bi lahko koristilo marsikateremu politiku, članu naših kulturnih organizacij in sploh »manjšincu«.

Dopoldanski del, ki je bil posvečen manjšinam v Furlaniji Julijski krajini, je vodil William Cisilino z Deželne agencije za furlanski jezik. Moderator je pohvalil zlasti obe dobri praksi inštituta Slori: projekt EDUKA je po njegovih besedah naletel na dober odziv udeležencev in pedagogov (kar je bilo razvidno tudi iz predavanega videospota), po projektu JezikLingua pa se danes zgleduje tudi furlanska skupnost: vsem družinam novorojenčkov bodo razdelili informativni material o dvojezičnosti, med katerim bo tudi tekst Suzane Pertot. Tržaška psihologinja in znanstvena koordinatorka omenjenega čezmejnega projekta je goriškemu občinstvu predstavila njegove najvidnejše uspehe: nov multimedijški center, ki ga bodo v Špetru odprli 14. decembra, koprška prodajna točka italijanskih knjig Infolibro, delavnice in jezikovne tečaje za starše, ki vpisujejo otroke v slovenske šole v Italiji, spletna jezikovna svetovalnica (www.jesv.eu), izdaja nekaterih publikacij za vzgojitelje (Alfabetolandia, Igrajmo se po slovensko itd.).

Projekt EDUKA, ki je posvečen promociji medkulturnih vrednot med mladimi in ga prav tako financirajo v okviru čezmejnega programa Italija-Slovenija, sta predstavili Norina Bogatec in Zaira Vidau. V sklopu večletnega projekta so priredili 110 informativnih predavanj za italijanske in slovenske dijake ter 17 multikulturnih delavnic. Mladi so spoznavali italijansko manjšino v Sloveniji in slovensko v Italiji, prisluhnili zgodbam migrantov, se v mešanih skupinah preziskovali v čezmejnem raziskovanju.

Pier Giorgio Scilappa (Furlansko filološko društvo) je predstavil projekt virtualne furlanske knjižnice (www.bibliografiefurlane.it), ki je nastala iz potrebe, da bi na enem mestu zbrali vse publikacije v furlanščini in o Furlaniji, ki so jih v zadnjih letih izdale krajevne uprave, šole, društva. Predstavnika društva Kanaltaler Kulturverein Alessandro Sandrini in Annamaria Tributsch pa sta spregovorila o nemški skupnosti v FJK. Sandrini je ugotavljal, da javnost malo ve o nemških skupnostih, ki naseljujejo najbolj Kanal-

sko dolin (Kanalstal), v manjši meri pa tudi Sauris-Zahre in Timau-Tischlbong. Opozoril je na pomanjkanje dvojezičnih tabel in na prenizko število ur (samo dve tedensko) nemškega jezika v italijanskih šolah. Kljub temu so nekatera društva zelo aktivna pri ohranjanju nemške kulture; zbor Zahre je na primer izdal zgoščenko s pesmimi v saurskem jeziku - arhaični različici nemščine.

Annamaria Tributsch je spregovorila o sodelovanju na šolskem področju in izpostavila projekt Tri roke, pri katerem s tedenskimi izmenjavami učiteljev sodelujejo šole iz Slovenije, Avstrije in FJK. Omenila je organizacijo poletnih tečajev nemščine na Južnem Tirolskem in spomnila, da si na Trbižu prizadevajo za ustanovitev štirijezične šole.

O ostalih nemških skupnostih v Italiji je spregovorila Silvia del Negro (Svobodna univerza v Bocnu) in na primer opozorila na »unicum«, ki velja samo na Južnem Tirolskem, kjer se mora vsakdo, tudi otrok mešanih družin, opredeliti za



Z leve Sandrini, Tributsch in Cisilino med goriškim posvetom

BUMBACA

eno samo etnično skupnost: tu ni mesta za večjezično družbo, ampak ostajajo skupnosti ločene. Fabio Chiocchetti je opozoril na težave ladinske skupnosti v dolinah, kjer prevladuje drug manjšinski jezik (nemščina), a tudi na pomanjkanje standardnega jezika. Kljub temu, da la-

dinskih skupnosti ne povezuje en sam jezik, je njegov ugled v zadnjih letih zrasel, predvsem po zaslugi glasbe (ladinski CD Antonelle Ruggiero, nagrade skupinam, ki pojejo v ladinščini ...).

O okcitanščini v Piemontu sta spregovorila Matteo Rivoira in Ines Ca-

valcanti. Kdor hoče kaj več izvedeti o tej skupnosti, ne more mimo zelo aktivne organizacije Chembra d'Oc (www.chembradoc.it), ki vodi veliko zanimivih projektov (digitalni arhiv Tresor de lenga, Carovana Balacaval - potujoče jezikovne svetovalnice).

Preko spletne povezave se je goriška dvorana povezala s Sardinijo: Tore Cubeddu je predstavil filmski festival Babel, na katerem lahko tekmujejo samo filmi v takem ali drugačnem manjšinskem jeziku - na letošnjo tretjo izvedbo so sprejeli kar 90 filmov! Vittorio dell'Aquila in Carlo Zoli pa sta spregovorila o informacijski tehnologiji, prilagojeni manj razširjenim jezikom; podjetje Smallcodes na primer pripravlja informacijske pripomočke za pripravo spletnih slovarjev. Potrdila sta, da bodo lahko manjšine samo s skupnimi močmi dosegle od informacijskih gigantov (Google, Facebook) spoštovanje tudi manjšinskih jezikov in njihove toponomastike. (pd)

MILAN - Na investicijski konferenci za italijanske partnerje

Bratuškova se bo srečala tudi z Letto

Slovenska premierka bo skupaj z italijanskim kolegom sodelovala tudi na koferenci v okviru projekta Nova zgodba Evrope



Alenka Bratušek in Enrico Letta

ARHIV

MILAN - Slovenska premierka Alenka Bratušek, minister za finance Uroš Čufer in predstavniki javne agencije Spirit Slovenija bodo jutri v Milanu italijanskim vlagateljem predstavili privatizacijo državnih deležev v izbranih slovenskih podjetjih. Gre za tretjega v nizu podobnih dogodkov. Prva dva sta bila v Düsseldorfu in Parizu, četrti pa bo v torek v Moskvi.

V kabinetu predsednice vlade poudarjajo, da je investicijska konferenca v Milanu za Slovenijo izjemnega pomena, saj sta državi pomembni gospodarski partnerici, blagovna menjava med državama pa obsega skoraj 6,5 milijarde evrov. Dogodka v prostorih osrednjega sedeža Italijanske ustanove za zunanjo trgovino (ICE) se bo udeležil tudi predsednik italijanske vlade Letta. Ob robu investicijske konference bosta državi podpisali tudi pristopno pogodbo za Expo Milano 2015.

Kot pojasnjujejo v kabinetu Bratuškove, dosedanji italijanski partnerji Slovenijo prepoznajo kot privlačno destinacijo za širitev svoje dejavnosti. Pri tem izpostavljajo motivirano delovno silo, jezikovne sposobnosti, dobro davčno okolje, dobro geografsko lego, izvozno orientiranost, inovativnost ter druge dejavnike. Med večjimi italijanskimi naložbami v državi so na primer v bančnem sistemu Banka Koper in posredno Unicredit banka Slovenije, zavarovalnica Generali, industrijsko podjetje Julon ter zadnji primer neposredne naložbe - proizvodni obrat italijanske družbe Cecom. Italija je bila ob koncu 2012 s skupaj skoraj 820 milijoni evrov tujih neposrednih naložb tretja največja vlagateljica v Sloveniji.

Predsednica vlade bo na povabilo predsednika Evropske komisije Barrosa v Milanu sodelovala tudi na konferenci v okviru projekta »Nova zgodba Evrope« Bratuškova bo skupaj z Letto in Barrosom imela uvodni nagovor na konferenci.

SEŽANA - Srečanje O prevajanju z Darjo Betocchi in Jolko Milič

SEŽANA - Društvo slovenskih književnih prevajalcev prireja ciklusa literarnih večerov in predavanj z naslovom Pridobljeno s prevodom. Eno izmed teh bo v torek, 10. decembra, tudi v Sežani, na njem pa se bosta predstavili slovenski književni prevajalki Jolka Milič in Darja Betocchi. Uveljavljeni prevajalki se bosta pogovarjali o svojih izkušnjah prevajanja, ustvarjalnih prijemih, o prevajalski iznajdljivosti, o vragolijah in spretnostih, ki jih mora biti prevajalec več. In tudi o prevajalskih zadregah.

Pogovor bo v torek ob 18. uri v Kosovelovi knjižnici Sežana (Ul. Mirka Pirca 1), vodila pa ga bo novinarka Poljanka Dolhar.

SLOMAK 2.0 - Izjava o neudeležbi SSO Kufersin: Na sejo so bili vabljeni vsi

TRST - Včeraj smo v dnevniku poročali o prizadevanjih za ustanovitev nove Slovenske manjšinske koordinacije, z imenom Slomak 2.0. Na seji ni bilo vseh manjšinskih organizacij, predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka pa je s tem v zvezi dejal, da na sejo SSO ni bil povabljen. Poleg SSO se ljubljanskega srečanja ni udeležil niti Narodni svet koroških Slovencev.

Za izjavo o odsotnosti dveh krovnih organizacij smo zaprosili časopisnega tajnika Slomaka 2.0 Jureta Kufersina, ki je poudaril, da je Svet slovenskih organizacij vabilo prejel in se nanj tudi odzval s pismom, ki ga je 20. novembra poslal sklicatelju srečanja Jožetu Hirnoku. »Prav zaradi tega pisma je bilo srečanje, ki bi moralo biti v Potrni v Pavlovi hiši na avstrijskem Štajerskem,

prestavljeno v Ljubljano«, je dejal Kufersin in dodal, da je bila želja vseh prisotnih na sestanku v Ljubljani, da morajo biti v obnovljenem Slomaku 2.0 prav vse krovne organizacije civilne družbe in je bil tudi zato dokončni podpis sporazuma preložen na januar 2014. »V tem času bodo vse organizacije prejele zapisnik seje in časasno odobreni pravilnik, ki med drugim predvideva, da vodstvo prevzame koordinacijo in ne več predsednik. Mandat koordinatorka bo trajal eno leto, brez možnosti podaljšanja. Predvideno je tudi, da se v primeru, če ni soglasja, lahko sklepe odobri s dvotretjinsko večino, kot tudi to, da bodo ob obravnavi nekaterih specifičnih zadev na seje povabljene tudi stranke. Mislim, da je tako zastavljen pravilnik sprejemljiv prav za vse organizacije,« je še dejal Kufersin.

VIDEM - Včeraj Savinova (FI) proti širokim zavezništvom

VIDEM - Tržaška poslanka in bivša deželna odbornica za finance Sandra Savino je na včerajšnji tiskovni konferenci v Vidmu nastopila dejansko kot deželna koordinatorka obnove desnosredinske stranke Naprej Italija (FI). Savinova je poudarila nasprotovanje kakršnikoli politiki širokih zavezništva tako na vsedržavni kot deželni ravni in potrdila, da stranka ostaja v opoziciji: na vsedržavni ravni zato, ker vlada Enrica Lette po njenih besedah ne dela učinkovito, da bi prišlo do zasuka na gospodarskem področju, pa tudi zaradi želje Demokratske stranke po Berlusconijevi odstranitvi iz senata, na deželni pa zato, ker levsredinska uprava iz ideoloških razlogov razgrajuje vse, kar je naredila prejšnja uprava, je dejala Savinova, ki se bo kar se tiče stranke posvetovala z deželnimi svetniki in podjetniki za oblikovanje ekipe, ki bo morala voditi FI v FJK.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Nedelja, 8. decembra 2013

3

Primorski
dnevnik

OBČINA - Župan Cosolini o strogi varčevalni politiki, ki prinaša več škode kot koristi

Zaradi pakta stabilnosti stojijo številna javna dela

Tunel Montebello-Trg Foraggi, Ulica Trento, Trg Ponterošo, licej Dante Alighieri, šolski kompleks Škedenj-Valmaura ... - to je le nekaj imen krajev in poslopij, ki zaradi odloženih del ne bodo deležni obnovitve oz. popravil. Stroga varčevalna politika in pakt stabilnosti namreč še naprej povzročata nemalo preglavic in skrbi tržaški občinski upravi. Varčevalni ukrepi, ki občinam narokujejo, da ne potrošijo več denarja, kot so jim ga namenili za tekoče leto, so postali že tako drastični, da Občina Trst zamuja pri urejanju in vzdrževanju parkov in ulic, neurejeni so pločniki, številna načrtovana obnovitvena dela pa so v »stand by« položaju. Ta situacija je razlog za to, da bo občinska uprava v tork organizirala dan, ki bo v znamenju nasprotovanja paktu stabilnosti.

Na včerajšnji novinarski konferenci je župan Roberto Cosolini v družbi občinskega odbornika za javna dela Andree Dapretta in nekaterih občinskih svetnikov iz koalicije in opozicije opozoril, da je namen NO Patto di Stabilità Day ozavestiti občane in nekatere ustanove, zakaj občina ne izvaja nekaterih del. Torkova akcija proti paktu stabilnosti predvideva »namišljeno« oz. virtualno odprtje treh gradbišč; na Trgu Ponterošo, Montebellu in liceju Dante bodo simbolično položili prvi kamen za začetek obnovitvenih del. Za izvedbo del, za katera že obstaja projekt, bi potrebovali 19 milijonov evrov, je včeraj dejal župan, ki je tudi poudaril, da bi za vsa vzdrževalna in obnovitvena dela potrebovali 53 milijonov evrov. Ta denar bi šel za vzdrževalna dela in nujna prenovitvena dela in ne bi bil namenjen »olepšavam« poslopij, je pristavil Cosolini. Lokalni politiki bodo v znak protesta proti paktu stabilnosti po jutrišnjem obiskali gradbišča, za katera so projekti že odobreni, a žal ni mogoče objaviti razpisa za pridobitev koncesionarja, je pojasnil župan in dodal, da bi morali odpreti kar 88 gradbišč.

Pakt stabilnosti v Trstu povzroča precejšnje težave občinski upravi, posledično pa tudi nezadovoljstvo občanov

FOTO DAMJAN



Slišali smo, da je Občina Trst letos poravnala račune za že izvedena dela oz. dela, ki se bodo zaključila 31. decembra letos, s torkovo akcijo pa želijo opozoriti, da bi bilo v pakt stabilnosti treba vnesti nekatere nujne spremembe. Po županovem mnenju bi iz pakta stabilnosti morali nujno izvzeti dela, ki so potrebna v šolah in vrtcih, dovoliti pa bi morali tudi dela na gradbiščih, za katera so dobili državna ali deželna finančna sredstva. Slišali smo tudi, da pakt stabilnosti vsebuje kar nekaj paradoksnih točk, saj zaradi varčevalne politike dela ne dobijo številna gradbena podjetja, ki so se znašla v hudi krizi in gredo vedno pogostejše v stečaj. Podjetje v stečaju ne plačuje davkov, je poudaril župan, ki meni, da ta politika pelje v še večjo brezposelnost, ki pa bremeni državni proračun. Po županovi oceni je ta

trend treba obrniti tako, da začne denar krožiti in da se zapletena situacija reši z odobritvijo začetka javnih del, ki so jih Občine sposobne plačati. Na vprašanje, kaj bi se zgodilo, če bi kljub jasnim določilom pakta stabilnosti župan neke občine odobril začetek javnih del, je Cosolini odgovoril, da bi bila Občina, ki krši določila, sankcionirana proporcionalno z višino stroškov za dela, ki jih je odobrila. Nepokorščina se nam nikakor ne izplača, je ocenil župan Cosolini, čigar prizadevnost je včeraj pohvalil tudi občinski svetnik iz opozicije Franco Bandelli, ki je zavrnil očitke občanov, češ da ta občinska uprava nič ne počne. Veliko reči celotni občinski upravi niso dopuščene, je ponovil Bandelli, ki je tudi prepričan, da bo zaustavljena dela v mestu treba čim prej spraviti v pogon. (sč)

DSI - Jutri

Razgovor o radiu in televiziji

Jutrišnji večer v Društvu slovenskih izobražencev bo posvečen razpravi o vlogi in položaju slovenskih radijskih ter televizijskih sporedov javne radiotelevizijske družbe RAI v Trstu. Prvič bo javno nastopil med Slovenci novi ravnatelj deželnega sedeža RAI v Trstu, 52-letni Rimljan Guido Corso, ki je bil od leta 2000 do lanske ukinitve glavni ravnatelj družbe RAI Corporation v New Yorku. Vodenje tržaškega sedeža je prevzel junija, ko je nasledil upokojenega Goričana Roberta Collinija.

Ob okrogli mizi v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 bosta razmišljala glavni urednik slovenskih informativnih sporedov Marij Čuk in glavna urednica slovenskega programskega oddelka Martina Repinc.

Naslov večera, Slovenci in mediji, tokrat RAI, opozarja na dejstvo, da se med nami veliko razpravlja o marsikateri naši ustanovi in organizaciji ter njeni problematiki, morda pa premalo o radiu in televiziji, ki imata na medijskem področju ves povojni čas vsekakor izjemno vlogo, saj stopata v malodane vsako hišo. Preko etra, zlasti pa interneta pa sta danes na voljo tudi zelo širokemu krogu slovenskih poslušalcev in gledalcev po svetu.

Zgodovinske zasluge radia, od leta 1995 pa tudi televizije, za jezikovno in kulturno rast naše skupnosti, za njeno široko informiranost, za spodbujanje ustvarjalnosti naših ljudi v desetletjih po vojni so neizpodbitne. Okrogla miza pa bo skušala odgovoriti na vprašanje, kakšne so njune naloge danes in kakšno je njuno mesto v panorami slovenskih, a tudi ostalih medijev na našem območju.

POLITIKA - Danes primarne volitve za tajnika Demokratske stranke

Sedemnajst volišč za izbiranje med Cuperlom, Renzijem in Civatijem

Tudi v tržaški pokrajini bodo danes potekale primarne volitve za določitev novega vsedržavnega tajnika Demokratske stranke med Giannijem Cuperlom, Matteom Renzijem in Giuseppejem Civatijem ter izvolitev članov nove strankine vsedržavne skupščine. V vseh šestih občinah na Tržaškem bo delovalo sedemnajst volišč, ki bodo odprta od 8. do 20. ure z izjemo dveh na Zahodnem Krasu: v Ljudskem domu v Križu bo namreč volišče odprto od 8. do 14. ure, v telovadnici na Kontovelu pa od 14. do 20. ure.

Poleg članov DS lahko volijo tudi drugi. Na volišče je treba priti z osebnim dokumentom in volilno izkaznico ter plačati dva evra, s katerima bo stranka krila stroške za izvedbo volitev. Lahko glasujejo tudi tuji državljani z dovoljenjem za bivanje v Italiji ter delavci in študenti, ki imajo stalno prebivališče v drugih italijanskih deželah, a delajo oziroma študirajo na Tržaškem. Glasujejo lahko tudi mladi med 16. in 18. letom starosti. Pripadniki omenjenih skupin so se morali do včeraj obvezno prijaviti na strankini spletni strani. Volivci, ki so bolni oz. se ne morejo premikati in so se prav tako pravočasno prijavili, bodo lahko volili na domu. Volilci, ki ne prebivajo v Trstu, in priseljenci lahko volijo le na volišču v gledališču Miela.

Kot že rečeno, bodo danes izvolili tudi novo strankino državno skupščino. Trst in Gorica bo v Rimu zastopalo sedem predstavnikov, na kan-

didatnih listah pa so tudi trije Sloven- ci: na Civatijevi listi Aljoša Sošol, na

Cuperlovi listi Sandy Klun, na Renzi- jevi pa Stefano Ukmar.

Seznam volišč v tržaški pokrajini

OBČINA TRST



DEVIN-NABREŽINA

ZGONIK-REPENTABOR

DOLINA

MILJE

ZAHODNI KRAS: Ljudski dom-restavracija Bita v Križu od 8. do 14. ure in telovadnica na Kontovelu od 14. do 20.ure;

VZHODNI KRAS: Dom Brdina na Opčinah in Bazoviški dom v Bazovici;

TRETJE OKROŽJE: Assoform v Ul. Fabio Severo 9 in SKD Barkovlje v Ul. Bonafata v Barkovljah;

ČETRTO OKROŽJE: Postaja Rogers na Nabrežju Grumula in gledališče Miela;

PETO OKROŽJE: sedež Acli na Trgu Sv. Jakoba 15 in Asseform v Ul. S. Pellico 4;

ŠESTO OKROŽJE: stanovanjski kompleks Ater Melara v Ul. Pasteur 41, Acli pri Sv. Alojziju v Ul. Aldegardi 15 in Stadion Prvi maj pri Sv. Ivanu;

SEDMO OKROŽJE: Hotel Sonia pri Domju.

Kamnarska hiša Iga Grudna v Nabrežini

Občinska knjižnica v Saležu

Kavarna kulturnega društva France Prešeren na Gorici v Boljuncu

Sedež Demokratske stranke v Ul. Battisti 8

PRAZNIKI - Prižig božičnih lučk

Jelke žarijo



Tako kot so miši sledile piskaču iz Hamelina, so Tržačani sinoči navdušeno stopali za godbo na pihala Refolo, ki je s prazničnimi melodijami spremljala prižig luči na božičnih jelkah v mestnem središču. Od Gondonijevega trga, mimo Borznega trga (**na posnetku FOTO DAMJAN**) pa vse do Velikega trga so druga za drugo zažarele jelke in z njimi praznično vzdušje. Božična drevesa iz Sappade, Paluzze in Auronza bodo vse praznične dni do novega leta in dlje žarela v večernih urah. Na Ponterošu pa bodo danes popoldne od 15.30 do 19. ure poskrbeli za najmlajše z glasbo, skupinskimi igrami in zabavo ob prisotnosti Dedka Mraza.



KMETIJSTVO - Predstavniki Kmečke zveze pri podpredsedniku pokrajine Igorju Dolencu

Težave z divjimi prašiči v ospredju pogovorov

V četrtek so se predstavniki Kmečke zveze, ki jih je vodil podpredsednik Andrej Bole (prisotna sta bila tudi pokrajinski tajnik Erik Masten in deželni tajnik Edi Bukavec), na sedežu Tržaške pokrajine srečali s podpredsednikom in odbornikom za kmetijstvo te ustanove Igorjem Dolencem, da bi proučili pereče probleme, ki so v neposredni pristojnosti Pokrajine. Dolenc je najprej podrobno seznanil predstavnike kmetov z delom, ki ga je njegova uprava opravila na področju upravljanja lova, s posebnim ozirom na škodo, ki jo na kmetijskih pridelkih povzroča divjad zlasti pa divji prašiči, ki po vsej deželi postajajo velik problem tudi zaradi vedno številnejših prometnih nesreč, ki jih povzročajo.

Na Tržaškem predstavljajo ščetinarji pravo naravno ujmo. Glede tega je Dolenc poudaril, da se tudi na Deželi utrjuje prepričanje, da je položaj že tako težak, da je treba divjega prašiča proglasiti za škodljivca ter na osnovi sprejetega načrta zreducirati njegovo prisotnost na nivo biološke varnosti. Z omenjenim vprašanjem je tesno vezan tudi kočljiv problem, (ne)izplačevanja pravičnih odškodnin za škodo, ki jo na kmetijskih pridelkih povzroča divjad in ki ga KZ stalno in odločno postavlja pristojnim oblastem. S tem v zvezi so prisotni pokrajinski funkcionarji Pierpaolo Ola, Silvana Sparpaglione in Fulvio Afattati pojasnili, da so končno uspeli preučiti vse prošnje iz let 2011 in 2012, ki bodo izplačane v prvih mesecih prihodnjega leta v višini od 50 do 80%. Ostala sredstva sklada za odškodnine pa bodo uporabljena za kritje škode v letošnjem letu. Pri tem so opozorili na dejstvo, da je bilo vloženih zelo malo prošenj za preventivno ter da ostaja zato še približno 20.000 evrov v skladu, ki krije do 80% stroškov za nakup sredstev, kot so mreže za ograje, električni pastirji in drugi pripomočki. Pozvali so zato predstavnike KZ, naj zainteresirane kmetovalce pozovejo, da izkoristijo možnost preventivne zaščite.

Dolenc je prisotne tudi seznanil, da obstajajo na deželni ravni prizadevanja za izplačevanja odškodnin na osnovi evropskega normativa »de minimis«, ki določa, da t.i. državna pomoč v kmetij-

Divji prašiči predstavljajo že skoraj naravno ujmo za kmetovalce

ARHIV



stvu ne sme presežati 3.500€ na kmetijo v dobi treh let. KZ meni, da je vnašanje tega evropskega normativa kot kriterija za izplačevanje odškodnin za kritje škode po divjadi krivično in tudi ne-

zakonito. Organi zveze so zato sklenili, da če deželna uprava ne bo spremenila omenjenega kriterija, bo KZ prisiljena nastopiti po pravni poti v zaščito interesov svojih članov.

SKLAD MITJA ČUK Simfonija ... medu kamna, grafik, stekla in nakita

V tem predprazničnem času je na Opčinah precej živo: ulice so razsvetljene in na krožišču se bohoti veliko božično drevo. Vzdušje bo v **torek** dodatno popestrila pobuda Sklada Mitja Čuk: v Bambičevi galeriji v Proseški ulici 131 bodo **ob 20. uri** odprli skupinsko razstavo *Kraška simfonija*. Razstavo, ki naslov črpa iz istoimenske zbirke črtic Rafka Dolharja (priložnostno zgibanko krasita tudi odlomka iz del Dolharja in pesnika Alberta Miklavca), bo oblikovalo 5 umetnikov: Alexander Podobnik se bo predstavil z openskim medom, Jernej Bortolato iz Pliskovice s svojimi kamnoseškimi umetniškimi izdelki, Marko Lupinc z grafikami in fotografijami kraških noš, Robi Goruppi z izdelki iz graviranega stekla in Saško Ferluga s kraškim nakitom. Umetnike in njihova dela bo predstavila Magda Jevnikar, za glasbeno kuliso pa bo poskrbela skupina Ano urco al' pej dvej.

SKD ŠKAMPERLE - V sredo ob 20. uri Kako je EFT spremenil moje življenje ... in lahko tudi vaše

Knjiga o alternativnem načinu za doseganje notranjega ravnovesja

V sredo, 11. decembra, bo v KD Slavko Škamperle pri Sv. Ivanu ob 20. uri predstavitev knjige *Kako je EFT spremenil moje življenje ... in lahko tudi vaše*. S soavtorico Barbaro Žetko se bo pogovarjala predsednica društva Milica Kravos. Knjigo je napisalo 13 avtorjev povsem različnih poklicev z namenom, da bi s svojimi izpovedmi pričali o učinkovitosti metode EFT in s tem dokazali, da to ni le modna muha, ampak resnično učinkovit alternativni način za doseganje notranjega ravnovesja in dobrega počutja. Avtorji so vsi Slovenci, nihče med njimi ni pisatelj in vsak ima svojo redno službo.

Morda ni tapkalca, ki ne bi na začetku svoje poti dvomil o učinkovitosti metode EFT. Težko je sprejeti nekaj

V nadaljevanju so predstavniki KZ izpostavili problem upravljalnih načrtov za območja Natura 2000, ki zajemajo več kot 2/3 celotnega kraškega prostora in s strogi omejevalnimi normami ne dopuščajo normalnega razvoja tradicionalnih dejavnosti in tam živčve skupnosti. KZ predlaga pokrajinski upravi naj prevzame koordinacijo zainteresiranih dejavnikov na teritoriju za morebitni skupni nastop pri deželni upravi, ki naj na osnovi strokovnih izhodišč nakaže potrebne spremembe in izboljšave, da bi omenjeni načrti lahko zares postali dodana vrednost za Kras in kraševce. Pri tem je za KZ tudi zelo važno, da Dežela nadaljuje z izvajanjem znanega Protokola o soglasju za uresničitev medregijskega zaščitenega območja za vina »Prosecco DOC« in naj v prvi vrsti poskrbi, za financiranje razvojnega načrta za tržaško kmetijstvo (t.i. Masterplan), ki mora dobiti svojo postavko v deželnem finančnem zakonu za prihodnje leto. (eb)

tako novega in nenavadnega, ne da bi se pri tem spraševali, ali gre za neke vrste sodobno čarovnijo ali celo za tehniko pranja možganov, ki privablja šibke in naivne ljudi. Enake dvome so imeli tudi avtorji knjige, ki so jo napisali prav zato, da bi prepričali skeptike, pa tudi da bi navdihnili začetnike in jih spodbudili k intenzivnejšemu tapkanju.

Knjiga je izšla pri založbi Pasadena julija letos, v teh dneh pa je že doživela ponatis, kar priča o vse večjem številu slovenskih tapkalcev in na splošno vedoželjnih ljudi. Gotovo ni naključje, da je bila za revijo Jana kot Slovenka leta 2013 kandidirana urednica knjige, izvajalka in predavateljica EFT Pika Rajnar, ki z navdušenjem in strokovnostjo širi metodo po Sloveniji.

Vaje v objemu po Rai3 bis

Po Tv dnevniku (na Rai 3 bis) bo **drevo ob 20.50** na sporedu slovenski film, celovečerec režiserja Metoda Pevca z naslovom Vaje v objemu. Tjaša in Lena zva-bitava svoja partnerja Leona in Uroša na plesni tečaj; kljub godrnjanju, pristane-ta, zgolj zato, da bo v hiši mir. Tango pa stvari nekoliko zaplete: tečajniki se soočijo z latinsko kulturo dotikanja pa tudi s prakso pogoste menjave plesnih partnerjev. Izkaže se, da se štirje »zgolj telesno« bolje ujamejo prav v nasprotnih kombinacijah, kot živijo in nevarno se začnejo zanimati drug za drugega. Za film je Pevca na lanskem festivalu slovenskega filma prejel nagrado za najboljšo režijo. Ponovitev bo v četrtek ob isti uri.

Luigia Negro na 360 stopinj

V tokratnem Obzorniku (po radiu Trst **A danes ob 12. uri ter jutri ob 14.10**) bomo imeli priložnost spoznati Luigio Negro v drugačni luči. Znana in ne-trudna kulturna delavka iz Rezije je tudi ženska, ki je imela res razgibano življenje in najrazličnejše življenjske izkušnje. Zelo številna družina, oče v emigraciji, potres, življenje v Riminiju, Gradežu, študij v Lignanu in delo v piceriji v Nemčiji. Kakšna je bila Luigia Negro v tistih, otroških in mladih letih, kakšni so bili odnosi v družini, kako se je znašala kot natakarka v nemški piceriji in kako se je potem odločila, da se vrne v svojo ljubljeno Rezijo. O vsem tem bo tekla beseda v pogovoru z Vido Valenčič.

Znanje, raziskovanje, teritorij

V veliki dvorani tržaške Trgovinske zbornice bo **jutri ob 20.30** tretje srečanje v okviru adventnega niza Katedre sv. Justa, ki ga prireja tržaška škofija, posvečen pa je gospodarskim in družbenim vprašanjem. Naslov srečanja bo Znanje, raziskovanje, teritorij: univerza danes, o čemer bodo govorila nekatera zvoneča imena vsedržavne in krajevne akademske sfere. Gostje bodo namreč predsednik Visoke šole za ekonomijo in mednarodne odnose (Aseri) Katoške univerze Srca Jezusovega ter bivši minister za kulturo Lorenzo Ornaghi, ravnatelj Visoke šole za napredne študije Sissa Guido Martinelli in Maria Cristina Benussi, sodelavka rektorja tržaške univerze za kulturne odnose s teritorijem in kulturne pobude univerze. Večer bo vodil ravnatelj oddelka za pravne vede, jezik, interpretacijo in prevajanje Univerze v Trstu Paolo Pittaro.

Mladi, kultura in inštitucije

Tržaška univerza in mednarodni center za mladinsko kulturo vabita jutri v dvorano Gigante tržaške univerze v Ul. Lazaretto Vecchio 6 na celodnevni posvet (začetek ob 9.30) na temo Mladi, kultura in inštitucije. V začetnem delu bo ob predstavnikih krajevnih oblasti, spregovorila tudi docentka Univerze na Primorskem Jadranska Cergol.

Arhitekt Laščak v Egiptu

V dvorani A1 Visoke šole za prevajalce in tolmače bo **v sredo ob 17. uri** srečanje posvečeno slovenskemu arhitektu po rodu iz Gorice Antonu Laščaku - Lasciac (1856-1946). Predavala bo docentka Mercedes Volait, ki se posveča francoski arhitekturi v Egiptu in na Bliznjem vzhodu. Laščak se je v mladih letih odselil v Aleksandrijo, kjer je sodeloval pri obnovi mesta po angleškem bombardiranju leta 1882. Srečanje bo potekalo v angleščini.

Prazniki v Šempolaju

V prostorih Škerkove hiše v Šempolaju bodo jutri ob 17.30 ponovili igrico »Postal bom pilot«, ki je zazivila v gostilni Gruden že ob Miklavževem priходу. Medse so povabili tudi osnovnošolsko dramsko skupino J. Štoka, ki bo postregla z igrico »Na čajniku«. V sredo bo ob 20. uri koncert in predstavitev zgostenke božičnih ljudskih pesmi »Ena svetla luč gori« ŽPS Stu ledi.

OB JUBILEJU - Slavistično društvo, Slovenski klub in Društvo slovenskih izobražencev



S petkovega srečanja v prostorih TPK Sirena

FOTO DAMJAN

Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm, Slovenski klub in Društvo slovenskih izobražencev so v Tržaškem pomorskem klubu Sirena v Barkovljah skupaj počastili šestdesetletnico novinarja, pisatelja in esejista, a tudi alpinista, šahista, svetovnega popotnika in ljubitelja literature Dušana Jelinčiča. S slavlencem se je pogovarjala Loredana Umek, ki je s seboj prinesla več avtorjevih knjig in jih razstavila po mizi, »ne zato, da bi podpihovala avtorjevo samopašnost, temveč da se pre-

pričamo, koliko del se je nabralo v skoraj tridesetletnem literarnem delovanju«.

Večer je uvedla Marija Pirjevec, literarne odlomke je brala Lučka Peterlin, medtem ko je Umekova predstavila kratak pregled Jelinčičevih del. Slednja so nabita s čustvi in dogodki, razgledujejo se po tržaškem okolišu, izhodišče kratke proze pa so potovanja v najrazličnejše kraje sveta. Roman Umor pod K2 velja za prvo slovensko alpinistično kriminalko in z njo povezano iskanje novega načina

Srečanje s pisateljem in njegovimi deli

Ob 60-letnici Dušana Jelinčiča se je z njim pogovarjala Loredana Umek

upovedovanja, medtem ko se šest vsebinsko različnih romanov, Tema na pomolu, Ljubezen v času samote, Legenda o človeku, ki je govoril z vetrom, Nocoj bom ubil Chomskega, Bela devinska in Martin Čemur, navezujejo na vplivajnsko tematiko. Martin Čemur je zgodba o neplačanem idealizmu, v kateri predstavi avtor svojega očeta Zorka Jelinčiča, vodjo odporne gibanja TIGR.

Jelinčič se čuti bolj svetovni popotnik kot alpinist, saj mu je od njegovih poti na Himalajo všeč bolj pot do tja oziroma vse, kar je okoli tega, kot sam alpinizem. Zvezdane noči je njegova najbolj nagrajena knjiga, ki je doživela dva ponatisa in je prevedena v italijanščino in nemščino. Sam je dejal, da gre s knjigo čisto povsod: v službo, na avtobus in po opravkih, saj rad bere. Tudi ko je šel z enajstimi alpinisti na odprave, so se zmenili, da vsak prinese tri debelejšje romane iz zbirke Sto romanov, ki so si jih v bazi izmenjevali. Sam takrat najraje piše dnevnik in bere, saj preko knjige podoživlja življenje junakov, kar ga obogati.

Dušan Jelinčič je med svojim 19. in 32. letom prepotoval Afriko, Severno in Južno Ameriko ter Azijo: »Prav na potovanjih se soočis s samoto, ki ni samo duševna, temveč tudi fizična. Večkrat te to zelo zaboli, a te prav ta močna preizkušnja obogati. Več izkušenj imamo, več lahko davemo in smo življenjsko vključeni v svet. Življenje je samo eno, treba ga je čim bolj napolniti«.

Beseda je tekla o dogajalnem prostoru, ki vpliva na značaj literarnih junakov. Zemljepisna umestitev predstavlja skupaj z dogajalnim časom in osebo, veliko pisateljsko dilemo. Jelinčič je določene knjige jasno umestil, drugih pa ne, saj je mnenja, da ožiš mentalni prostor junaka, če določiš izhodiščni kraj. Ob koncu je prisotnim še pojasnil svoje pisanje v treh fazah: najprej si napiše shemo, v kateri si razjasni tudi to, koliko strani bo porabil za določen dogodek, nato napiše hitro besedilo, tudi samo v desetih dneh, najdaljša pa je tretja faza, saj svoja besedila popravlja vedno od sedem do desetkrat (met).



ZGONIK - 21. decembra v priredbi združenja Salaam - Otroci oljke

Umetniki za solidarnost

Zbirali bodo prispevke za sirske begunce, ki prihajajo v palestinska taborišča v Libanonu

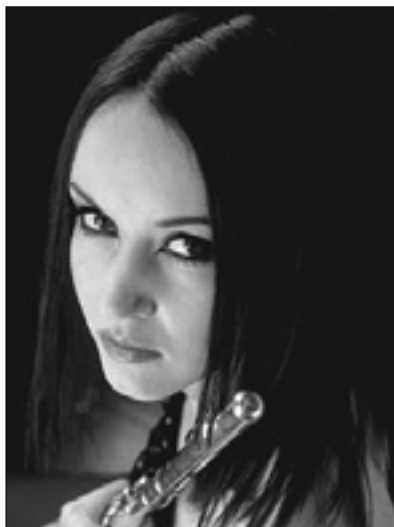
Najprej je bila le skromna ideja, ki je s časom prerasla v ambiciozni projekt, danes pa je že dejansko realnost. Tako nam je povedala predsednica združenja Salaam – Otroci oljke Odinea Zupin, zgledna borka za pravice Palestincev, ki si je tokrat spet zamislila hvalevredno pobudo – umetniški, solidarnostni večer, na katerem bodo zbirali prispevke za sirske begunce, ki prihajajo v palestinska taborišča v Libanonu. »V zadnjem času je stanje v palestinskih begunskih taboriščih v Libanonu nevzdržno, saj se tja zateka na tisoče sirsko-palestinskih in sirskih družin, ki bežijo pred vojno v Siriji. Med njimi je ogromno otrok, ki potrebujejo izobrazbo, zdravstveno pomoč in vsakršen, še najbolj preprost vsakdanji pripomoček,« nam je povedala gospa Odinea. Zanje, za njihovo vključitev v družbo, že od leta 1976 tam

skrbi neprofitno in nevladno palestinsko združenje Beit Atfal Assomoud, s katerim združenje Salaam sodeluje že vrsto let.

»Ideja o koncertu, pravzaprav umetniškem večeru je naletela na plodna tla. Našla sem izredne, čudovite ljudi, ki so navdušeno in prostovoljno pristopili k pobudi,« je bila ganjena gospa Odinea. Solidarnostni večer bo v soboto, 21. decembra, ob 19. uri v večnamenski dvorani v Zgoniku. Oblikovali ga bodo pevka, pop-rock glasbenica, kantavtorica in flavtistka Tinkara Kovač, kantavtor in glasbenik Drago Mislej Mef, istrska folk skupina Vruja ter harmonikarja in skladatelja Corrado Rojac oz. Aleksander Ipavec. Za dodatno obogatitev večera bo poskrbel palestinski pevec in glasbenik Mahmud Al Katib s plesalci kluba Rozana iz Maribora. Večer, ki ga bosta po-

vezovala gledališka igralca Maurizio Zacchigna in Lara Komar, pa ne bo izključno glasbeno naravnano, saj se bodo v Zgonik pripeljali tudi drugi častni gostje, in sicer pisatelji Goran Vojnović, Pino Roveredo in Božidar Stanišić, ki bodo vsak s svojega zornega kota spregovorili o zapostavljenih ljudeh na razpotju. Vstop bo prost, zbirali pa bodo seveda prostovoljne prispevke.

Pokroviteljstvo sta dogodku potrdili domača Občina Zgonik, ki je dala na voljo športno dvorano, Občina Trst, Občina Sežana in Pokrajina Trst, na pomoč pa bodo priskočila tudi domači društvi Kras in Rdeča zvezda. Sodelovanje so potrdili tudi uredniki slovenskega programa Rai, ki bodo posneli koncert. Morda velja vselej zabeležiti tudi številne sponzorje, ki so podprli pobudo - to



Med nastopajočimi je tudi Tinkara Kovač

so kmetije Zidarich, Lupinc in Škerk iz Praprota, kmečki turizem Milič iz Zagradca, cvetličarna German, pekarna-slaščičarna Ota iz Boljunca, vinarstvo Il Carpino Sosolovih z Oslavja in tamkajšnja osmica »da Pepi«, pekarna Cotič iz Sovodenj, podjetje Vinakoper in restavracija Brič iz Dekanov. (sas)

DOLINA - Četrtek Dokumentarec ob 60-letnici glasbe bratov Avsenik

V prostorih Slovenskega kulturnega društva Valentin Vodnik v Dolini bo v četrtek, 12. decembra, ob 20. uri predstavitev in premierni ogled dokumentarnega filma z naslovom *Spomin - Naših 60 let ob Avsenikovih melodijah*, ki ga je za Slovenski program RAI režiral Aleksi Jercog. Večer prirejata Slovenski programski oddelek deželnega sedeža RAI za Furlanijo Julijsko krajino in Slovensko kulturno društvo Valentin Vodnik iz Doline.

Dokumentarni film je nastal v jubilejnem letu 2013, ko proslavljamo 60. obletnico nastanka glasbe bratov Slavka in Vilka Avsenika. Aleksi Jercog, ki je svoja raziskovanja zgodovine Avsenikove glasbe že objavil v knjigah *S pesmijo našo* (2005) in *S polko v svet* (2008), je ob tej priložnosti ujel v kamero pričevanja triintridesetih protagonistov Avsenikovih glasbenih poti - od članov družine Avsenik preko glasbenikov in pevcev Ansambla bratov Avsenik do muzikologov, skladateljev, piscev besedil ter drugih kulturnih in glasbenih delavcev. Nastal je tako enourni dokumentarec, v katerem je prikazano, kako na Avsenikovo glasbo gledajo in kako jo doživljajo tudi naši zamejski glasbeniki, poslušalci in na splošno ljubitelji domače glasbe. Na dan prihaja pomen, ki ga je ta glasba imela za Slovence v Italiji, kako se je po zaslugi Avsenikov rodilo desetine ansamblov na Tržaškem in Goriškem, kako navdušujoče je bilo vzdušje, ko so naši ljudje čakali na Avsenikove koncerte in plosče. Namen režiserja je bil tudi osvetliti ne samo dosežke, temveč predvsem človeško plat članov družine Avsenik ter zamejskih navdušencev, pa tudi vzdušje, čustva, kratka emotivna plat Avsenikove glasbe.

Izbira Doline za premierno predstavitev dokumentarca ni naključna, kajti prav v tej vasi na robu tržaške pokrajine je Kvintet Avsenik nastopil kar trikrat na Majenci, in sicer v letih 1958, 1959 in 1969, medtem ko sta v zadnjih letih na istem majskem prazniku nastopila tudi pevski tercet Ansambla bratov Avsenik (2004) in Ansambel Saša Avsenika (2010).

Na predstavitvenem večeru, ki ga bo uvedla odgovorna urednica Slovenskega programa RAI Martina Repinc, bo sodelovala vokalno-instrumentalna skupina Kresnice; v posebno čast si lahko štejemo, da se bo večera udeležila tudi Jožica Svete, dolgoletna pevka Ansambla bratov Avsenik.

Za dodatne informacije se lahko zainteresirani obrnejo na naslov elektronske pošte programi.slo@rai.it ali na telefonsko številko +39 040 7784282.

SDGZ - V torek ob 19. uri v hotelu Savoia Excelsior

Srečanje s podjetniki

Joško Sirk, Fabrizio Polojaz in Tomaž Petaros gostje debate v sklopu projekta »Inkubator za mlade podjetnike v Italiji«

Slovensko deželno gospodarsko združenje vabi na srečanje z zamejskimi podjetniki v sklopu projekta »Inkubator za mlade podjetnike v Italiji«, ki bo v torek, 10. decembra, ob 19. uri v prostorih hotela Savoia Excelsior Palace, na Nabrežju Mandracchio 4.

Projekt »Inkubator za mlade podjetnike v Italiji« namerava evidentirati skupino približno 30 mladih pripadnikov slovenske narodne skupnosti v Italiji, ki se bodo udeležili informativnih srečanj, predavanj lokalnih podjetnikov in priznanih strokovnjakov z namenom, da bi nekoliko bolj usposobljeni vstopili v svet

podjetništva. Sledil bo razpis natečaja za 3 najboljše poslovne ideje, nagrajenci pa bodo lahko izkoristili možnost ustanovitve novega podjetja in nastanitve v Inkubatorju SDGZ-ja. SDGZ bo nudilo brezplačne poslovne prostore in knjigovodske storitve za obdobje enega leta, ob tem pa tudi svetovanje pri izdelavi business planov in marketinške strategije ter iskanja poslovnih partnerjev.

Na torkovem srečanju bo udeležence najprej pozdravila ministrica RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Tina Komel, nato pa bodo svojo podjetniško »zgodbu« predstavili trije

podjetniki - Joško Sirk, Fabrizio Polojaz in Tomaž Petaros. Večer se bo nadaljeval z debato med gosti o podjetništvu v naši regiji in morebitnimi vprašanji s strani občinstva. Za ključek pa bodo predstavili bodoče aktivnosti v sklopu projekta.

Projekt izvaja Slovensko deželno gospodarsko združenje s podporo Urađa Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu ter v sodelovanju s partnerji - Servis srl, Zadrúžna kraška banka, Slovenski izobraževalni konzorcij - Slov.I.K., BiC Incubatori FVG in Univerzitetni razvojni center in inkubator Primorske.

Kuga ... na Proseku

V Kulturnem domu na Proseku bodo danes ob 17. uri gostili gledališko predstavo »Sollazzamenti in tempo di peste«. Na odru bodo zaživele tri nove prosto prilagojene po Boccacciovem Dekameronu. Režijo je podpisal Sandro Rossit; vstopnina znaša 6 evrov.

Vodnik za ostarele

V dvorani Costantinides muzeja Sartorio (Trg Papa Giovanni XXIII 6) bo tržaška Skupnost sv. Egidija v sredo ob 16. uri predstavila nov vodnik za ostarele. Gre za pripraven priročnik o tem, kako omogočiti starejšim ljudem, da ostanejo na svojem domu in se ne selijo v domove za starejše občane oz. hiralnice; v njem so zabeležene pravice, ki jih imajo starejši, in usluge, ki so jim na voljo v tržaški pokrajini.

Sinu je grozil z nožem

Pripadniki letечеčega oddelka tržaške kvesture so v petek zjutraj ovadili 47-letnega turškega državljanca F.G. s stalnim bivališčem v Trstu zaradi groženj in posesti noža. Moški se je bil namreč sporekel s sinom v njegovem stanovanju, pri čemer mu je grozil z nožem. Prepri se je nato nadaljeval na ulici, zaradi česar so nekateri očividci poklicali policijo. Ko je le-ta prišla, je oboroženi Turek vstopil v nek bar v Ul. Conti in se skušal znebiti noža, s tem da ga je vrgel v koš za smeti. Vendar je policistom uspelo obnoviti celoten potek dogajanja, moškega so preiskali in v žepu njegovega hlača našli nožnico, ki so jo skupaj z nožem zaplenili, Turka pa ovadili.

ŠOLSTVO - Smrt zaslužne šolnice

Prof. Veri Bedendo v hvaležen spomin

V nedeljo, 1. decembra 2013, je v Trstu umrla prof. Vera Semenič Bedendo.

Prof. Bedendova spada med tiste slovenske šolnice, ki so se v prvih letih po 2. svetovni vojni navdušeno odzvali potrebam slovenskega šolstva na Tržaškem ter posvetili svojo organizacijsko sposobnost in strokovno znanje didaktičnemu poslanstvu, s posebnim poudarkom ne le na sistematično poglobljanje znanja, pač pa tudi na duhovno in kulturno rast mladostnika.

Rodila se je 7. septembra 1924 v Postojni. Po maturi na klasičnem liceju l. 1942 se je vpisala na univerzo v Padovi. Po poroki za Brunom Bedendom se je preselila v Trst, kjer je v šolskem letu 1950/51 pričela s poučevanjem na Nižji srednji šoli pri Sv. Jakobu. V naslednjih letih je kot suplenta poučevala tudi na slovenskem učiteljski in na klasični vzporednici slovenskega znanstvenega liceja. Tu je med šolskimi leti 1957/58 in 1967/68 imela letno nastavitve za poučevanje literarnih predmetov ter latinščine in grščine. Leta 1960 je na Tržaški univerzi diplomirala iz klasične filologije. Leta 1968 je stopila v stalež. Od leta 1969 do upokojitve septembra 1984 je bila ravnateljica na Nižji srednji šoli Ivana Cankarja pri Sv. Jakobu (pričujoči arhivski posnetek je iz omenjenega obdobja, op. ur.). Leta 1973 je izšla prva izdaja njenega učbenika Latinska slovnica in vadnica za prve tri razrede viš-



jih srednjih šol (prvi ponatis l. 1987, drugi ponatis l. 2010).

Med več kot tridesetletnim delovanjem na slovenski šoli v zamejstvu je prof. Bedendova kot profesorica in potem kot ravnateljica v številnih dijakih zapustila neizbrisno sled kot izraz karizmatične nadvse sposobne šolnice, izredno vestne pri posredovanju predmetne tematike, pa tudi duhovno občutljive vzgojiteljice, ki pozorno z materinsko zavzetostjo sledi doraščanju in intelektualnemu razvoju "svojih otrok", kot je sama rada imenovala lastne dijake.

Prav za to, kar je dala nam vsem, in še posebno za tisto enkratno, kar je pustila v vsakomur izmed nas kot darilo njemu samemu, se bivši dijaki s spoštovanjem in hvaležnosjo klanjamo spominu na prof. Vero Bedendovo.

Tanja Prinčič
Tomaž Simčič



SKLAD M. ČUK
Galerija Milko Bambič
Proseška ul. 131 - Opčine

vabi
v torek, 10. decembra 2013,
ob 20. uri

na odprtje skupne razstave
KRAŠKA SIMFONIJA

Aleksander Podobnik
openski med

Jernej Bortolato
kamnoseški umetniški izdelki

Marko Lupinc
grafike in fotografije kraških noš

Robi Goruppi
gravirano steklo

Saško Ferluga
kraški nakit

Predstavitve: Magda Jevnikar
Gost večera bo skupina

ANO URCO AL'PEJ DVEJ

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 8. decembra 2013

MARIJA

Sonce vzide ob 7.32 in zatone ob 16.21
- Dolžina dneva 8.49 - Luna vzide ob 11.29 in zatone ob 23.07.

Jutri, PONEDELJEK, 9. decembra 2013

VALERIJA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 8,5 stopinje C, zračni tlak 1019,7 mb raste, vlaga 28-odstotna, veter 5 km na uro jugovzhodnik, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 12,1 stopinje C.

OKLICI: Paolo Alfeo in Daidi Sancin, Momen Abou Al Ezz in Anita Godler, Massimo Cral in Nataliya Kuznyetsova, Peter Planinšek in Alice Rinaldi, Fabrizio Valenta in Michela Benedetti, Davide Angelocola in Karrie Moore, Giuseppe Ernesto Santoro in Adriana Cosulich, Manuel Potocco in Elena Bankovic, Roberto Biloslavo in Marina Frau, Gianfranco Del Prete in Barbara Esposito.

prej do novice

www.primorski.eu



Loterija 7. decembra 2013

Bari	29	11	20	80	81
Cagliari	85	71	29	50	73
Firenze	26	81	68	46	3
Genova	44	75	37	10	12
Milan	9	75	54	77	14
Neapelj	85	87	9	22	70
Palermo	73	1	49	27	40
Rim	1	80	79	81	63
Turin	13	76	9	41	6
Benetke	53	59	4	9	22
Nazionale	19	57	40	50	29

Super Enalotto št. 147

2	16	42	67	75	87	jolly	89
Nagradni sklad							18.860.152,68 €
Brez dobitnika s 6 točkami							– €
1 dobitnik+ s 5+1 točkami							410.361,21 €
7 dobitnikov s 5 točkami							43.967,28 €
825 dobitnikov s 4 točkami							382,39 €
33.101 dobitnikov s 3 točkami							18,82 €

Superstar

	75
Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
1 dobitnik s 4 točkami	38.239,00 €
157 dobitnikov s 3 točkami	1.882,00 €
2.507 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
16.366 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
33.674 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



v sodelovanju z
DRUŠTVOM SLOVENSkih UPOKOJENCEV V TRSTU
PODPORNIM DRUŠTVOM V ROJANU

prireja tradicionalno

SREČANJE OB KONCU LETA

v soboto, 28. decembra 2013, ob 18.00
v gostilni "Pri Lipi" v Bazovici, ul. S. Kosovel 3

Vstop z vabili, ki so na razpolago na sedežu društev!



Izleti

LETNIKI 1964 - srednja šola Fran Levstik - dvodnevni izlet v Madrid v aprilu/maju. Info in prijave do torka, 10. decembra, na tel.: 348-3464815 ali 347-8579872.

SPDT prireja v nedeljo, 15. decembra, tradicionalni avtobusni »Izlet v neznanost«. Odhod avtobusa ob 8.00 s Trga Oberdan, ob 8.20 iz Bazovice (zbirališče na Vagi). Predvidene so približno 3 ure prijetne in nenaporne hoje. Pohodu bo sledilo kosilo in družabnost. Nujen veljaven osebni dokument. Vpisovanje do vključno torka, 10. decembra. Tel.: 040-413025 (Marinka).

SNOW DAY MTK prireja enodnevni izlet na Zoncolan za ljubitelje zimskih športov. Odhodi iz Trebč, Opčin, Proseka in Devina. V primeru

zadostnega števila vpisov je možen tudi odhod iz Gorice in Jamelj. Info in vpisovanje na tel.: +39 348-3288130 (tajništvo) ali mtk.trebec@gmail.com



Lekarne

Danes, 8. decembra 2013

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Trg Oberdan 2 - 040 364928, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 - 040 54393, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na večer na temo

Slovinci in mediji - tokrat RAI

Gostje večera bodo ravnatelj deželnega sedeža RAI Guido Corso, glavni urednik slovenskih informativnih sporedov Marij Čuk in urednica v slovenskem programskem oddelku Martina Repinc.

Začetek ob 20.30

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.



NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Baiamonti 50 - 040 812325.

Jutri, 9., do sobote, 14. decembra 2013

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 - 040 300940, Miramarski drevored 117 - 040 410928, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2, Boljunec - 040

228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Oriani 2 - 040 764441.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kulturno Društvo PROMOKRAS

ŠPORTNO - KULTURNI CENTER ZGONIK

nedelja, 22. decembra, ob 18h

Predprodaja vstopnic:

Tržaška Knjigarna v Trstu in na Opčinah, Caffè Guštin Na Proseku, Kavarna Gruden v Nabrežini.



Trgovina



(Vida Legiša)

planet zdravja
planet of health



v Sesljanu, 54/D

tel. 040 299314

(ob trgovini koles Motorbike, blizu hotela Ai sette nani)

URNIK:

ponedeljek 13.00 – 19.00

torek – petek 9.00 – 17.00

sobota 9.00 – 13.00

nova spletna stran:

www.viva-planetofhealth.com

OLJE 18 – eterično olje rožmarina

Za hladne dni zadnjega meseca v letu priporočamo uživanje eteričnega olja rožmarina, ki nas poživlja in nam pomaga premagati utrujenost. Če se po jutru pozna dan, ga je zato dobro začeti z rožmarinom.

Rožmarin (*Rosmarinus officinalis*) velja za rastlino, ki osvobaja misli in osrečuje srce in ker je sredozemska rastlina, je bogata energije sonca in toplote.

Rožmarin je zdravilno zelišče že od srednjega veka. Uporabljamo ga za krepitev in pomiritev

živčevja, pri letargiji, onemoglosti, občutkih strahu, nespečnosti in migreni.

Rožmarin aktivira srce in krvni obtok, pomaga pri nizkem pritisku, mrzlih rokah in nogah. Eterično olje rožmarina jemljemo eno kapljico nekaj dni in hitro opazimo blagodejen učinek.

Grenčine in čreslovine v rožmarinu spodbujajo delovanje prebavil, zlasti jeter in žolča ter črevesja.

Če rožmarin uporabljamo zunanje, spodbuja cirkulacijo in deluje protivnetno ter pomaga celiti rane. Zelo ga priporočamo športnikom kot pomoč pri razbremenitvi mišic.

Znanstvena revija *Journal of Neurochemistry* je leta 2008 objavila raziskavo, ki dokazuje, da so antioksidanti v eteričnem olju rožmarina obetavna preventiva pred nevrovegetativnimi boleznimi, kot so Parkinson, Alzheimer in ALS.

Priporočamo uživanje eteričnega olja rožmarina v hladnih jesenskih in zimskih dneh, ker učinkuje kot izredno protibakterijsko, protivirusno in protiglivično sredstvo naravnega izvora.





Obvestila

ZUMBA SKD DRAGO BOJAN obvešča, da poteka tečaj ob četrtkih, od 18.20 do 19.20 v domu Briščiki. Vabljeni tudi na uro poskusne brezplačne vadbe. Info na tel.: 348-0633569 (Katja).

OPENSKA DEKANIJA vabi na nov niz srečanj namenjen zakoncem in družinam nasploh. Srečanja bodo enkrat mesečno in sicer vsako drugo nedeljo v mesecu. Prvo srečanje bo danes, 8. decembra, ob 15. uri pri Šolskih sestrah pri Sv. Ivanu v Ul. delle Docce 34. Vodi upokojeni nadškoof msgr. Alojz Uran. Tudi otroci bodo lahko sledili svojemu programu, ki se bo zaključil s skupno sveto mašo.

SKD DRAGO BOJAN organizira danes, 8. decembra, ob 18. uri na plošči v društveni gostilni v Gabrovcu, prižig božičnih lučk. Toplo vabljeni.

SK DEVIN, v sodelovanju z Občino Devin - Nabrežina, vabi na predstavitev nove zimske sezone, ekip, trenerjev, tekem, šole smučanja in deskanja, v ponedeljek, 9. decembra, ob 18.30 v Kamnarsko hišo v Nabrežini.

KROŽEK KRATKOČASNE MATEMATIKE bo imel prihodnje srečanje v torek, 10. decembra, ob 17. uri v prostorih Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3. Vabljeni novi in stari ljubitelji matematike.

SOMPD VESELA POMLAD vabi bivše pevce k pevskeemu sodelovanju pri sveti maši ob 35-letnici zborovskega društva, ki bo v nedeljo, 15. decembra, ob 10.30 v cerkvi Sv. Jerneja na Opčinah. Vaje za priložnostno skupino bodo v torek, 10. decembra, ob 20.30 v pevski sobi v Finžgarjevem domu.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 10. decembra, na sedežu na Padričah ob 20.45 redna pevska vaja.

PASTORALNI SVET OPENSKE DEKANIE se bo zbral na zasedanju v sredo, 11. decembra, ob 20.15 v Marijanišču na Opčinah.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, MLADIKA IN ZTT vabijo na kavo s knjigo v sredo, 11. decembra, ob 10. uri. O adventnem času in o bližajočih se božičnih praznikih bo spregovoril škedenjski kaplan Dušan Jakomin. Srečanje bo v Tržaški knjigarni ob skodelici kave.

OŠ ALOJZA GRADNIKA, v sodelovanju z občino Repentabor, bo zbirala v četrtek, 12. decembra, pred občino, v prostorih civilne zaščite, od 13. do 16. ure obleke, obutev in hrano, ki bodo namenjeni Rdečemu križu v Logatcu.

PODROČNI SVET slovenskih vernikov iz Trsta in Milj ter Vincencijeva Konferenca, vabita v četrtek, 12. decembra, na obisk gostov doma za starejše ITIS v Ul. Pascoli 31; ob 16.10 molitev rožnega venca, sledi sv. maša s petjem Marijinih pesmi, nato pa veselo druženje.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPICE ADRIA ONLUS vabi na predavanje »Vedeti moramo kaj lahko bolniku povemo ali ne povemo« v četrtek, 12. decembra, ob 17.30 v kavarno Sv. Marka, Ul. C. Battisti 18a. Predaval bo dr. Gianluca Borotto, odgovorni za Hospice »Pineta del Carso« v Nabrežini.

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Info na sedežu društva, Repentabska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih, od 20. do 21. ure. Tel.: 340-5814566 (Valentina).

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA vabi vse cenjene oljkarje in odjemalce na otvoritev nove torklje, ki se bo vršila v soboto, 14. decembra, ob 11. uri v Ul. Travnik 10. Sledi degustacija novega oljčnega olja ter srečelov, za katerega najsrečnejši si bo pridobil obilalec oljk.

NARODNA ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi na izredni občni zbor, ki bo v četrtek, 19. decembra, ob 18.30 v prvem in ob 19. uri v drugem sklicu, v prenovljeni študijski sobi NŠK v Trstu. Dnevni red: delovanje NŠK; volitve: upravni in nadzorni odbor.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV V TRSTU vabi člane in prijatelje, da se v petek, 20. decembra, z avtobusom skupaj odpeljejo do Ljubljane na popoldanski ogled praznično razsvetljene slovenske prestolnice in božičnih stojnic. Dodatne info in prijave na društvenem sedežu v Ul. Cicerone 8, II. nadstropje. Tel.: 040-360072.

Tiho je odšla

Silva Zidarič vd. Dovgan



Žalostno vest sporočajo

sin Fulvio, vnukinje Anuška,
Katjuša, Jasmina in Anja ter zet
Saša.

Pokojnica bo ležala v torek, 10. decembra, od 8.00 do 9.15 v kapeli v ulici Costalunga.
Sledil bo pogreb.

Žalovanju se pridružujejo

brat Pepi z Marto, svak Aldo ter
nečaki Livio, Dario in David z
družinami

Zadnji pozdrav Silvi
svakinja Zdenka in svak Marino
ter Mariza in Edi

Draga sestrčna Silva,
dolga življenjska pot
naju je spremljala.
V spomin

Pepi Škerk

Ob izgubi drage Silve izrekajo
sožalje Anuški, Katjuši, Jasmini,
Saši in svojcem

vsi pri Comec in Comec Plast

8.12.2011

8.12.2013

Cveta Cante por. Peric



Vedno si v naših srcih.

Miro, Nataša
ter vsi, ki so te imeli radi

† Zapustil nas je naš dragi

Livio Blokar



Žalostno vest sporočajo

hči Tatiana z Robijem, Eda s
Tamaro in Edijem ter ostalo
sorodstvo.

Pogreb bo v torek, 17. decembra, ob 11. uri na pokopališču v Ricmanjih.

Domjo, 8. decembra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

Ciao noniç

Anej in Evan

Ob izgubi dragega Liviota
sočustvujemo z družino
svakinja Sonja, Tiziana z Davidom,
Valentina, Monika z Manuelom

Zadnji pozdrav dragemu
Liviotu in Mariji.
Iskreno sožalje svojcem.

Rosana, Maksi in 'pupce'

Ob izgubi dragega Liviota
izrekamo Edi in Tamari ter vsem
svojcem iskreno sožalje.

Ervin-Barbara, Mitja-Alenka,
Rado-Anna, Hari-Eugenia

Ob boleči izgubi našega
dolgoletnega člana in pevcu Livia
Blokara izrekamo Tatiani, Edi in
ostalim svojcem občuteno sožalje

MoPZ in KD Fran Venturini

Ob izgubi Livia in Marije izreka
iskreno sožalje družini

Pihalni orkester Ricmanje

† Zapustila nas je profesorica

Vera Semenič vd. Bedendo

Žalostno vest sporočajo

sorodniki.

Od nje se bomo poslovili jutri, v ponedeljek, 9. decembra od 11. do 13.50 v ulici Costalunga.
Pokop žare bo v ožjem družinskem krogu v Postojni.

Trst, Postojna, 8. decembra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

Ob izgubi drage Vere žalujemo
s svojci

Maria in družina Glavina

ZAHVALA

Katia Angelini

Ob boleči izgubi se iskreno
zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli
način počastili spomin naše ljubljene.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

† Zapustila nas je naša draga

Almira Novato vd. Mahnič



Žalostno vest sporočajo

nečaki, ostalo sorodstvo ter
družina Sabadin.

Od nje se bomo poslovili v torek, 10. decembra, od 11.45 v cerkvi Sv. Martina v Dolini. Sledila bo sveta maša ob 12.30.
Pogreb z žaro bo v ožjem družinskem krogu.

Dolina, 8. decembra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

† Mirno je zaspala naša draga mama, nona in pranona

Maria Coretti vd. Corbatti



Žalostno vest sporočajo

hči Eda, sin Zoran z Evino, vnuka
Manuel in Tamara z Edijem ter
ostalo sorodstvo.

Od nje se bomo poslovili v torek, 10. decembra od 10. do 11.20 v ulici Costalunga.
Pogreb z žaro bo v ponedeljek, 23. decembra ob 11. uri na pokopališču v Ricmanjih.

Ricmanje, 8. decembra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

Ciao nona bis

Anej in Evan

ZAHVALA

Davor Pečenko

Ob nenadomestljivi izgubi sina Davorja se iskreno zahvaljujem dijakom, profesorjem, ravnatelju, prijateljem in sosedom, ki ste mi izrazili sožalje, sočustvovali z mano in me tolažili v tem težkem trenutku. Hvala za darovano cvetje in prispevke za športno društvo Sloga.

Mama Vera s svojci
Pogrebno podjetje Alabarda

10.12.2012

10.12.2013

Gušto

Imamo Te vedno v mislih in srcu.

Adriana in Giuli z družino

*Razum nam pravi,
da je odrešitev.
Srce pa ne razume in boli.*

Davorin Križmančič



Žalostno vest sporočajo

sestra Lučka z Gabrielejem,
Miko s Katjo in Carlo.

Datum in uro pogreba bomo naknadno sporočili.

Nepričakovano nas je zapustil
naš fotograf

Davorin Križmančič

Za njim žalujemo

njegovi nekdanji in sedanji kolegi
na Primorskem dnevniku.

Sklad Bubnič Magajna
žaluje za svojim članom
Davorinom.

Nepričakovano in mnogo
prezgodaj si se poslovil
dragi DAVORIN.

V vseh nas bo trajno živel spomin
na naša brezskrbna, mlada in
najlepša leta.
Vsem svojcem iskreno sožalje.

Bivši sošolci z liceja Prešeren

Ob prerani izgubi nekdanjega
predsednika
Davorina Križmančiča
izreka svojcem iskreno sožalje

TPPZ P.Tomažič

Ob težki izgubi dolgoletnega
sodelavca Primorskega dnevnika
Davorina Križmančiča izreka
prizadetim svojcem iskreno sožalje

Slovenska kulturno-gospodarska
zveza

Lučki in družini velik objem.

Martina in Nadia

Ob smrti dragega brata Davorina
izrekamo Lučki in družini
iskreno sožalje.

Vsi pri SK Brdina

Starši, učiteljice in neučno osebje
osnovne šole Fran Milčinski

izrekamo učiteljici Lučki iskreno
sožalje ob izgubi dragega brata
Davorina.

Ob boleči izgubi dragega brata
izrekamo Lučki Križmančič
občuteno sožalje.

Vsi na večstopenjski šoli
Vladimirja Bartola

Pogrebno podjetje



na Opčinah, v Boljuncu,
v Miljah in v Trstu

Tel. 040 21 58 318



ZAHVALA

Namestnik OŠ A. Gradnika

se ob jubilejnih obletnicah na Repentabru

iskreno zahvali

vsem darovalcem prispevkov in daril, učiteljicam, posebno uč. Eleni in Anamariji, Edes, Vladimirju, Elizabeti, staršem, vaščanom ter gostom.

05/12/2013 je na ETH v Zurichu iz arhitekture diplomiral

Jan Pisani

Ponosni nanj mu vsi domači vzklikamo vso srečo!

Čestitke

KARLETO TOMŠIČ na osmo desetico se povzpel, zato v Ognjišču bo danes zapel in s prijatelji se veselil. Še mnogo takih dni pa želimo mu vsi mi, pevci in prijatelji iz Svetega Vincencija.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 19.00, 21.30 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Come il vento«.

CINEMA DEI FABBRI - 16.45, 20.00 »Jiro e l'arte del sushi«; 18.15, 21.30 »Blancanieves«.

FELLINI - 16.10, 20.00 »Il passato«; 18.20, 22.15 »Venere in pelliccia«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Blue Jasmine«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Dietro i candelabri«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.40, 17.15, 18.55, 20.35, 22.15 »La mafia uccide solo d'estate«.

KOPER - PLANET TUŠ - 20.55 »Do-stavljalec«; 14.30, 16.30, 18.30, 20.20 »Gremo mi po svoje 2«; 15.40, 20.10 »Igre lakote: Kruto maščevanje«; 18.30, 20.15 »Izgubljen, da najden«; 14.10 »Jaz, baraba«; 13.45, 15.30, 16.10, 17.10 »Jelenček Niko 2«; 13.45 »Khumba«; 18.50 »Konec je tu«; 14.20, 16.30, 18.40 »Ledeno kraljestvo«; 13.30, 15.45, 18.00 »Ledeno kraljestvo 3D«; 20.30 »Legende v Vegasu«; 20.45 »Odvisnik od seksa«; 17.50 »Svetovalec«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Thor - The dark world«; 16.30, 22.15 »Battle of the year«; 11.00 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«; Dvorana 2: 16.30, 20.10, 20.15, 22.15 »Zoran, il mio nipote scemo«; 11.00 »Disney - Planes«; Dvorana 3: 11.00, 15.30, 17.00 »Free Birds - Tacchini in fuga«; 18.30, 20.15, 22.00 »Don Jon«; Dvorana 4: 16.20, 18.20, 20.15 »Lunchbox«; 18.10, 22.20 »Old boy«.

SUPER - 15.30 »Disney planes«; 17.00, 18.40, 20.20, 21.45 »Sole a catinelle«.

THE SPACE CINEMA - 10.50, 12.55, 15.50, 18.45, 19.15, 21.40 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«; 11.10, 13.10, 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Checco Zalone - Sole a catinelle«; 10.50, 15.10, 17.30, 19.50, 22.10 »Thor - The dark world«; 13.00, 17.05, 22.10 »Fuga di cervelli«; 11.00, 13.10, 15.45, 17.40 »Free Birds - Tacchini in fuga«; 20.00, 22.05 »La mafia uccide solo d'estate«; 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »Blue Jasmine«; 10.50, 13.15, 15.00, 17.25, 19.50, 22.15 »Dietro i cande-

Zveza slovenskih kulturnih društev

v sodelovanju z

Društvom Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga

vabi na

Revijo otroških in mladinskih plesnih skupin

DO SVOBODNEGA GIBA

Četrtek, 12.12.2013, ob 19.30

Milje, Občinsko gledališče Giuseppe Verdi

labri«; 11.00, 13.40, 15.10 »Disney - Planes«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 14.45, 17.30, 20.30 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«; Dvorana 2: 15.00, 17.00, 20.00, 22.00 »Blue Jasmine«; Dvorana 3: 17.45, 20.00, 22.15 »Dietro i candelabri«; 16.00 »Free Birds - Tacchini in fuga«; Dvorana 4: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Fuga di cervelli«; Dvorana 5: 17.50, 20.00 »Zoran, il mio nipote scemo«; 15.40, 22.00 »Thor - The dark world«.

Poslovni oglasi

ŠIVILJSTVO ANDREJA - šivanje po naročilu, razna popravila v trgovini MANA-SEŽANA

Tel.00386-41455157

Mali oglasi

RESEN IN ZANESLJIV FANT, star 21 let, nujno išče zaposlitev. Tel. št.: 329-3831585.

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico in motoru žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot živo mejo. Tel. 333-2892869.

BOX ZA AVTO dajem v najem v Ul. Trisino 15 (v bližini bolnice Burlo), 14 kv.m. z elektriko in vodo, 130,00 evrov mesečno. Tel. 347-7334719.

DAJEM V NAJEM dvosobno stanovanje s kopalnico na Lonjerski cesti, približno 500,00 evrov mesečno. Tel.: 040-576116.

IZPRAZNUJEM hiše, stanovanja, kleti, podstrešja itd. ter popraviljam pohištvo; tel. 340-2719034.

IŠČEM HIŠO v najem v Križu. Dve sobi in mali vrt. Tel.: 329-4068919

POMAGAM PRI UČENJU višješolcem in srednješolcem. Večletna izkušnja. Tel.: 339-8201250.

PRODAM domače klobase. Tel.: 339-5472406.

PRODAM garažo v Ul. Miramare, v bližini železniške postaje. Tel. 329-4128363.

V ZAMENO ZA DRVA brezplačno čistim vozne parcele na Krasu. Tel.: 335-5340169.

ZANESLJIVA IN RESNA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica (tudi likanje) ali kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel.: 347-8601614 ali 040-9880206.

Turistične kmetije

KMEČKI TURIZEM RADETIC SIDONJA

v Medjevasi je odprt ob sobotah in nedeljah.

Tel.: 040-208987

Osmice

BERTO IN VASILIJ PIPAN sta odprla osmico v Mavhinjah 22/D. Tel. št.: 040-299453.

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto osmico. Tel.: 040-291498.

OSMICO NA KOLONKOVCU je odprla družina Debelis, Ul. G. Ventura 31/1. Tel.: 347-3648603.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot 23.

PAHOR MARIO je v Jamljah odprl osmico. Poleg vina, nudi domač prigrizek. Tel.: 0481-419956.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni. Tel. 040-229270.

V LONJERJU ima Gabrijel osmico. Vabljeni na domačo kapljico in prigrizek. Tel.: 338-3976187.

Prireditve

SKUPINA 35-55 - SKD France Prešeren iz Boljunca vabi v društveni bar N'G'rici na ogled fotografske razstave »Skozi objektiv Igorja Žerjale«.

AŠD VESNA vabi člane in prijatelje na družabni večer, ki bo potekal danes, 8. decembra, ob 18. uri v dvorani Ljudskega doma Bita v Križu. Predstavili bomo društveni koledar ter nazdravili prihajajočim božičnim in novoletnim praznikom.

OBČINA DOLINA - ODBORNIŠTVO ZA KULTURO, vabi na Božični sejem na glavnem trgu »G'rici« v Boljuncu: danes, 8. decembra, od 9.30 do 19.00; ob 8.30 sprehod po dolini Glinščiце; ob 12.00 na trgu nastop pihalnega orkestra Breg.

RAZSTAVA - 140 LET POŠTNEGA URADA v društvu V. Vodnik v Dolini: danes, 8. decembra, od 11. do 13. ure in od 15. do 17. ure, v ponedeljek, 9. in torek, 10. decembra, od 10. do 12. ure.

SKD TABOR, Prosветni dom - Opčine, prireja Miklavžev prodajno-razstavni sejem: danes, 8. decembra, od 10. do 13. ure. Obiščite nas!

TEATRO INCONTRO, v sodelovanju z Zadruго Kulturni dom Prosek - Kontovel, prireja gledališko predstavo v italijanskem jeziku »Sollazzamenti in tempo di peste« - Decameron - Giovanni Boccaccio, danes, 8. decembra, ob 17. uri v Kulturnem domu na Proseku.

KRU.T vabi v ponedeljek, 9. decembra, ob 18. uri na drugo srečanje v sklopu predavanj »Prehrana je zdravje«, na sedežu krožka (Ul. Cicerone 8, II. nadstropje). Dr. Rosa Della Fortuna, master II. stopnje v nevropsiho fizični optimizaciji, bo govorila o metodi Kousmine - prehrambenih strategijah za pridobitev in ohranjanje dobrega počutja. Vse dodatne info in prijave (omejena mesta) na Kru.tu. Tel.: 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

SKD VIGRED - Veseli december v Šempolaju: sejem ročnih del in knjig ter razstava slik Vesne Benedetič, izdelkov članov Kruta, božičnih obeskov Taddea Sedmaka na ogled do 15. decembra (ob delavnikih 15.30-18.30; nedelja 9.30-11.00 in 15.00-18.00). Na sejmu sodeluje krajevno Združenje staršev; v ponedeljek, 9. decembra, ob 17.30 ponovitev igrice »Postal bom pilot« in gostovanje ODS J. Štoka z igrico »Na čajanki«; v sredo, 11. decembra, ob 20. uri koncert in predstavitev cd-ja božičnih ljudskih pesmi »Ena svetla luč gori« z ŽPS Stu ledi; v četrtek, 12. decembra, ob 18. uri nastop gojencev Glasbene matice in dua Tanja Tuta (sologpevka) in Jan Grbec (pianist); v petek, 13. decembra, ob 18. uri na Placu Božičnica (otroški vrtec, COŠ S. Gruđen, OPS, mladinska glasb. in plesna skupina Vigred, pevski zbor Združenje staršev, moški orkester GD Nabrežina, Božiček, Dedek Mraz in duo Egon in Norman); v petek, 20. decembra, ob 20. uri koncert Srečno.

BOŽIČNI SEJEM pri SKD Igo Gruđen bo v dneh od 11. do 14. decembra, od 16. do 20. ure v prostorih kulturnega doma v Nabrežini. Na programu so tudi spremne prireditve: pevski zbor OŠ V. Šček, godbena šola Nabrežina, mladinski zbor I. Gruđen, DPZ Kraški slavček, baletna skupina Releve, lutkovna predstava, godalni orkester Suzuki in solopevka Tanja Tuta.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi v sredo, 11. decembra, na večer »No hay falta de cobre en Chile«. Svoje potovanje po Cilu in Velikonočnem oto-

ku bo v sliki in besedi prikazal Bruno Križman ob 20. uri, v Marijinem domu v Rojanu, Ul. Cordaroli 29.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS prireja v četrtek, 12. decembra, ob 18. uri prižig luči božičnega drevesa na Proseku. Nastopajo učenci OŠ A. Černigoja, otroški zbor naselja Sv. Nazarija in Godbeno društvo Prosek. Vabljeni!

REVIJA OTROŠKIH IN MLADINSKIH PLESNIH SKUPIN »Do svobodnega giba«, v organizaciji ZSKD in DSMO Kiljan Ferluga, bo v četrtek, 12. decembra, ob 19.30 v Občinskem gledališču Giuseppe Verdi v Miljah. Večer sodi v okvir božičnih prireditev, ki jih prireja Občina Milje. Toplo vabljeni!

SKUPINA 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca prireja v četrtek, 12. decembra, ob 20.30 v Društveni dvorani občinskega gledališča predavanje »Pandurji, ti neznanci«. Sliko in besedo nas bo, v italijanščini, o njih in o njihovem pomenu seznanil novinar Bernardino de Hassek. Vabljeni!

J.K. ČUPA IN KD RIBIŠKI MUZEJ Tržaškega primorja vabita v petek, 13. decembra, ob 19. uri na predstavitev knjige Bruna Volpija Lisjaka »Lo zoppolo - čupa del Golfo di Trieste e le piroghe« v razstavno dvorano ZKB, Ul. Ricreatorio 2 - Opčine.

SLOVENSKO PEVSKO DRUŠTVO KRASJE vabi v petek, 13. decembra, v Trebče na odprtje božičnega sejma. Ob 20. uri bosta v trebenski cerkvi nastopala Otroški zbor Krasje in Dekliški zbor Kraški slavček - Krasje pod vodstvom Petre Grassi. Po koncertu bo otvoritev sejma v Hiški u'd Ljenčkice.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA vabi na slovesnost v petek, 13. decembra, ob 18. uri v razstavni dvorani na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2. Na sporedu bo predstavitev monografije »Tako sem živel - stoletje Borisa Pahorja« ob prisotnosti avtorice prof. Tatjane Rojc in slovesna podelitev štipendij 2013. Častni gost večera bo prof. Boris Pahor.

SKD PRIMOREC vabi na predstavo »(u)TRI(n)KI« v soboto, 14. decembra, ob 20. uri v Ljudskem domu v Trebčah.

OBČINA DOLINA - ODBORNIŠTVO ZA KULTURO, vabi v nedeljo, 15. decembra, ob 18.30 v občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu na koncert »In mir na zemlji«, v sodelovanju s pihalnim orkestrom Breg in kulturno ustanovo »J. Pangerc« iz Doline.

VZPI-ANPI ANED ANPIIA prireja v nedeljo, 15. decembra, ob 15. uri na Oopenskem strelišču spominsko svečanost ob 72-letnici usmrtitve obsojencev na 2. tržaškem procesu Viktorja Bobka, Ivana Ivančiča, Simona Kosa, Pinka Tomažiča in Ivana Vad-

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNИH DRUŠTEV in DEŽELNO DRUŽENJE PEVSKИH ZBOROV USCИ FJK

vabita na niz koncertov v okviru deželne revije

NATIVITAS

15.12.2013, ob 15.30 v Cerkvi Sv. Jurija v Bardu

Božič v Terski dolini

15.12.2013, ob 20.30 v Cerkvi Santa Maria della Neve v Vidmu

Potovanje med božičnimi tradicijami

19.12.2013, ob 20.30 v Cerkvi Sv. Jerneja v Barkovljah

Bila je luč, bila je pesem

21.12.2013, ob 20.30 v Cerkvi Sv. Janeza Krstnika v San Giovanni al Natisone

Potovanje med božičnimi tradicijami

22.12.2013, ob 17. uri v Cerkvi Lurške Matere Božje na Ferlugih

Moški glasovi v božičnih pesmih

nala. Govorila bosta zgodovinarica Alessandra Kersevan in predsednik društva TIGR Marjan Bevk, predsedoval bo Erik Piccini, pel pa bo MoPZ Tabor. Ob 16. uri bo v Prosветnem domu ob sodelovanju Knjižnice Pinko Tomažič in tovariši nastop Marjetke Popovski in recitatorjev ter podelitev priznanj društva TIGR. Sledilo bo odprtje fotografske razstave in prikaz filma »Utrinki primorske himne«, ki ju bo predstavila Jožica Zafred.

KRU.T vabi na predavanje »Camino de Santiago de Norte«, ki bo v ponedeljek, 16. decembra, ob 18. uri v društvenih prostorih. Prof. Loredana Kralj bo pripovedovala o prehojeni romarski poti po čudoviti severni atlantski Španiji. Info na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8. Tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

FOTOVIDEO TRST 80 vabi na ogled razstave »Woman front back« Miloša Zidariča in Marka Civardija v agriturizmu v Praproto, ki bo odprta do torka, 17. decembra, od 17. ure dalje.

POGREBNO PODJETJE

San Giusto

Lipa

✓ trenutku žalosti... *✓ ljudečnost ...in tradicija*

OPČINE - Proseška Ulica 18

TRST - Ul. Torre Bianca 37/a

TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020

Na razpolago za prevoze pokojnikov iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233

Nudimo še pomoč pri dedovanju in pokojninah

PRIDEMO TUDI NA DOM!



GORICA - Trgovski dom »na najvidnejšem prostoru mesta«

Podrimo kostanj!

Konec dvajsetih let prejšnjega stoletja je arhitekt Maks Fabiani napisal krajše poročilo z naslovom »Problemi Gorice«. V njem je osredotočil svojo pozornost na povojno obnovo goriškega gradu, ki je »najpomembnejši in najznačilnejši element« in »bi lahko po temeljiti ureditvi postal pravi simbol mesta Gorice«. Da bi to še bolj povezal s srednjeveško trdnjavo, je Fabiani predlagal tudi izgradnjo vzpenjače - ali vsaj pešpoti - s spodnjega Travnika. Danes je ravno ta predel postal neizprosno ogledalo krča, v katerem se je znašlo mesto zaradi omejene in samovšečne razvojne vizije, na kateri temelji protislovno urbanistično načrtovanje.

Problemi »te« Gorice so dnevno vsem pred očmi: odsotnost nadomestnih parkirišč tako za avtomobile kot za avtobuse in zaprtje predora so odrezali mestno jedro od zaledja, železobetonska brazda na griču pa je edina sled načrtovane vzpenjače. Tudi Neptunovega vodmeta, ki je v pristnem baročnem duhu tvoril očisti urbane kulise, niso vrnili v os z Mamelijevo ulico in še naprej sameva kot neboljen izrastek.

Nekaj podobnega se dogaja s Trgovskim domom, ki so ga v petek (deloma) odprli ob obisku predsednika Republike Slovenije Boruta Pahorja. Kot je znano, je bil Trgovski dom zamišljen in izveden kot večnamenski center, kjer so sobivale profitne ustanove in prosvetne organizacije. Na začetku dvajsetega stoletja je predstavljal konkreten primer sintagme pokojnega senatorja Darka Bratine »Več podjetništva v kulturo in več kulture v podjetništvo«. Ravno ta vidik je umanjkal v ubeseditvi zaščitnega zakona za Slovence v Italiji, saj ta izrecno zapoveduje namembnost prostorov za neprofitne dejavnosti. Ob tem se postavlja tudi vprašanje zagotovitve sredstev za celovito obnovo kompleksa, v katerem bo ob Narodni in študijski knjižnici domovala tudi goriška državna knjižnica.

Kljub temu stoji Trgovski dom »na najvidnejšem prostoru mesta Gorice kakor nepremagljiva gospodarska trdnjava, kakor znamenje bodočnosti samostojnega gospodarskega življenja«, kot je vzneseno zapisal Henrik Tuma, slovenski odvetnik, politik in publicist. Dejansko je leta 1907 goriška občina prenesla svoj sedež iz klasicistične stavbe, ki stoji nasproti Trgovskemu domu, na današnjo lokacijo v palačo Attemsov Svetokriških. V povojnem času pa sta urbanistično dominantno Fabianijeve vo-



Zastrti pogled na Trgovski dom

galne stavbe ohromila nebotičnika - prvi stoji nasproti Ljudskemu vrtu, drugi pri mestnem gledališču. V pozitivnem smislu velja vsekakor omeniti ugotovitev Marca Pozzetta, največjega poznavalca Fabianijevega opusa, ki je v zbirki pokojnega goriškega zbiratelja Mischoa - danes v lasti Fundacije Goriške hranilnice - našel kar 49 različnih razglednic s Trgovskim domom, izdanih med letoma 1905 in 1995.

Ob goriškem gradu je zato Trgovski dom ena tistih stavb, ki daje ton mestni veduti, a ostaja ta pogled zabrisan zaradi divjega kostanja, ki se košati na vogalu med Korzom in Ulico Petrarca. V pričakovanju, da bodo tudi ostali pritlični prostori dvignili rešetke in da se bo našla ustrezna rešitev za njihovo obnovo, lahko Fabianijevi stavbi in mestu vrnemo vsaj kanček dostojanstva in lepote z enostavno gesto: podrimo kostanj!

Saša Quinzi

GORICA - Po predsednikovem obisku

Nov veter v jadra sodelovanja

Petkov obisk predsednika Boruta Pahorja v Gorici je navdal z optimizmom tiste, ki za razvoj goriškega prostora stavijo na čezmejno sodelovanje.

»Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje (EZTS) ni več le stvar treh občin. S potrditvijo podpore slovenskega predsednika Pahorja in predsednice deželne vlade Debore Serracchiani je končno dobilo mednarodno razsežnost. Nismo več sami,« je včeraj komentiral goriški župan Ettore Romoli in dodal: »Območje, ki ga je EZTS zajelo, bi lahko razširili še na druge sosednje občine tako na italijanski kakor na slovenski strani. Uresničiti moramo skupen gospodarski prostor z Gorico v središču, saj le s povečanjem prebivalstva in z združitvijo najboljših sil na teritoriju bomo položili te-

melje novega razvoja. Ko sem to povedal predsedniku, so se mu zaiskrile oči in odvrnil mi je, da je v to tudi sam prepričan.«

Livio Semolič, ki je Pahorju in Serracchianijevi izrekel dobrodošlico v Trgovskem domu, pa je njun obisk tako ocenil: »To je najboljša možna popotnica za začetek novega življenja Trgovskega doma kot idealnega spremljevalca razvoja čezmejnega goriškega mesta, ki ga oblikuje EZTS. Hkrati je dodatno priznanje slovenski narodnostni skupnosti na Goriškem za to, kar je do danes naredila, in še bolj za dragoceno vlogo, ki jo bo znala odigrati pri povezovanju našega večkulturnega in večjezičnega območja, ki končno dobiva svojo pravo dimenzijo in ovrednotenje s strani vseh dejavnikov, od najvišjih državnih do krajevnih.«

GORICA - Postajališča za kolesa tarča vandalov

Tretjina stojal uničena

Škoda, ki znaša 9000 evrov, bodo krili z zavarovanjem - Z denarjem iz sklada Pisu nameravajo uvesti nov plačilni sistem

Pred poldrugim letom je v Gorici začel delovati sistem za izposajo koles (t.i. »bike sharing«), v katerega je mestna uprava vložila okrog 170.000 evrov. Kartico za izposajo si je v tem času priskrbelo okrog 160 ljudi, kar je po ocenah občinskega odbornika Francesca Del Sordija dober rezultat, bistveno manj spodbudni pa so podatki o škodi, ki so jo neznanci v minulih mesecih povzročili na štirih od petih postajališč, pri katerih si je mogoče izposoditi kolo.

Po naših izračunih je več kot ena tretjina stojal, ki se uporabljajo za priklepanje in odklepanje koles, neuporabna. V najslabšem stanju sta postajališči na Drevoredu Oriani in v Ulici Diaz, medtem ko je na postajališčih pred železniško postajo in na Travniku škoda omejena. Edini terminal, ki ga vandali (ali nemarni uporabniki) niso poškodovali, je postajališče pred županstvom. Eno kolo, pravi odbornik, so neznanci celo ukradli, skupna škoda, v katero je treba vključiti tudi okvare samih koles, pa znaša okrog 9000

evrov. »Postajališča in kolesa so seveda zavarovana. Denarja nismo mogli sproti uporabiti, ker je bilo treba najprej vključiti znesek v pravo proračunsko postavko. To smo pred kratkim naredili, zato računam, da bomo v teku enega ali dveh mesecev poskrbeli za popravilo postajališč,« je povedal odbornik, po katerem občina ne razmišlja več o ukinitvi postajališč na Drevoredu Oriani, čeprav je najmanj obiskano, hkrati pa je zaradi svoje lege najpogostejše tarča vandalov. »Verjetno bomo le zmanjšali število stojal,« je pojasnil odbornik in pristavil, da ima občina v načrtu postavitev novih postajališč v

drugih predelih mesta, predvsem pa uvedbo novega plačilnega sistema, ki bi uporabnikom omogočal plačilo neposredno na postajališču, na primer preko kreditne kartice. Zdaj morajo namreč uporabniki najprej dvigniti kartico na občinskem uradu za stike z javnostmi, nato pa nanjo naložiti kredit, za kar poskrbijo v občinskem ekonomatu. »Sistem bomo izboljšali s prispevkom iz sklada Pisu. Za ta projekt nam je dežela namenila 200.000 evrov,« je zaključil Del Sordi. Prispevka iz sklada Pisu občina za zdaj ni še prejela, možno pa je, da bo z denarjem razpolagala že v prihodnjih mesecih. (Ale)



Veliko stojal je neuporabnih

ALE



Nekatera kolesa so brez luči

ALE



V Ulici Diaz je uporabna le polovica stojal

ALE



50 GLASBENIH SPOMINOV

Osrednja slovesnost ob 50-letnici
Glasbene matice v Gorici

Sobota, 14. decembra 2013
ob 20. uri
Kulturni dom Gorica,
ul. I. Brass 20

Večer je omogočil Urad Republike Slovenije
za Slovence v zamejstvu in po svetu.



PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ
JOHN PATRICK SHANLEY
DVOM
režija: Alen Jelen
v ponedeljek, 9. decembra ob 20.30
v Kulturnem centru Ljube Bratič

**BREZPLAČNI AVTOBUS ZA
ABONENTE IN OBISKOVALCE:**
ob 19.15 - Poljane / ob 19.20 -
Doberdob / ob 19.30 - Romjan /
ob 19.35 - Tržič / ob 19.40 -
Štivan / ob 19.55 - Jamlje / ob
20.05 - Gabrje / ob 20.10 -
Sovodnje

www.teaterssg.com



GORIŠKA - Dobrotnika otrok so pričakali v mestu in po vaseh

Miklavževo potepanje

Sveti Miklavž se je v minulih dneh potepal tudi po Goriškem.

Dolgo tradicijo miklavževanj imajo v Doberdolu po zaslugi društva Hrast, ki je tudi letos v župnijsko dvorano privabilo množico otrok, staršev in sorodnikov. Dobremu svetniku so otroci poklonili dramsko uprizoritev »Zlati kamenčki«, pri kateri je sodelovalo 27 malčkov. Njihovi sovrstniki so se kar gnetli pod odrom in čakali, da bo svetnik po koncu igrice poklical njihovo ime. Na vrsto so prišli prav vsi, ki so se izkazali med letom. Sveti Miklavž je pohvalil nastopajoče in spomnil na otroke, ki niso deležni sreče in blagostanja.

Miklavž je obiskal tudi osnovno šolo v Pevmi, kamor sta ga povabila društvo Naš Prapor in krajevno združenje - »dedič« rajonskega sveta. Otrokom je velel, naj se pridno učijo, kajti, »kar se Janezek nauči, bo Janez znal«. Zaželel jim je tudi veliko uspeha na današnjem nastopu na Mali Cecilijanki v Gorici, kjer bo zapel šolski zbor pod vodstvom učiteljice Marte Ferletič.

V Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici se je sveti Miklavž srečal z otroki, ki vsakodnevno obiskujejo center. Zbrane v dvorani je med drugim pozval, naj čim manj časa posedajo pred televizorjem in računalnikom, mladino pa še opozoril, da se v svetovnem spletu skrivajo goljufije in pasti. Pred njim so nato nastopili otroci skupin DoMiSol, Male glasbene šole in Nauka o glasbi, izkazali so se tudi ritmične telovadke in dečki male orodne telovadbe, ki vadijo pri športnem združenju Olympia. Miklavž se je nazadnje srečal še s skupinico volčičev in volkuljic.

V četrtek so ga pristočno sprejeli tudi v Jamljah, kjer je obiskal in obdaril vaščane, ki so dopolnili 80. leto starosti, zvečer pa se je prikazal še v večnamenskem centru društva Kremenjak, kjer je osrečil otroke: starejšim je daroval tudi palico z rdečo pentljo kot opozorilo, da morajo ubogati babico in dedka. Pred njegovim prihodom je otroke zabaval čarodej Saturno.

Naravnost neverjetno je, kako je Miklavžu uspelo v četrtek obiskati še otroke v goriškem Kulturnem domu, na sedežu kulturnega društva Danica na Vrhu, v sovođenskem Kulturnem domu, v prostorih društva Kras Dol-Poljane v Dolu, dalje v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu in na pobudo društvo F.B. Sedej tudi v Števerjanu, sinodi pa še v društvenih prostorih v Štavrnu. Danes ob 11. uri mu je praznični sprejem v domu Franca Močnika v Svetioivanski ulici v Gorici pripravila gledališka skupina O'Klapa. (ač, bv, vip, red)



Sveti Miklavž v Jamljah (zgoraj) in Rupih (desno)

FOTO LEGIŠA, BUMBACA



V Doberdolu

FOTO AČ



V Števerjanu

BUMBACA



V Pevmi

FOTO VIP



V centru Lojze Bratuž v Gorici

BUMBACA

GORIŠKA - Volišča po občinah

Demokratska stranka izbira novega tajnika

Demokratska stranka (DS) prireja danes primarne volitve, na katerih bodo strankini somišljeniki izbirali novega državnega tajnika med kandidati Matteam Renzajem, Giannijem Cuperlom in Giuseppejem Civatijem. Na ozemlju goriške pokrajine bo v ta namen 22 volišč.

Volivec mora imeti pri sebi osebo in volilno izkaznico ter plačati dva evra za organizacijske stroške; za strankine člane je udeležba brezplačna. Lahko glasujejo tudi tuji državljani z dovoljenjem za bivanje v Italiji ter delavci in študentje, ki imajo stalno bivaliteto v drugih italijanskih deželah, a delajo oz. študirajo na Goriškem, pa tudi mladi med šestnajstim in osemnajstim letom starosti; za te skupine je bila obvezna predhodna spletna prijava. Volivci, ki so bolni ali imajo težave pri hoji, lahko glasujejo na svojem domu (za informacije tel. 0481-531436).

Tudi na Goriškem bodo volišča danes odprta med 8. in 20. uro. Glasovanje je možno na naslednjih lokacijah: za občino Koprivno in Moraro občinsko središče v Koprivnem (Trg Vittoria), za Krmin in

Dolenje občinska dvorana (Trg XXIV Maggio 22), za Doberdob sedež SKRD Jezero (Rimska ul. 24), za Faro občinska knjižnica (Ul. Zorutti 1), za Foljan-Redipuljo sedež DS (Ul. Bersaglieri 14), za Gorico in Števerjan telovadnica slovenskega šolskega centra (Ul. Puccini 14), za Gradež avditorij Biagio Marin (Ul. Marchesini 31), za Gradišče sedež DS (Trg Unità 14), za Mariano občinsko središče (Ul. Manzoni 54), za Medeo palača della Torre (Oširek Godeassi 1), za Moš občinsko središče (Ul. XXIV Maggio 24), za Romans dvorana bivše knjižnice (Ul. Roma 8), za Ronke sedež DS (Ul. VII Giugno 8), za Sovodnje občinska knjižnica (Prvomajska ul. 81), za Škocjan občinsko središče Primo Levi (Ul. Trieste 15), za Šlovrenc predverje županstva (Ul. Boschetto 1), za San Pier sedež DS (Ul. Sauro 19), za Štarancan dvorana Del Bianco (Ul. Flli Zambon 2), za Tržič občinska knjižnica (Ul. Ceriani 10), za Turjak občinsko središče (Trg Libertà 34), za Vileš občinsko središče v palači Ghersiach (Ul. Roma), za Zagraj občinsko središče (Ul. Dante 17).

DOBERDOB

Tujerodna grožnja

Doberdobsko jezero ogrožajo tujerodne invazivne rastline. To dobro ve Sara Visintin iz Dola, sicer magistrica ekologije in biodiverzitete na biotehniški fakulteti v Ljubljani, ki je svoje magistrsko delo posvetila ravno študiju tujerodnih rastlin. Visintinova bo svoje magistrsko delo, ki je nastalo pod mentorstvom prof. Alenke Gaberčič z ljubljanske univerze in somentorja prof. Livia Poldinija s tržaške univerze, predstavila v petek, 13. decembra, ob 18. uri v sprejemnem cen-

tru Gradina v Doberdolu. Prisotne bosta nagovorila župan Paolo Visintin in podpredsednica pokrajine Mara Černic, sledila bosta uvod prof. Poldinija in predstavitev magistrskega dela.

»Namen mojega raziskovalnega dela je bil preveriti pojavljanje in pogostost izbranih invazivnih tujerodnih rastlinskih vrst na območju Doberdobskega jezera. Zanimala me je tudi njihova prisotnost v različnih habitatnih tipih tega območja. Na podlagi zbranih podatkov sem pripravila osnovo za spremljanje stanja in nadzor teh vrst ter vzorce širjenja v prihodnosti,« pravi Sara Visintin.

GORICA

Koncerti, pokušnje in še danes vrtljaki

Današnja decembrska nedelja bo v Gorici minila v znamenju pokušenj, koncertov in vrtljakov. Goričanom in drugim obiskovalcem, ki se bodo danes sprehajali po mestnem središču, bo na voljo bogat izbor pobud, ki so del prazničnega niza Goriški december. Ta se je minuli konec tedna uspešno začel z Andrejevim sejmom, ki je letos privabil v mesto toliko ljudi, kot jih ni že dolga leta.

»Andrejevi« vrtljaki bodo v Ljudski vrt na Verdijevem korzu, na Battistijev trg in v Ulico Cadorna privabljali še danes, do konca decembra pa bo na Travniku obratoval velik ogrevan šotor, kjer bodo ponujali ribe (pripravljala jih bo zadruga ribičev iz Trsta in Tržiča), argentinsko meso in značilne goriške jedi. Za

vzdušje bo danes poskrbela tudi rock skupina Big Waves, ki bo zaigrala in zapela ob 18. uri.

Živahno bo tudi v Raštelu. V hiši Mischou, ki jo že vsi poznajo kot Hišo Zoran, bo obratovala »osmica«, ob 19. uri pa bo nastopil bend Crossing, ki se je med drugim udeležil tudi festivala Sanremo Giovani. Zapuščene prostore nekdanje trgovine Bomboniera v Raštelu bodo spremenili v »kraljestvo prašiča«, kjer bodo na voljo klobase, »krotegini« in še marsikatera svinjska specialiteta. Nekateri kavarne v mestnem središču bodo v lesenih hišicah ponujali kuhano vino in božične prigrizke. Prihodnji teden, sporočajo iz goriške občine, bosta še bolj »božično« obarvana tudi Travnik in Verdijev korzo: ob razsvetljavi in okrasih, ki so letos bogatejši kot kadarkoli prej, bodo k prazničnemu vzdušju pripomogle lesene hišice, pri katerih si bodo lahko obiskovalci privoščili najrazličnejše dobrote.

CISI išče sodelavce

Konzorcij CISI iz Gradišča, ki skrbi za prizadete osebe, bo v okviru projektov družbeno koristnih del zaposlil tri sodelavce, ki bodo pomagali pri oskrbi varovancev. Pogodba bo trajala 13 mesecev, predvidenih pa je 28 ur dela tedensko; zainteresirani naj se zglasijo v uradu za zaposlovanje v Ulici Alfieri v Gorici do 23. decembra.

Slovenija med drugo vojno

V torek, 10. decembra, ob 17. uri bo v dvorani palače Attems Petzenstein v Gorici predstavitev knjige »La Slovenia durante la seconda guerra mondiale«. Prisotni bodo avtorji Zdenko Čepič, Damijan Guštin in Nevenka Troha z Inštituta novejših zgodovine iz Ljubljane, uvodno besedo bo podal Nereo Battello. Knjigo je izdal Furlanski inštitut za zgodovino osvobodilnega gibanja iz Vidma s prispevkom Sklada Dorče Sarđo iz Gorice, predstavitev pa organizirata partizansko združenje VZPI-ANPI in združenje Volontari della Libertà (AVL) iz Gorice pod pokroviteljstvom goriške pokrajine.

Predstavljajo Lojzko Bratuž

Na gradu Kromberk bodo na tokratnem torkovem muzejskem večeru ob 20. uri gostili Lojzko Bratuž, častno meščanko mestne občine Nova Gorica. Gostjo bodo predstavili poznavalci njenega raziskovalnega dela in posredniške vloge med slovensko in italijansko skupnostjo na Goriškem, to so Marija Mercina, Zoltan Jan, Darinka Kozinc in Melanija Kerševan. (km)

Štirjezični glasovi dežja

V palači Attems-Petzenstein v Gorici bodo jutri ob 14.30 predstavili dokumentarec »Le voci della pioggia« (Glasovi dežja). Pričevanja o tradicijah in ljudskem vedenju, povezanim z vodo, so posneli v italijanščini, slovenščini, furlanščini in nemščini.

Gradežanski slovar

V cerkvi sv. Roka v Gradežu bodo jutri ob 18. uri predstavili prvi gradežansko-italijanski in italijansko-gradežanski spletni slovar.

Smillino potovanje v knjigi

V galeriji ArtOpenSpace v Ulici Diaz v Gorici bodo jutri ob 18. uri predstavili knjigo »Sidecar Smilla - Viaggio nell'Italia dei cani abbandonati«. Gre za opis potovanja, ki ga je avtor Paolo Susana poleti opravil s psičko Smillo.



Invazivna ambrozija

FOTO S.V.



GORICA - V Diazovi ulici nočni izbruh nasilja

Sinovi vrtiljakarjev napadli mladoletnika in ga grobo pretepli

Mlad Goričan je bil v noči s petka na včerajšnji dan žrtev grobega napada. Nad njim se je znesla skupina mladoletnih nasilnežev, ki jih je naključno srečal v prodajalni kebaba v Ulici Diaz. Pretepači naj bi bili sinovi upraviteljev vrtiljakov, ki so se nekaj dni pred Andrejevim sejmom pripeljali v mesto in bodo tu ostali še danes.

Po besedah sil javnega reda, ki so prekinile pretep in preprečile hujše posledice, se je dogodek zgodil v petek okrog 23.30. Deseterica 17-letnikov, ki naj bi bili vsi italijanski državljani, se je zadrževala v prodajalni turškega kebaba »Ma Che Bontà«, ki je odprta do poznih ur. V prodajalni je bil tudi mladoletni Goričan, ki

ga je skupina neznanih vrstnikov iz še nepojasnjenih razlogov - po vsej verjetnosti enostavno iz objestnosti - začela nadlegovati in zmerjati. Žalivke so se kmalu spremenile v dejanja: skupina prepirljivcev je Goričana začela porivati, nato pa še brcati in udarjati s pestmi.

Pretep se je nadaljeval na pločniku pred lokalom, kjer je mladeniču skušala priskočiti na pomoč Goričanka, ki je ravno takrat hodila po Ulici Diaz. Ženska ni takoj poklicala sil javnega reda, ampak se je približala skupini in skušala prepričati nasilneže, naj svojo žrtev pustijo pri miru. Pretepačev Goričanka ni pregovorila: mladeniči so ženski zagrozili in jo po-

rinili stran.

Takrat je mimo pripeljala patrulja goriške finančne straže, ki ima sedež ravno v Ulici Diaz. Finančni stražniki so takoj posredovali in prekinili pretep, poklicali pa so tudi goriške policiste, ki so bili nekaj minut kasneje že v Ulici Diaz. Pretepače so sile javnega reda pridržale in zadržale, napadenega mladeniča pa je rešila služba 118 odpeljala v goriško bolnišnico. Goričan ima poškodovan obraz, hujših posledic pa naj ne bi utrpel. Sile javnega reda so o dogodku obvestile starše pretepenega Goričana in starše mladih nasilnežev, ki so jih nato tudi prijavili tržškemu tožilstvu za mladoletne. (Ale)



Kraj nočne agresije

BUMBACA

ŠTEVERJAN - Pogovor s Frankom Žerjalom, režiserjem »Umora v vili Rounge«

Niso izbrali najlažje poti

Najboljša predstava na letošnjem Linhartovem srečanju, na 10. Festivalu amaterskih dramskih skupin v Mavhinhah kot tudi na mednarodnem tekmovanju Repassage Fest v Srbiji in na 26. Čufarjevih dnevih na Jesenicah (da ne omenimo vrste nagrad za posamezne vloge in režijo): absurдна komedija »Umor v vili Rounge« Achilleja Campanileja v uprizoritvi Dramske družine F.B. Sedej se je že zapisala na zlati seznam najbolj uspešnih predstav deželne amaterskega gledališča in je bila zato deležna tudi posebnega priznanja za dosežke, ki ga je podelila goriška pokrajina.

Števerjanska skupina se lahko ponosa s tradicijo, ki se je od prerođa narodne zavesti v devetnajstem stoletju živo razvila do današnjih dni in se danes izraža brez ponavljanja zastarelih kalupov, kar na poseben način osmišlja trud in ambicije navdušenih, a v tem primeru tudi zelo samozvestnih ljubiteljev. Svojo naklonjenost do kriminalk so tokrat potrdili s teatrom absurda in avantgarde, s posebnim izživom, ki ga je režijsko pečatil eden od najbolj rednih in dolgoletnih sodelavcev skupine, Franko Žerjal, docent likovne vzgoje, ki je pristopil k režiji z izostrenim estetskim čutom, a predvsem na osnovi dolgoletne izkušnje na tržških in goriških amaterskih odrih, kot tudi dela v poklicnem tržškem slovenskem gledališču, kjer je bil štiri leta honorarni sodelavec z dramskimi vlogami. Minilo je preko petdeset let od prve režije, s števerjansko družino pa se je sodelo-



Franko Žerjal in prizor iz predstave

vanje pričelo v osemdesetih letih, s pogostejšimi uprizoritvami v zadnjem desetletju, ko sta Žerjal in Jasmin Kovic izmenično prevzela režijo novih uprizoritev in sta tesno sodelovala tudi pri najnovejšem uspehu. V tem obdobju je Žerjal podpisal predstave, s katerimi je skupina redno opozarjala nase s priznanji in nagradami.

Izraz »amater« zveni prepogosto s slabšalnim prizvokom, ogled predstave dramske družine Sedej pa vabi gledalca, da se ponovno sprašuje o širokih mejah amaterstva, kjer so ograje le stvar pristopa, kot nam je potrdil režiser Franko Žerjal: »Amater ljubi svojo dejavnost in se zato trudi, da bi se ji posvetil po svojih najboljših močeh. S tem se ne preživlja, zato posve-



ča vaji prosti čas, večerne ure, večkrat v neidealnih pogojih in utrujen po dolgem delovnem dnevu. Spoštujem amaterstvo, saj je iz družjenja ljubiteljev nastalo tudi profesionalno gledališče. S tem ne mislim, da bodo števerjanci postavili temelje novemu teatru, prav gotovo pa si želijo nekaj več kot amatersko zabavo v slabšalnem smislu.«

Kaj pomeni »nekaj več«? Na primer povabiti k sodelovanju ekipo s profesionalno izkušnjo na raznih področjih kot pri veliki zasedbi »Umora v vili Rounge«?

»Ni dovolj imeti dobre igralce, če ostalo šepa. V ozadiju smo imeli ekipo, ki se je profesionalno spopadala z vsakim posameznim aspektom uprizoritve. Današnja publika je vajena filmske ali televizijske vizualne popolnosti, zato je nujno stremeti po dovršeni uprizoritvi. Do dobre predstave in uspeha je prišlo po zaslugi vsakega člana ekipe, tudi tistega, ki se ga nikoli ne omenja. To velja v zaključju in na odru: tudi kdor ne izstopa z glavno vlogo je s svojim prispevkom nenadomestljiv v celotni sliki.«

Ambiciozni igralci in ustvarjalci se ne zadovoljijo s katerim koli tekstem. Kako izbirate program in kako ste se odločili za tako tvegano preizkušnjo, kot je Campanilejev absurd?

»Vsestranska rast je naš cilj. Začeli smo z vzgajanjem igralcev, vzporedno pa smo vodili publiko do sprejemanja širših obzorij. Sami števerjanci so priznali, da se je publika teh predstav v letih spremenila. S tem ne mislim, da bi se morali načrtno izogibati ljudski igri, a da bi jo morali postaviti na oder z drugačnimi prijemi. Zato nismo izbrali najlažje poti, ker bi ostali na istem nivoju. Seveda sem tudi podvomil o izbiri, saj sem v gledališkem listu napisal, da verjetno bo polovica dvorane ploskala, druga polovica pa žvižgala.«

So bili igralci pripravljeni tudi na žvižge?

»Na začetku so bili zelo skeptični. Nekateri bi se najraje umaknili iz projekta, potem pa jih je ta čudna, sanjska dimenzija pritegnila, da so začeli iskati smisel svoje vloge. Omenil bi na primer izjemno bizarno dvojnost vloge Mortimerja ali Didaskalije, ki je vedno na robu igre, na začetku celo z uvodnim dodatkom v dvorani, v skladu s idejami, ki jih Marinetti izraža v manifestu futurizma.«

»Čudna« predstava je osvojila zelo različne gledalce v Italiji, Sloveniji in Srbiji.

»Od ponovitve do ponovitve se igra utrjuje, teče bolj sproščeno. To vpliva tudi na odziv publike. Imamo v načrtu več ponovitev po božičnih praznikih in še veliko vabil vsepovsod. Upam, da bomo zmogli. Za celotno ekipo so gostovanja zahtevna zaradi službe, družin.«

Uspeh pa krepi motivacijo tudi za nadaljnje projekte ...

»Selektorji so nas šaljivo opozorili, da bo sedaj težko nadaljevati in se držati standarda. Sprašujejo se, kaj si bomo lahko izmislili. Za nove projekte se vaje navadno začnejo oktobra, se pravi v prihodnjem letu. Morda pa se bomo pojavili z manjšo novostjo že prej, o tem pa ne bi povedal več, zato da bo presenečenje.«

Rossana Paliaga

GORICA - Vroča seja pokrajinskega sveta

Reorganizacija šolskega sistema »razklala« večino

Svetnika DS Aljoša Sosol in Mauro Mazzoni nista glasovala z levo sredino

Reorganizacija sistema italijanskih višjih srednjih šol na Goriškem še vedno neti polemike. Na zadnji, petkovi seji pokrajinskega sveta je načrt, ki predvideva razdelitev italijanskega licejskega pola na dva dela, privedel do nesoglasij v sami Demokratski strani (DS).

V dokument, ki ga bo pred koncem leta naslovila na deželo FJK, je pokrajinska uprava namreč vključila tudi ustanovitev »humanistično-umetniškega« pola, v katerega bi spadali liceji Dante, Slataper, Fabiani in jezikovna smer liceja D'Annunzio, ter »znanstvenega« pola, pod okriljem katerega bi delovali liceji Duca Degli Abruzzi ter tri znanstvene smeri liceja D'Annunzio. V dokumentu sicer tudi piše, da se ta del reforme višješolskega sistema, proti kateremu so v minulih tednih protestirali tako dijaki

kot šolniki, ne bo izvajal že v prihodnjem šolskem letu, temveč le po dodatni razpravi z zainteresiranimi subjekti, po mnenju svetnika DS Aljoše Sosola, ki se je pri glasovanju vzdržal, pa je poteza tvegana.

»Dokument omenja dve fazi reforme. Prva faza, ki predvideva ustanovitev treh novih višješolskih smeri, naj bi stekla že prihodnje leto, drugo, ki predvideva razdelitev licejskega pola na dva dela, pa naj bi uresničili v šolskem letu 2015-2016 po dodatnem preverjanju in dogovarjanju,« je povedal Sosol, pa še pripomnil, da bi bilo bolje, ko bi pokrajinska uprava drugega dela reforme v dokumentu sploh ne omenjala glede na to, da ni dogovorjen. Ob Sosolu (in desni sredini) ni dokumenta podprl niti svetnik DS Mauro Mazzoni, z levo sredino pa je glasoval svetnik FLI Stefano Cosma. (Ale)

TRŽIČ - Sinoči slavnostni obred

Po petih letih vrnilo mestu obnovljeno stolno cerkev



Za mašniki novi oltar

BONAVENTURA

Po petih letih, kolikor so trajala obnovitvena dela, so tržiškim vernikom vrnilo stolno cerkev, ki je posvečena sv. Ambrožu. Vrhunec praznovanj ob tej priložnosti je bila sinočnja slovesna maša, ki jo je daroval nadškof Carlo Redaelli, med somaševalci pa je bil tudi njegov predhodnik Dino De Antoni. Med obredom je nadškof Redaelli blagoslovil obnovljeno cerkev in posvetil novi veliki oltar. V cerkvi bo odslej tudi relikvija sv. Ambroža.

»Cerkev je zelo lepa in urejena po izvirnem načrtu,« razlaga župnik Fulvio Ostroman. »Ni bilo enostavno zbrati dovolj denarja za dokončanje del, nazadnje pa nam je le uspelo. Po prazniku Svetih Treh kraljev bomo opravili še nekaj manjših posegov. Veliko so nam pomagali verniki, spopadli smo se z neizogibnimi birokratskimi zapleti pri spomeniškem varstvu, nekateri pa so nam tudi metali polena pod noge, toda zaman,« je še dodal.

Obnovo so opravili v štirih različnih fazah, investicija pa je skupno veljala dva milijona in pol evrov; večji delež je prispevala dežela FJK, ostalo župljani, posebno zaslužen je še arhitekt Rodolfo Boscarol, navaja župnik Ostroman.



GORICA - Abonmajska sezona SSG

Prepusti se dvomu

Na odru centra Lojze Bratuž jutri sodobna drama Prešernovega gledališča Kranj

Goriški abonma Slovenskega stalnega gledališča bo jutri, 9. decembra, ob 20.30 imel svojo drugo etapo, tokrat v dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž z enkratno ponovitvijo sodobne drame Prešernovega gledališča Kranj »Dvom« Johna Patricka Shanleya v režiji Alena Jelena. Tekst iz leta 2005 je prejel Pulitzerjevo nagrado in je doživel tudi filmsko predelavo.

Slovenski kritiki so sprejeli predstavo z velikim odobravanjem zaradi večstranske sporočilnosti teksta in uprizoritve, vrhunskih igralskih kreacij in aktualnosti teme, ki so jo s to uprizoritvijo prvič obravnavali na dramskih odrih v slovenskem prostoru. Os predstave, ki se dogaja v katoliški šoli v Bronxu, so različni pogledi konservativne sestre Alojzije in naprednega očeta Flynnna (v glavnih vlogah igrata Vesna Jevnikar in Borut Veselko). Dramaturginja Marinka

Postrak je za gledališki list napisala: »Dvom ima vlogo t.i. "efekta metulja", saj začetni dvom očeta Flynnna sproži celo vrsto dvomov. Dvom očeta Flynnna o Bogu kot edini trdni in varni opori sproži dvom sestre Alojzije o njem: začne se spraševati, zakaj oče Flynnn dvomi o Bogu in božji navzočnosti ter milosti, na koncu, po skorajda detektivski akciji, pa tudi sama postane žrtev dvoma.«

Tudi jutrišnja abonmajska predstava bo opremljena z italijanskimi nadnapisi; blagajna gledališča bo odprta eno uro pred začetkom predstave. Goriški abonenti in obiskovalci bodo imeli na voljo brezplačni avtobus, ki bo odpeljal ob 19.15 iz Poljan, naslednje postaje bodo Doberdob (19.20), Romjan (19.30), Tržič (19.35), Štivan (19.40), Jamlje (19.55), Gabrje (20.05) in Sovodnje (20.10).



Iz predstave

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU
SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Gledališče

»ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN 2013« organizira PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: danes, 8. decembra, ob 18. uri komedija »Lahkokrilec« (Pavel Lužan), nastopa KUD Svoboda - Zalog, v režiji Jožeta Valentiča.

V GLEDALIŠČU VERDI v Gorici bo v sredo, 11. decembra, ob 20.45 gledališka predstava »Sei personaggi in cerca d'autore« (Luigi Pirandello), nastopajo Antonio Salines, Edoardo Siravo, Silvia Ferretti, Paola Rinaldi in Marina Bonfigli; informacije pri blagajni v Ul. Garibaldi 2/a, tel. 0481-383601.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU bo 10. decembra, ob 21. uri plesna predstava »Zorba«, nastopa madžarska baletna skupina Gyor; informacije pri blagajni v Ul. Nazario Sauro 17 v Krminu (tel. 0481-630057), več na www.artistiasociatigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: 10. in 11. decembra, ob 20.45 »Le rane« (Aristofan), nastopajo Roberto Abbati, Paolo Bocelli, Cristina Cattellani, Laura Cleri, Gigi Dall'Aglio, Luca Nocera, Tania Rocchetta, Mar-

cello Vazzoler; informacije in prodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Tržiču (tel. 0481-494664); več na www.teatromonfalcone.it.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 12. decembra, ob 20. uri »Kraja« (Eric Chappell); informacije na blagajni: sng@siol.net, tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.15 - 18.00 - 21.00 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«.
Dvorana 2: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.10 »Blue Jasmine«.

Dvorana 3: 14.45 - 16.15 »Free Birds - Tacchini in fuga«; 18.00 - 20.10 - 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 14.45 - 17.30 - 20.30 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«.

Dvorana 2: 15.00 - 17.00 - 20.00 - 22.00 »Blue Jasmine«.

Dvorana 3: 16.00 »Free Birds - Tacchini in fuga«; 17.45 - 20.00 - 22.15 »Dietro i candelabri«.

Dvorana 4: 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Fuga di cervelli«.

Dvorana 5: 17.50 - 20.00 »Zoran, il mio nipote scemo«; 15.40 - 22.00 »Thor - The Dark World«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Blue Jasmine«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Blue Jasmine«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Dietro i candelabri«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Fuga di cervelli«.
Dvorana 5: 17.50 - 20.00 »Zoran, il mio nipote scemo«; 22.00 »Thor - The Dark World«.

Koncerti

NA MALI CECILIJANKI 2013 v KC Lojze Bratuž v Gorici danes, 8. decembra, ob 15.30 in ob 18. uri bodo nastopili: OPZ osnovne šole iz Romjana, OPZ osnovne šole Josip Abram iz Pevme, OPZ KD Sovodnje-mali, OPZ KD Sovodnje, OPZ Rupa-Peč, OPZ Mali Veseljaki in OPZ Veseljaki iz Doberdoba, OPZ Ladjica iz Trsta, OPZ Župnije Kristusa Odršenika iz Nove Gorice, OPZ Emil Komel iz Gorice, OPZ Štmaver, cerkveni OPZ Štandrež, OPZ F.B. Sedej iz Števerjana in MIPZ Emil Komel iz Gorice.

V LOKALU IL CARSO IN CORSO na Korzu del Popolo 11 v Tržiču bosta danes, 8. decembra, ob 11. uri (niz »Musica in Corso«) nastopili flavtistka Candy Tong (Hong Kong) in pianistka Rebecca Jane Gibney (Irska). V petek, 13. decembra, ob 20.45 (niz »Jazz in Progress«) bo koncert pianista Riccarda Morpurga z naslovom »Dov'è in Nord«.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI: 9. decembra, ob 20.15 bo nastopil Godalni kvartet Mozarteum (Markus Tomasi, violina; Géza Rhombert, violina; Milan Radic, viola; Marcus Pouget, violončelo); informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega doma od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure ter uro pred koncertom (tel. 003865-3354013).

»VEČERNI KONCERTI« združenja Rodolfo Lipizer v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: 13. decembra, ob 20.45 koncert Sax4et (Mitja Zerial, Marcello Sfitez, Walter Cragnolin, Daniele Tarticchio). Predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51, tel. 0481-30212.

GLASBENA MATICA GORICA prireja osrednjo slovesnost ob praznovanju 50-letnice v soboto, 14. decembra, ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici.

Šolske vesti

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V GORICI vabi starše petošolcev, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred nižje srednje šole, na informativno srečanje. Sestanek bo v prostorih ravnateljstva, v Ul. dei Grabizio 38, v torek 17. decembra, ob 17. uri; dodatne informacije na spletni strani icgorizia.net.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA V GORICI vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca, na informativno srečanje. Sestanek bo v prostorih ravnateljstva, v Ul. dei Grabizio 38 v sredo 18. decembra, ob 17. uri; dodatne informacije na spletni strani icgorizia.net.

Izleti

JAMARSKI KLUB KRAŠKI KRTI prireja danes, 8. decembra, ogled prvega dela jame Kraljice Krasa za otroke in mladino ob spremstvu vsaj enega od staršev. Pred vstopom bo krajše predavanje o speleologiji in nastanku jame. Za čelade in svetilke bodo poskrbeli pri društvu, obutev mora biti primerna. Možen bo tudi voden izlet na Brestovec.

MLADINSKI TREBENSKI KROŽEK prireja enodnevni izlet na Zoncolan za ljubitelje zimskih športov. Odhodi iz Trebč, z Opčin, iz Proseka in Devina. V primeru zadostnega števila vpisov je možen tudi odhod iz Gorice in Jamelj; informacije in vpisovanje po tel. 348-3288130 (tajništvo) ali mtk.trebce@gmail.com.

Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja prednovoletno silvestrovanje v soboto, 28. decembra, v Pineti pri Gradežu v restavraciji Hotel Ai Pini. Informacije in prijave po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-390697 (Marija Č.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.). Obvezno na račun 20 evrov.

DRUŽBA se dobi danes, 8. decembra, ob 12.45.

PREFEKTURA V GORICI obvešča, da bodo 9. in 13. decembra uradi zaprti za javnost zaradi izpopolnjevalnega tečaja osebja.

SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE sklicuje redni občni zbor v četrtek, 12. decembra, ob 19.30 v agriturizmu Dolince v Doberdobu. Sledila bo večerja.

SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI CGIL krožek Doberdob vabi člane na vsakoletno zborovanje v petek, 13. decembra, ob 15.30 v agriturizmu pri Kovaču v Doberdobu. Sledila bo družabnost z božičnimi in novoletnimi voščili.

SEKCIJA VZPI-ANPI Dol-Jamlje vabi na praznik včlanjevanja v soboto, 14. decembra, ob 15. uri na sedež sekcije v večnamenskem kulturnem centru v Jamljah. Dobrodošli so novi člani.

DRUŽBA ROGOS prireja vsakoletno božično tržnico rokodelskih izdelkov in krajevnih pridelkov v nedeljo, 15. decembra, v sprejemnem centru Gradina v Doberdobu od 10. do 18. ure.

Mali oglasi

BOŽIČNA DREVESCA prodaja Srečko Tomsic v Sovodnjah (tel. 0481-882064, 347-1216398).

PRODAJAM otroške smuči 100 cm in pancerje št. 30 za skupno 40 evrov; tel. 320-2161383.

PRODAM diatonično harmoniko Zenitlin, uglaseno C-F-B; tel. 335-6945789.

Poslovni oglasi

KALORPELLET SMREKOVI PELETI

po dobri ceni

Janja +386 68 143831,

ferjancic.j@gmail.com

Prireditve

REVIJA OTROŠKIH IN MLADINSKIH PLESNIH SKUPIN »Do svobodnega giba« v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev in DSMO Kiljan Ferluga bo v četrtek, 12. decembra, ob 19.30 v občinskem gledališču Giuseppe Verdi v Miljah. Večer sodi v okvir božičnih prireditev, ki jih prireja občina Milje.

V ŽUPNIJSKEM DOMU V ŠTEVERJANU se bo v torek, 10. decembra, ob 20. uri kapetan goriških karabinjerjev Lorenzo Pella srečal z občani na informativnem srečanju na temo tatvin in goljufij. Srečanje prireja župnija sv. Forijana in Marije Pomočnice, društvo Briški grič in društvo F.B. Sedej.

GLEDALIŠKA SKUPINA O'KLAPA v sodelovanju s Skupnostjo družin Sončnica in Slovenskim pastoralnim središčem v Gorici vabi danes, 8. decembra, ob 11. uri v dom Franc Močnik v Gorici na miklavževanje z naslovom »O Svetem Miklavžu pripovedujejo ... Mihael, Rafael in ... Gabrijel«. Predstavo je režiral Franco Žerjal, besedilo uredila Katerina Ferletič.

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici bo danes, 8. decembra, ob 18.30 Luca Bianchini predstavil svojo knjigo »La cena di Natale di "Io che amo solo te"«.

V OBČINSKI KNJIZNICI SANDRO PERTINI v Ronkah prireja pravljčne urice v italijanščini in slovenščini med 17. in 18. uro: za otroke do 3. leta starosti; 10. decembra. Za otroke od 3. do 7. leta v italijanščini: 11. decembra »Lo spuntino di Natale«.

KATOLIŠKA KNJIGARNA v sodelovanju z društvom ARS vabi v četrtek, 12. decembra, ob 10. uri v prostore knjigarne na Travniku v Gorici na srečanje »Na kavo s knjigo«. Predstavljen bo zbornik »Otmar Črnilogar, človek mnogih talentov«. Kavbo ponudi Primoaroma.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA sklicuje izredni občni zbor v četrtek, 19. decembra, ob 18.30 v prvem in ob 19. uri v drugem sklicu v prenovljeni študijski sobi NŠK v Trstu.

Pogrebi

JUTRI V ŠTANDREŽU: 10.10, Stanislao Brajnik (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI NA PEČI: 14.00, Anna Butkovic vd. Kovic (iz kapele glavnega pokopališča v Gorici) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V KRMINU: 10.00, Brunoslavo Bastiani (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču; 14.00, Iole Panzera (iz goriške splošne bolnišnice) v stolnici Sv. Adalberta, sledila bo upepelitev.

JUTRI V ROMANSU: 11.00, Aristide Plez (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

ZAHVALA

Walter Sosol

Zahvaljujemo se vsem tistim, ki so se udeležili zadnjega pohoda našega priljubljenega dragega Walterja.

Družina Sosol

JAVNI RAZPIS PRIZNANJE KAZIMIR HUMAR

- 1) Zveza slovenske katoliške posvete, Kulturni center Lojze Bratuž in Združenje cerkvenih pevskih zborov podeljuje priznanje društvom in organizacijam ali posameznikom na osnovi utemeljitve predlagateljev in po presoji organizacij, ki priznanje podeljujejo.
- 2) Predloge za priznanje zbira Zveza slovenske katoliške prosvete na podlagi javnega razpisa.
- 3) Priznanje se praviloma podeli za ustvarjalne dosežke, za pomemben prispevek k razvoju ljubiteljskih kulturnih dejavnosti, za publicistično delo in za izjemne dosežke pri organizacijskem delu na kulturnem področju.
- 4) Priznanje lahko prejmejo tisti, ki delujejo v goriškem prostoru.
- 5) Predloge za priznanje je treba oddati **do 31. decembra 2013** na naslov: Zveza slovenske katoliške prosvete – 34170 Gorica-Gorizia, Drevored 20. septembra, 85, s pripisom na ovojnico: "Predlog za priznanje"



ITALIJA - Danes primarne volitve Demokratske stranke

Člani in simpatizerji izbirajo novega tajnika

RIM - Danes bodo člani in simpatizerji Demokratske stranke na primarnih volitvah izbirali vsedržavnega tajnika stranke in tudi člane strankine skupščine. Voliti bo mogoče od 8. do 20. ure na devet tisoč voliščih z izjemo tistih območij na Sardiniji, ki jih je pred nedavnim prizadel ciklon s poplavami.

Kot znano, se bodo na primarnih volitvah pomerili trije kandidati za tajniško mesto: župan Firenc Matteo Renzi, član vsedržavnega vodstva stranke Gianni Cuperlo in poslanec iz Lombardije Giuseppe (Pippo) Civati, ki so imeli še zadnje predvolilne nastope. Renzi je na zaključnem shodu v Reggio Emiliji tako posvaril, da ni res, da je glede primarnih volitev itak že vse odločeno, saj to pravijo tisti, ki želijo ljudi odvrniti od volišč. Treba je ponovno začeti zmagovati, je dejal in dodal, da če bo izvoljen, bo DS končno narekovala politično agendo, medtem ko je bila zadnjih dvajset let v podrejenem položaju. Opozoril je tudi na več kot 12-odstotno brezposelnost v Italiji in dejal, da krize ne bo konec, ko bodo to rekle banke, ampak ko družine ne bodo več v skrbeh za to, da utegne sin postati prekerni delavec ali da oče utegne izgubiti službo pri 50 letih.

Civati, ki je imel zaključni shod na Sardiniji in si je privoščil tudi starega veljaka DS Massima D'Alema, pa je dejal, da sam predstavlja prenovu v znamenju moderne levice, medtem ko Renzi predstavlja prenovu le do neke mere, Cuperlo pa nekoliko birokratsko levico. Sam Cuperlo pa je optimist: prepričan je, da bo danes na volišča šlo več kot dva milijona ljudi, ki bodo poskrbeli za velika presenečenja. Na srečanju v Bologni je med drugim dejal: »Mi nismo dobri obraz desnice, mi smo levica. Mi nismo politični obraz mode ali Zeliga, mi smo levica.«

Matteo Renzi vsekakor ostaja glavni favorit za zmago, kar je potrdila tudi zadnja javnomnenjska raziskava, ki jo je za televizijsko oddajo Agorà po tretji vsedržavni mreži RAI opravil inštitut Ixé: sodeč po rezultatih te raziskave je Renzi pridobil tri odstotke in prepričljivo vodi z 59 odstotki, medtem ko je Cuperlo izgubil



Matteo Renzi

ANSA

dva odstotka in pristal na 21 odstotkih, Civati pa je pridobil odstotek in ima 14 odstotkov. Kakorkoli že, bodo danes



Gianni Cuperlo

ANSA

imeli odločilno besedo volivci, med katerimi bo tudi bivši premier Romano Prodi, ki je sklenil udeležiti se primar-



Giuseppe Civati

ANSA

nih volitev, saj, kot pravi, brez močne DS obstaja tveganje, da v Italiji pride do uničenja demokracije.

ITALIJA - Zgodovinski preobrat v Severni ligi

Salvini pregazil Bossija

Na včerajšnjih primarnih volitvah je zbral 82 odstotkov glasov, »senatur« pa le 18 odstotkov

MILAN - V Severni ligi je prišlo do zgodovinskega preobrata: podpredsednik stranke Matteo Salvini je na včerajšnjih primarnih volitvah za določitev novega tajnika pregazil ustanovitelja in zgodovinskega voditelja ter predsednika SL Umberta Bossija, saj je med člani zbral kar 82 odstotkov glasov, medtem ko je »senatur« zbral le 18 odstotkov.

Volitev se je udeležilo 10.221 članov stranke, kar znaša približno šestdeset odstotkov upravičencev, ki jih je bilo 17.047 (gre za tiste, ki so se v stranko vpisali vsaj pred letom dni). Glasovati je bilo možno na 58 voliščih, kar 8162 volivcev pa je izbralo Salvinija, medtem ko se je za Bossija odločilo le 1833 volivcev.

Salvini bo na čelu SL nasledil Roberta Maronija, ki se bo posvetil vodenju dežele Lombardije in je izrazil zadovoljstvo nad primarnimi volitvami, ki so bile zanj dejanje notranje demokra-



Matteo Salvini

ANSA

cije. Salvinijevo izvolitev morajo še potrditi delegati na izrednem kongresu prihodnje nedeljo, 15. decembra, mandat



Umberto Bossi

ANSA

novega tajnika pa ne bo trajal tri leta, ampak le poldrugo leto, saj bo novi redni kongres že leta 2015.

»Zgodovinski preboj« na ministrski konferenci WTO

BALI - Po napornih večdnevni pogajanjih so na ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije (WTO) pogajalci dosegli sporazum, ki so ga označili za »zgodovinski preboj« v olajševanju svetovne trgovine. Omogočil naj bi enostavnejši čezmejni pretok blaga. Sporazum vključuje zaveze o poenostavitvi trenutnih postopkov, s katerimi naj bi pospešili oz. olajšali trgovanje. Prvi dogovor o liberalizaciji svetovnega trgovanja v skoraj zadnjih 20 letih bo med drugim koristil milijonom zaposlenim po celem svetu in prinesel nova delovna mesta, je dejal generalni direktor WTO Roberto Azavedo.

Paket iz Balija naj bi tudi pripomogel k jasni zavezi za uresničitev zadnjega kroga pogajanj o liberalizaciji svetovne trgovine, t.i. kroga iz Dohe. Ta je bil nekaj časa v slepi ulici, velika gospodarstva pa so medsebojno trgovino sproščale predvsem s prostotrgovinskimi sporazumi. Paket s skupno deseti posameznimi dogovori med drugim predvideva poenostavitev carinskih postopkov, najrevnejše države naj bi dobile boljši dostop do trgov razvitih držav in držav z rastočim gospodarstvom. Prav tako naj bi okrepili razvojno pomoč na področju trgovanja. Predvidena je tudi omejitev kmetijskih subvencij.

Preboj pri dosegu dogovora je bil dosežen v petek, ko je Indija pristala na popuščanje pri subvencioniranju oskrbe s hrano za 820 milijonov revnih ljudi.

Nasilje v Banguiju zahtevalo najmanj 300 življenj

BANGUI - V prestolnici Srednjeafriške republike Bangui so po podatkih Rdečega križa do petka našli najmanj 300 smrtnih žrtev nasilja med krščanskimi in muslimanskimi oboroženimi skupinami. Na letališče pod nadzorom francoske vojske se je zateklo najmanj 2000 ljudi, večinoma kristjanov. Srednjeafriško republiko je nasilje zajelo marca, ko so muslimanski uporniki s severa države pod vodstvom Michela Djotodia zavzeli prestolnico in strmoglavili predsednika Francoisa Bozizeja. Njemu zveste krščanske milice so v četrtek napadle mesto in med drugim oropale predsedniško palačo Djotodie, ki po prevzemu oblasti nikoli ni bil sposoben ohraniti miru, saj so se muslimanske in krščanske skupine v mestu in okolici nenehno spopadale.

Strache potrjen na čelu avstrijskih svobodnjakov

GRADEC - Dosedanji vodja avstrijskih svobodnjakov (FPÖ) Heinz-Christian Strache je bil na kongresu stranke v Gradcu včeraj znova izvoljen na čelo stranke. Strache je prejel 96,32 odstotkov glasov podpre strankinih delegatov. To je že njegov peti mandat na čelu FPÖ. Od 489 delegatov jih je za Stracheja glasovalo 471, 18 delegatov je bilo proti, ostale glasovnice pa so bile neveljavne. Tokrat je dobil celo višjo podporo kot leta 2011, ko je zanj glasovalo 94,36 odstotka delegatov. Na kongresu so soglasno sprejeli pobudo, ki se glasi »Za svobodno Evropo. Najprej Avstriji, nato Evropejci!«. V njej se zoperstavlja centralizaciji Bruslja in se zavzemajo za okrepitev nacionalnih držav, ne izključujejo pa tudi možnosti izstopa iz EU, če se usmeritev EU ne bo spremenila.

ITALIJA - Po razsodbi ustavnega sodišča o volilnem zakonu

Grillo: Ven s poslanci, izvoljenimi z večinsko nagrado

Deset tisoč ljudi na prvem zborovanju Nove desne sredine



Angelino Alfano (na skrajni levi) in drugi vidni predstavniki Nove desne sredine na včerajšnjem rimskem zborovanju

ANSA

RIM - V parlamentu sedi 150 »nezakonitih stanovalcev«: gre za poslance, ki so bili na zadnjih volitvah izvoljeni na podlagi večinske nagrade, kot je to predvideval volilni zakon, ki pa ga je pred kratkim ustavno sodišče razglasilo za protiuslavnega. To je na svojem blogu zahteval voditelj Gibanja petih zvezd Beppe Grillo, ki je tudi objavil seznam »nezakonitih poslancev«, med katerimi so npr. podpredsednik zbornice Roberto Giachetti (Demokratska stranka), pa tudi nekateri parlamentarci narodnih manjšin, kot npr. slovenska poslanka DS Tamara Blažina, poslanec SVP Manfred Schullian in nemški poslanec SEL Florian Kronbichler.

Grillov izpad je takoj naletel na ostre kritike: pri DS so ga označili za »škvadrizem«, pri SEL pa so opozorili na sličnosti med Grillo in Silviom Berlusconiem glede sloga in politične kulture. Med obema pa bi lahko prišlo tudi do nenavadnega zaveznitva za vložitev obtožnice proti predsedniku republike Giorgio Napolitanu.

Grillova zahteva je zasenčila včerajšnje prvo zborovanje Nove desne sredine v Rimu, ki se ga je udeležilo okoli deset tisoč ljudi. Slednje je nagovoril vodja novega gibanja in notranji minister Angelino Alfano, ki je utemeljil razkol z Berlusconijevim Ljudstvom svobode v imenu interesa Italije in prihodnosti. Alfano je prepričan, da njegovo gibanje podpira na milijone državljanov, pripravljen je tudi na dogovor z levico za izvedbo pomembnih reform.



Projekt TESSI - Poučevanje trajnostnega razvoja med Slovenijo in Italijo (2012-2015)

Večletni projekt TESSI spodbuja dijake, profesorje, neučno osebo, njihove družine in prijatelje k večjemu spoštovanju in varovanju okolja. Vsi smo namreč poklicani, da spremenimo površen odnos do narave.

Pri projektu TESSI so sodelovali vsi trije oddelki: mehanski, elektronski in kemijsko-biološki. Že več let med poukom dijaki iz različnih zornih kotov obravnavajo problem odpadkov, proučujejo obnovljive vire energije, pravilno ločevanje in ponovno uporabo odpadkov in zmanjšanje embalaže.

Najprej so dijaki pripravili in izobesili privlačne plakate po šolskih hodnikih, s katerimi so hoteli osvestiti sošolce o omenjeni tematiki. Ob pomoči Pokrajine Trst so v sklopu projekta Enerbuddy namestili posebne števec, s katerimi so lahko nadzorovali porabo električne energije. Nadalje so namestili regulatorje za omejevanje pretoka, s katerimi lahko prihranimo od 40% do 50% vode. Na vsako nadstropje so postavili zabojnike za ločeno zbiranje odpadkov, na katere so prilepili natančna navodila za pravilno ravnanje z odpadki. Opozarjali so tudi na zdravo in okolju prijazno malico, ki je okusna in ne zahteva posebne embalaže. V tem duhu so priredili dan zdrave prehrane, ko so ponujali okusne sadne kupe, slastne palačinke in limonado.

OBRAČUN DELOVANJA NA DIZ JOŽEF STEFAN

Projekt sprejemanja prvih razredov in projekt Kolobar

Prvi teden so bila vrata učilnic na tehniškem zavodu Jožefa Stefana v Trstu odprta. Dijaki višjih razredov so šolski čas izkoristili za izmenjavo izkušenj in za pregled do sedaj opravljenega dela. Nastalo je tako več delavnic, v katerih so dijaki pregledali in opisali znanstveno tehnične projekte, ki so nastali v okviru šole v lanskem letu. Preko teh se je šola povezala z bližnjim pa tudi na splošno s širšim teritorijem in se soočila s podjetniškim duhom. Posebne pozornosti so bili deležni prvošolci, ki so od bliže spoznali novo izobraževalno stvarnost, se podali na kulturno zgodovinski sprehod po svetoivanskem predmestju in se spopadli s prvimi napotki za učinkovito učenje.

V torek so dijaki drugih razredov predstavili prvošolcem osebnost in delo Jožefa Stefana, obrazložili ureditev šole in nakazali delo zbornih organov. V petek pa so se na predstavitev zbrali vsi dijaki. Najprej so nastopili drugošolci, ki so lani sodelovali v čezmejnem projektu TESSI (Teaching Sustainability across Slovenia and Italy - Poučevanje trajnostnega razvoja med Slovenijo in Italijo), in sicer v kategoriji Šole in multimedijske animacije. V zvezi s tem so dijaki lanskih prvih razredov prisotnim orisali interaktivno razstavo na temo trajnostnega razvoja. Lani so namreč bili prisotni na uradnem odprtju v Laboratoriju Znanstvenega imaginarija v Grljanu.



Angleščina kot jezik stroke in uspešno sodelovanje na natečajih ter tekmovanjih

Vsako leto se na šoli Stefan izvaja projekt Educchange. V sodelovanju z mednarodnim združenjem študentov Aiesec prihaja k pouku absolventov tehnične fakultete iz raznih krajev sveta. V lanskem šolskem letu je absolventka okoljskega inženirstva Ena Fernandez iz mesta Bogota vodila v angleškem jeziku delavnico reciklaže in ponovne uporabe plastenk. Hkrati pa je v vseh razredih predstavila specifične teme iz svojega študija in prikazala bogato kolumbijsko kulturo. Projekt so nato dijaki lanskega tretjega razreda biokemijskega oddelka nadgradili in sestavili prijet-

no sedežno garnituro z naslanjačem in mizico. S temi izdelki so sodelovali na Kugy-jevem natečaju, kjer so si izborili prvo nagrado v sklopu višjih srednjih šol, komisija se je pohvalno izrekla o dokazanem znanju, ustvarjalnosti in samozvesti na predstavitvi projekta. Z izvirno izdelanimi zabojniki za ločeno zbiranje odpadkov so dijaki sodelovali na natečaju Progetto 3 erre-agenda 21, ki sta ga organizirali Pokrajina Trst in krajevna zdravstvena enota. Zasedli so končno tretje mesto za višje srednje šole.

Lanski prvi razred kemijsko-biološke sekcije je skozi celo šolsko leto v sklopu projekta Kemijsko-biološke značilnosti kraškega kala preučeval kale na Krasu. Sprva so si dijaki kale ogledali, nato še opisali in poslikali. Sledili so znanstvenemu pristopu, ki je predvideval delo na terenu in seveda obdelavo podatkov v šolskem laboratoriju. Na terenu so dijaki merili pH, velikost kala, zasenčenost in poraščenost kala, temperaturo vode, opazovali so živalstvo in rastlinstvo v vodi in ob kalu in jemali vzorce vode. Na teh so v šoli izvedli mikroskopski pregled, merili gostoto, določevali ponovno pH, tokrat s potenciometrično metodo in kar

je bilo posebno vznemirljivo uporabljali čisto novo video-kamero, ki jim je omogočila pogled v neviden, a zato nič manj realen ali neobstoječ svet mikroorganizmov.

Tretji razred kemijsko-biološkega oddelka je svoje zanimanje osredotočil na kemijsko analizo vzorcev vode kraških kalov. Opravili so analize gostote in trdote vode. Pri tem velja omeniti, da bo njihov prispevek objavila znana revija Focus, na kar so posebno ponosni.

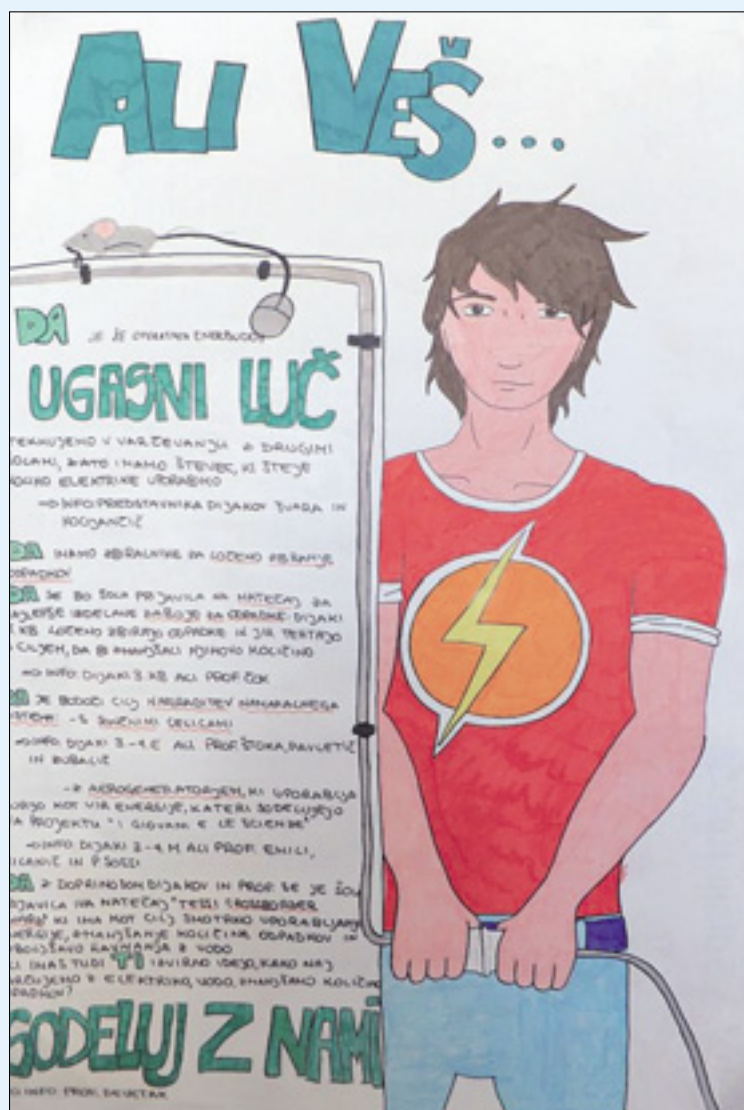
Dijaki prvih razredov so na predstavitvi spoznali, da se že vrsto let velika večina dijakov kemijsko-biološkega oddelka udeležuje tekmovanja Kemijskih iger – Giochi della Chimica in Olimpijad naravoslovnih ved, kjer so tudi v lanskem šolskem letu dosegli zavidljiva mesta. Med vsemi lahko omenimo dijaka Kristiana Castellanija, ki je na Kemijskih igrah zmagal na deželni ravni med več kot dvesto tekmovalci.

Dijaki prvih razredov so nadalje lahko izvedeli, kako deluje prototip aerogeneratorja, ki izkorišča burjo za proizvodnjo električne energije. V lanskem šolskem letu je napravo izdelal dijak petega razreda mehanskega oddelka Peter Sossi. S svojim izumom se je prebil na vsedržno tekmovanje I giovani e le scienze (Mladi in znanost), ki se je odvijalo v Milanu v organizaciji zveze znanstvenih in tehniških združenj Fast in Evropske komisije.

Dijak 5. mehanskega razreda predstavlja na tekmovanju v Milanu prototip aerogeneratorja za burjo.

Upravljanje doma, ki je opremljen z avtomatiko-domotiko, omogoča prihranek energije ter zaščito pred nesrečami in vlomi. Z avtomatizacijo doma so se lani ukvarjali dijaki drugega razreda elektronskega oddelka, ki so izdelali osnovo za sestavo avtomatskega sistema. Naprava nadzoruje dom s pošiljanjem in sprejemanjem podatkov preko spleta. Najprej so dijaki spoznali delovanje računalniških mrež in se seznanili s HTML jezikom. Nato so svoje znanje prenesli na programiranje avtomatskega sistema osnovanega na mikrokontrolerski ploščici ARDUINO. Dijaki so tako izdelali osnovno platformo, ki uporabniku omogoča, da v realnem času dobi podatke o temperaturi, o stanju oken in vrat. V primeru potrebe lahko aktivira nekaj naprav, ki so povezane na sistem, kot je lahko centralno gretje.

Varčna raba vode, odgovoren odnos do njene porabe, zagotavljanje samostojnih virov, kot je lahko izkoriščanje deževnice za





makanje, so bili nekateri izmed ciljev triletnje projekta dijakov lanskega tretjega razreda elektrone. Dijaki so med urami strokovnih predmetov nadgradili sistem za avtomatsko zalivanje vrta, so ga izdelali v prejšnjem šolskem letu. Namesto in umerili so senzor vlažnosti tal ter senzor za pritis. Senzor vlažnosti so izdelali v sodelovanju s podjetjem ELCON elektronika. Dotno so sistem opremili z avtonomnim virom napajanja, ki energijo dobiva iz sončnih celic ali iz aerogeneratorja na veter. Sistem bo predvidoma končan v letošnjem šolskem letu.

Dijak elektronskega oddelka Henrik Sturman letošnjega petega razreda je prisotnim predstavil meteorološko postajo s sončnimi panoji, ki so jo osvalili in izdelali v podjetju Elcon s sodelci. Dijaki bo postajo nadgradili in povezali s spletnim strežnikom, ki bo sproti nudil vremenslovske podatke.



Projekt Kolobar

V prvem in drugem tednu so se dijaki prvih razredov z navdušenjem vključili v projekt Kolobar, ki je lani stekel ob zaključku šolskega leta. Takrat so postavili izklesan kamen in posadili prvo lipo na gmajni, ki ji domačini pravijo Šterence in se nahaja nedaleč od spominskega parka bazoviških junakov. Tako so se prvo soboto letošnjega šolskega leta dijaki zbrali ob bazoviškem kalu in se povzpeli na Kokoš, ob tem so se zauzavali pri spomeniku bazoviškim junakom in ob kamnu na gmajni. Naslednjo soboto pa so uredili koncentrični drevesni nasad na kraški planoti okoli postavljenega kamna. Dijaki so ob pomoči profesorjev in tehničnega osebja posadili drevesa. K mladikam so privezali bakrene ploščice, na katerih sta gravirani imeni drevesa in lastnika.

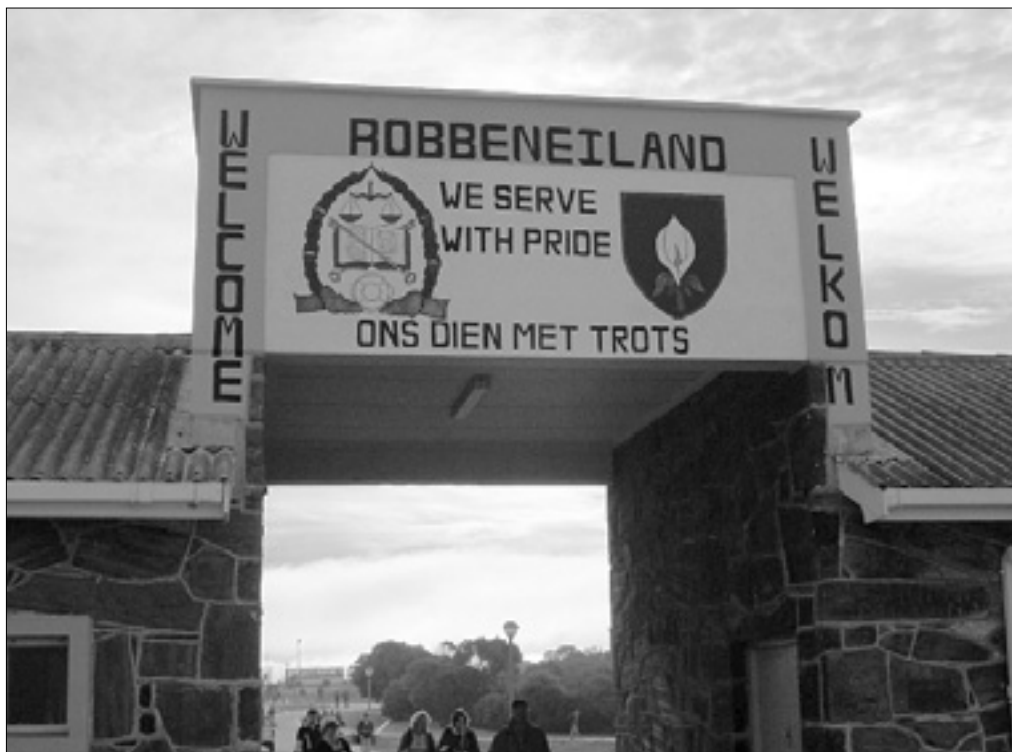




OB SMRTI VELIKEGA BORCA ZA ČLOVEKOVE PRAVICE

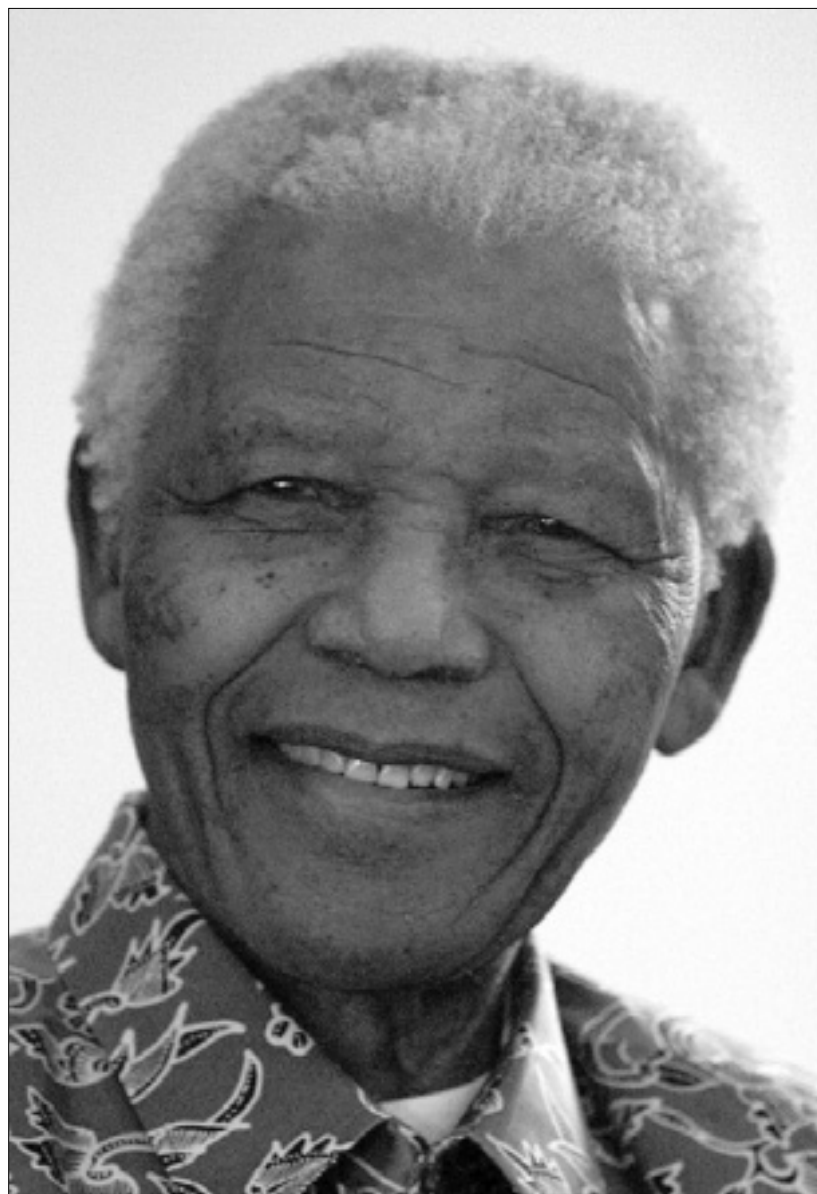
Nelson Mandela in njegov čas

BOJAN BREZIGAR



Na fotografiji levo vhod v zapor na Robbeneilandu, kjer je bil osemnajst let zaprt Nelson Mandela (foto BBr); desno portret južnoafriškega voditelja, spodaj belopolta deklica in črnski fantič pred zidom cvetja ob Mandelovi hiši

ANSA



»W e serve with pride«. Služimo s ponosom. Že ta napis nad vrati, ki so edina pot, ki so vodi na otok, vzbuja mračne slutnje. Še danes, po dveh desetletjih. Nekako tako, kot napis »Arbeit macht frei« v Auschwitzu. Le da tukaj niso ljudi fizično ubijali, pač pa so jim odvzeli voljo do življenja. Prisilno delo, majhne železne kletke, v katere so zapirali tiste, ki niso slepo ubogali, in velik kamnolom, bele skale, ki se še vedno nemo bleščijo v soncu, tako močno, da so jetnikom, ki so bili oboroženi samo s krampom ali kladivom, počasi a vztrajno jemale vid.

Da, to je Robbeneiland, otok tujnov, le nekaj morskih milj od Capetowna v Južni Afriki. Tu je bilo več tisoč političnih zapornikov, ki so živeli skupaj s pazniki. Črni zaporniki, beli pazniki, nobene možnosti ni bilo, da bi se človek zmotil, kam kdo spada. Edini stik z zunanjim svetom je bil ob obzidju, skozi šipo, ko je bil sorodnikom dovoljen obisk. To je bil pravi pekel. Poleti z neznosno vročino, pozimi z ledenim mrazom. In z monotonijo življenja. Leta in leta dan za dnevom z istim krampom v istem kamnolomu.

Tu je Nelson Mandela preživel 18 let. Dve tretjini svojega jetništva. Velikega človeka ne moreš v celoti razumeti, če nisi bil na Robbeneiland.

Južna Afrika je desetletja živela v popolni izolaciji. Z zunanjim svetom je imela malo stikov, številne države so prekinile diplomatske odnose s to republiko, ki je temeljila na apartheidu, ali pa so ti odnosi potekali skrivaj, sramežljivo. Pravzaprav od nekdaj, ker je bil to svet zase. Tukaj so se dogajali vsakovrstni zločini, danes bi jim rekli zločini proti človeštvu. Zakrivili so jih burski koloni nad temnopoltim prebivalstvom, zakrivili so jih Angleži nad potomci burških priseljencev. Lažna je trditev, da je koncentracijska taborišča »iznašel« Hitler, to so veliko prej naredili Angleži, v drugi burski vojni v začetku 20. stoletja. Na najbolj okruten način: v taborišča so zaprti večinoma ženske in otroke, kajti možje so se borili proti njim. Na desetisoče jih je pomrlo od lakote, žeje,

boleznih. In potem so jih zakrivil tudi burski vladarji, ki so v Južni Afriki nemoteno zavladali po drugi svetovni vojni in uvedli apartheid. Strogo ločitev belcev od temnopoltega prebivalstva. Temnopoliti so živeli povsem ločeno, barva kože je dajala ljudem pravice, vse je bilo ločeno, za temnopolte je bilo vse prepovedano. Niso smeli sesti na klopc v parku in niso smeli uporabljati javnih stranišč, razen tistih zelo redkih, ki so bila namenjena njim, da navedemo samo nekaj primerov. Zatiranje je bilo popolno. Svet, ki ga je hladna vojna delila na dva bloka, se za to ni zmenil.

Navsezadnje je bilo osvobodjanje Afrike zelo zahtevno. V številnih državah so divjale vojne, potem ko so kolonizatorji odšli, so se razplameli krvavi spopadi, ponekod še vedno trajajo, prišlo je do množičnih pokolov in marsikje so bili nekdanji kolonizatorji zatirani, izgnani, razlašeni. Značilen je primer Zimbabveja, nekdanje Rodezije, kjer so beli potomci angleških kolonizatorjev uvedli strogi apartheid, podoben južnoafriškemu. Ko je leta 1980 po prvih demokratičnih volitvah prišel na oblast Robert Mugabe je vse belopolte ljudi razlabil in izgnal iz države. Zimbabve, ki je bila prej gospodarsko cvetoča država, je naglo propadla: podjetnik ne postane zato, ker tako določijo oblastniki, potrebno je znanje in delo. Veliko volje do dela ni bilo, znanja pa še manj. Danes je Zimbabve revna skorumpirana država.

Južna Afrika je živela svoje apartheidsko življenje dolga leta. Ni imela veliko stikov z zunanjim svetom, njeni športniki niso smeli nastopati na olimpijskih igrah, znana je bila predvsem po zatiranju temnopoltega prebivalstva, tudi z množičnimi poboji ob nekaterih vstajah. In znana je bila po tem, da je neki odvetnik, Nelson Mandela, že dolga leta v zaporu; k njegovi aretaciji je baje pripomogla tudi CIA. Nelson Mandela, ikona temnopoltega prebivalstva Južne Afrike.

To nasilno ravnanje je trajalo do padca berlinskega zidu. Zgodovina se ne dogaja naključno, konec blokove konfrontacije je Južni Afriki odvzel tisto tiho potuho, ki jo je le uživala v delu zahodnega sveta. Ampak problem je bil, kako zagotoviti prehod na demokracijo, ne da bi Južno Afriko doletela usoda, kakršna je doletela sosednji Zimbabve. Kdo je bil pravi človek za to dejanje?



Predsednik Pieter Botha zagotovo ni bil pravi človek. Bil je človek apartheida, trde roke. Leta 1989 pa se je moral zaradi kapi odpovedati predsedniškemu mestu in nasledil ga je Frederik Willem de Klerk, zmeren politik, ki se je zavedal, da mora Južna Afrika opustiti politiko apartheida. Moral je le najti sogovornika, s katerim bi vzpostavil dialog. Ta sogovornik je postal Nelson Mandela.

Leta 1990 je bil tako Mandela izpuščen na svobodo. Pogajanja z de Klerkom so bila dolga in zahtevna. Treba je bilo poiskati rešitev za števina vprašanja: kako bo z gospodarstvom, kako z lastništvom, kakšna usoda bo doletela pripadnike policije in varnostnih sil, pa paznike v zaporih za politične jetnike. Treba si je bilo izmisliti novo Južno Afriko.

Samo človek z nadpovprečno srčno kulturo je bil sposoben takega dejanja: sesti za mizo s človekom, ki je poosebljal oblast, ki je desetletja zatirala, zapirala in morila temnopolte Južnoafričane, se z njim pogovarjati o skupni prihodnosti in skupaj razmišljati, kako bi lahko na novo zgradili državo, ki bi temeljila na enakopravnosti, pravičnosti in spravi.

Zalogaj je bil velik, zgodovinsko velik, vendar uspešen. Nelson Mandela je bil na prvih demokratičnih volitvah izvoljen za prvega temnopoltega predsednika Južne Afrike. Teh volitev pa ni jemal kot cilj, to je bil šele pravi začetek. Vedel je, da je sožitje vprašanje

procesa, marsikdaj celo generacijskega, še zlasti, kadar je zgodovina prepojena s krvjo in trpljenjem. Tu, na predsedniškem mestu, je prišla prvič do izraza njegova veličina.

Model, ki sta ga ustvarila de Klerk in Mandela bi lahko poenostavili z nekaj besedami. Belopolti Južnoafričani so ohranili lastništvo in gospodarstvo, temnopoliti so prevzeli politiko, ker so bili pač večinski del prebivalstva in izvoljeni na demokratičnih volitvah. Ni bilo razlašanja in tudi ne izgonov, tudi maščevalnosti ni bilo. Seveda, bila so posamezna dejanja, ki jih ni bilo mogoče preprečiti. Ljudje, ki so trpeli desetletja, so včasih iskali pravico sami. Ampak to so bile izjeme, ne pravilo. O tem veliko prišeta dva južnoafriška Nobelova nagajenja za književnost, Nadine Gordimer in J.M. Coetzee. Knjige, ki jih je vredno brati.

Spravna dejanja, ki jih je Mandela razvil po vsej državi, so bila soočenja med nekdanjimi žrtvami in njihovimi krvniki, če lahko uporabimo ta izraz. V vseh večjih mestih so prirejali soočenja med nekdanjimi zaporniki oziroma svojci žrtev apartheida in ljudmi, ki so bili zadolženi za red: policisti, varnostniki, pazniki v kaznilnicah. Vodili so jih sodniki, ki so morali preverjati dvoje: ali so ti ljudje res samo izpolnjevali ukaze ter jim niso dodajali krutosti, mučenja in celo ubijanja, pa tudi, ali je njihovo kesanje verodostojno. V tem primeru jim niso sodili.

To so bila mučna srečanja. Mestoma zelo napeta, naravnost dramatična. Ampak vse so izpeljali v dokaj kratkem času. Mandela pri tem ni imel lahkega dela. Kar nekaj tesnih sodelavcev ni soglašalo s to posplošeno spravo, med temi tudi njegova žena Winnie, ki mu je ostala zvesta vseh 27 let, ki jih je preživel v zaporu, a sta se razšla prav zaradi nesoglasja o takih spravih. Vendar ga to ni odvrnilo od poti, ki si jo je jasno začrtal.

Predsednik je bil pet let. Če bi želel, bi to ostal do smrti, taka je bila njegova priljubljenost. Pa se je umaknil, ko je bil na višku svoje slave. Zadal si je življenjski cilj in ga je dosegel, ostalo je prepustil svojim naslednikom.

Niso mu dorasli. Južna Afrika se sooča s številnimi težavami, veliko je sindikalnih sporov, tudi zelo ostrih, s smrtnimi žrtvami upora delavcev v rudnikih, veliko je korupcije, nešteto je neurejenih vprašanj, a temelji, ki jih je postavil Mandela, so zdržali in verjetno bodo zdržali. Še pred desetimi leti so se ljudje spraševali, kaj se bo zgodilo, ko umre Mandela. Dejstvo, da se je po petih letih umaknil iz politike, je bila zelo modra odločitev; vedel je, da bo življenje teklo po tiru, ki ga je sam oblikoval, vsaj dokler bo živ. In živel je še šestnajst let, tako da je danes Južna Afrika kljub vsem težavam stabilna država. Še več, bila je zgled sosednji Namibiji, kjer so prehod izvedli na podoben način, le da Sam Nujoma nima srčne kulture Nelsona Mandele.

Zapuščina Nelsona Mandele je eden velikih zgodovinskih uspehov dvajsetega stoletja, zadnji po vrsti. Prehod iz dejanske diktature v demokracijo, prehod iz apartheida v sožitje: tega je bil sposoben odvetnik iz Soweta, predmestja Johannesburga, iz ulice Vilakazi: edine ulice na svetu, ki premore dva Nobelova nagajenja za mir, poleg Mandele še škofa Desmond Tutu-ja. Tu, pred družinsko hišo, so domačini s pesmijo in plesom, po starih afriških običajih, pozno v noč častili njegov spomin. Robbeneiland pa ostaja pomnik časa, ki ga je Nelson Mandela preživel in tudi presegel na način, ki je vreden spoštivega spomina in poklona vsega človeštva.



Zanimivi rezultati o usposobljenosti v Walesu

Dvojezičnost bistveno prispeva k doseganju študijskih uspehov

Vališanska deželna vlada je objavila rezultate študije o strokovni usposobljenosti prebivalcev Walesa. Temeljni rezultat je ugotovitev, da so dvojezični Vališani v povprečju bolj strokovno usposobljeni od enojezičnih. Sicer pa je raziskava pokazala stanje usposobljenosti po vsem Walesu, kjer je strokovna usposobljenost najvišja v grofiji Conwy (36 odstotkov vsega za delo sposobnega prebivalstva). Raziskava je tudi pokazala, da je največji odstotek prebivalcev brez kakršnekoli kvalifikacije v grofiji Anglesey (11 odstotkov), medtem ko je povprečje severnega Walesa 9 odstotkov.

Zelo zanimivi pa so podatki o razliki v kvalifikaciji med dvojezičnimi in samo angleško govorečimi prebivalci Walesa. Univerzitetno izobrazbo ima 30 odstotkov vališansko govorečih prebivalcev, med samo angleško govorečimi pa je univerzo dokončalo samo 24 odstotkov. Po diplomski študij je opravilo 11 odstotkov dvojezičnih in samo 7 odstotkov angleško govorečih prebivalcev.

Največje razlike pa obstajajo pri prebivalstvu z najnižjo izobrazbo. Tako je raziskava pokazala, da samo 6 odstotkov dvojezičnih prebivalcev Walesa nima nobene izobrazbe, medtem ko je brez izobrazbe kar 12 odstotkov samo angleško govorečih prebivalcev.

Glyn Jones, eden izmed avtorjev raziskave, ki jo je naročila vališanska deželna vlada, je tako komentiral te rezultate: »Kakovostna akademska raziskava je pokazala, da sposobnost sporazumevanja v dveh ali več jezikih izboljša sposobnost ljudi, da se učijo v enem jeziku. Aktivni dvojezični študenti se učinkoviteje spopadajo s težavami v učenju, ker dejansko svoje razumevanje tolmačijo v angleščini in v vališanščini. Dvojezičnost jim omogoča boljše razumevanje delovanja jezika in

Na slikah:
levo dvojezični
napisi v središču
Cardiffa, glavnem
mestu Walesa;
spodaj
Evropski poslanec
dr. Milan Zver



jim bistveno pomaga pri učenju. Zato si v Walesu prizadevamo, da bi se čim več mladih ljudi naučilo vališanščine, kar jim bo zelo koristilo pri nadaljnjem študiju.»

Glede na število ljudi brez kvalifikacij je stanje zadoljivo tudi v grofiji Anglesey z 10 odstotki, to je manj od vališanskega povprečja. Anglesey velja za najrevnejši del Walesa in vališansko govoreče prebivalstvo je na tem polotoku zelo številno. Ostaja pa dejstvo, da je kljub prizadevanjem 10 odstotkov prebivalcev še vedno brez vsakršne kvalifikacije, zaradi česar so težje zaposljivi na trgu dela, ki postaja čedalje bolj konkurenčen.

Ravnatelj vališanske višje šole Coleg Cambria David Jones ugotavlja, da podatki kažejo, da je treba še povečati prizadevanja, da bi med mladimi ljudmi izboljšali znanje vališanščine. »Podatki so zelo jasni: kažejo, da moramo nujno izboljšati usposobljenost delovne sile v Walesu. Coleg Cambria tesno sodeluje s krajevnimi delodajalci z namenom, da izobražuje ustrezno delovno silo, ki je potrebna za ohranjanje vzdržnega gospodarstva. Prizadevamo si, da bi bili čim bolj prilagodljivi in da bi bili sposobni ustrezno odgovorjati potrebam gospodarstva z razvijanjem novih smeri kvalifikacij, povezanih

z novimi tehnologijami, z namenom, da zagotovimo podjetjem strokovno usposobljene mlade kadre, pa tudi s programi razvijanja poklicne usposobljenosti in izobraževanja tistih, ki so že zaposleni. V našem zavodu pa seveda močno promoviramo vališanski jezik kot vrednoto na delovnem mestu ter pri naših dijakih razvijamo tudi ustrezno znanje vališanščine,« je poudaril.

Sicer pa si v Walesu prizadevajo za izboljšanje izobraževalne ravni mladih. Posebne programe so izdelali za brezposelne in za mlade brez kvalifikacij, ki prihajajo iz revnejših družin. Tako obstaja po-

seben izobraževalni program za mlade med 16. in 19. letom starosti, ki se želijo zaposliti, vendar za to nimajo ustreznih kvalifikacij. Veliko zahtevnejše je izobraževanje nekoliko starejših, ki še niso bili zaposleni in ki prav tako prihajajo iz revnih družin, povečini takih, kjer so tudi starši brezposelni; to polagajo velik pomen predvsem na ustvarjanje samozavesti.

Tretji projekt pa sloni na financiranju vališanske vlade s pomočjo Evropskega socialnega sklada in zadeva financiranje podjetij, ki zaposlujejo mlade in jih v podjetjih ustrezno izobražujejo. Tu gre za omogočanje kvalifikacij ljudem, ki so že zaposleni, vendar zaradi pomanjkanja kvalifikacij na delovnem mestu ne morejo napredovati.

Namestnik vališanskega ministra za izobraževanje in tehnologijo Ken Skates je ob tem opozoril, da statistike jasno kažejo, da se je raven strokovne usposobljenosti v letu 2012 povečala in s tem sledila trendu prejšnjih let. »Naša prednostna naloga je povečanje ravni manj kvalificiranih prebivalcev. Vsem našim mladim, pa tudi odraslim, moramo zagotoviti tako raven izobrazbe, ki jim bo omogočila uspešno delo, ne glede na regijo, v kateri živijo, pa tudi ne glede na vprašanje, ali obvladajo vališanščino ali ne. Odpraviti moramo finančne in izobraževalne ovire v visokem šolstvu,« je dejal in opozoril, da je vališanska vlada že sprejela vrsto reform na področju izobraževanja in namenja velika finančna sredstva za pravico do študija.

Sicer pa poudarek, da znanje vališanščine pomaga pri izobraževanju, ni novost. Že pred približno desetletjem so namreč z anketo ugotovili, da so na maturi dijaki, ki obvladajo vališanščino, uspešnejši od enojezičnih dijakov tudi pri znanju angleščine.

Slovenski evropski poslanec dr. Milan Zver

Bruselj pravi, Bruselj hoče, Bruselj...



pravi Komisija, parlament in tudi jaz osebno, ne potrjujemo kar tako, na lepe oči in vespovprek. Naj vaspomnim na AC-TO, trgovinski sporazum proti ponarejanju. Civilna javnost, morda tudi kdo od vas, ki sedaj bere ta članek, je opozorila

na številne sporne elemente tega predloga. Ker je parlament lahko o sporazumu odločal le v celoti, ni pa ga mogel sooblikovati, je z veliko večino zavrnil predlog Komisije. Tudi sam sem glasoval proti sporazumu, ker nisem dobil zadostnih za-

gotovil, da sporazum ne bo kršil splošnih pravic uporabnikov interneta. Seveda pa bo to vprašanje v prihodnje treba urediti, saj EU zaradi ponarejanja izgublja veliko denarja in delovnih mest. Na srečo pa ima parlament v večini primerov možnost, da z amandmaji spremeni kritične dele predlaganih zakonov ali programov.

Evropski parlament je aktiven tudi na področjih, kjer so zakonodajne pristojnosti (zaenkrat še) v rokah nacionalnih vlad. Poslanci smo neke vrste zvočnik, preko katerega lahko prizadeti predstavijo svoje težave širši javnosti. In smo hkrati tudi oblika pritiska. Parlamentarna stališča, izražena v raznih resolucijah, je namreč treba ob pripravi zakonodajnih aktov upoštevati, čeprav je včasih pot do uresničitve lahko tudi dolga. Taki področji sta denimo izobraževanje in zaščita manjšin.

Kot član parlamentarnega Odbora za izobraževanje in kulturo sem v svojem poročilu z naslovom Mladi in mobilnost že leta 2011 izpostavil potrebo po sistemu jamstva za mlade. Gre za mehanizem, ki bi mladim Evropejcem pomagal najti kakovostno zaposlitev, ki bi jih vzpodbudil k nadaljnjemu izobraževanju, pridobivanju vajeništva ali pripravništva oziroma bi jim kako drugače pomagal najti pot iz teže situacije. In zelo sem vesel, da je Komisija končno pripravila tovrstni predlog, saj si ne smemo in ne moremo privoščiti, da milijoni mladih Evropejcev, ki zama- niščejo delo, postanejo izgubljena generacija. Nedavno smo v istem odboru

potrdili poročilo Ponovni razmislek o izobraževanju. Pri njegovi pripravi sem izpostavil, da se večja zaposljivost mladih začne zagotavljati v šoli. Šole morajo mlade ustrezno opremiti za življenje in delo. Šola se mora prilagajati povpraševanju na trgu dela, obratna pot je napačna.

Kot član parlamentarne skupine za manjšine, narodne skupnosti in jezike sem vesel nekaterih dosežkov EU. V naše temeljne pogodbe smo zapisali, da Unija temelji na spoštovanju človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin in da spoštuje svojo bogato kulturno in jezikovno raznolikost. Imamo Listino temeljnih človekovih pravic, ki preprečuje diskriminacijo na osnovi pripadnosti manjšini. Imamo Agencijo za temeljne pravice, ki prekriva tudi manjšine. Žal pa nas čaka še precej dela. Evropska politika do narodnih skupnosti ostaja nedosledna. Varstvo manjšin je sestavni del kopenhagenskih meril, medtem ko v politiki EU ni standardov za pravice manjšin. V skupini za manjšine smo z obžalovanjem sprejeli informacijo, da je Komisija zavrnila državljansko pobudo za zaščito pravic manjšin v EU. Vendar si bomo še naprej prizadevali za ustanovitev okvira EU za nacionalne strategije za zaščito tradicionalnih narodnih manjšin, še posebej glede na to, da smo v okviru zagovarjanja načela ne-diskriminacije že dobili okvir EU za nacionalne strategije glede vključevanja Romov.

Milan Zver,
Evropski poslanec SDS/ELS



Projekt sofinancira Evropska unija v okviru programa Evropskega parlamenta na področju komuniciranja. Evropski parlament ni bil vključen v pripravo ter ni v nobenem primeru odgovoren za informacije ali mnenja, ki jih vsebuje ta projekt, ki za Evropski parlament niso zavezujoča. V skladu z veljavno zakonodajo so avtorji intervjuvane osebe, založniki oziroma odgovorne osebe ustanov, ki oddajajo programe edini odgovorni za vsebino. Evropski parlament zato ne more biti tožen za morebitno posredno ali neposredno škodo, ki bi lahko nastala pri izvajanju tega projekta.

V javnosti se pogosto ustvarja vtis, da je Bruselj »kriv« za vse slabe stvari, domače institucije pa so »zaslužne« za vse, kar je dobrega. Mantra o bruseljski birokraciji, ki tam daleč brez in mimo nas odloča o našem življenju, je žal zelo razširjena, in žal tudi zelo napačna. Evropska komisija resda pripravi predloge, toda o njih odločata Evropski parlament in Svet EU, v katerem so ministri iz držav članic. Zato dejansko, drage bralke in bralci, na obeh, na nacionalnih in evropskih volitvah VI vplivate na t.i. evropsko politiko.

Zakonodajnih predlogov, ki jih pri-

OB SIMPOZIJU O TRSTU V POLJSKI PRESTOLNICI

Varšava: mesto, kjer kultura še nekaj pomeni

DUŠAN JELINČIČ



Na fotografiji zgoraj predavatelji ob omizju, spodaj fotografski utrinek z Varšave

Prejšnji teden sem se mudil v Varšavi, kjer sem predaval na simpoziju o Trstu kot stičišču različnih kultur v srednji in vzhodni Evropi, ki so ga med drugimi organizirali Italijanski kulturni inštitut v Varšavi, Avstrijski kulturni forum in slovensko veleposlaništvo v poljski prestolnici. Razdeljen je bil na dva dela, literarnega in zgodovinskega, poleg tega pa sta bila kar dva večera posvečena širši problematiki tržaškega pristanišča. Obisk sem podaljšal za polna dva dneva, da bi skušal za utrinek dojeti utrip mesta, ki vse bolj postaja eno od živih gospodarskih in kulturnih središč vzhodne Evrope.

V svojem posegu na simpoziju sem se osredotočil na dvojno tržaško literarno dušo: italijansko in slovensko, pomudil pa sem se tudi pri izhodišču, ko je bila tržaška gospodarska in trgovska duša najmanj trojna: nemška, italijanska in slovenska. Ob meni so za predavateljsko mizo sedeli avstrijska italijanistka Renate Lunzer ter znani italijanski pisatelj tržaškega in slovenskega porekla Mauro Covacich, moderirala pa je poljska italijanistka Hanna Serkowska. Občutek pred polno dvorano pazljivih poslušalcev je bil takoj dober, kar je potrdila tudi razprava, ki je sledila okrogli mizi. Ko sem kot simbolični dogodek nekega dela tržaške stvarnosti povedal, da ko sem kot prvi alpinist v Furlaniji-Juljski krajini preplezal himalajski osemstisočak in da je Trst to novico enostavno skril, se je razvila živahna razprava, med katero je Covacich poudaril, da bi bila dovolj ta anekdota, da bi izrazila neko duševno stanje tega mesta pred dvema ali tremi desetletji. Danes je vseeno malce drugače ...

Zanimivo je, da so se tudi na zgodovinskem delu simpozija, na katerem je predaval tudi znani tržaški univerzitetni profesor Fulvio Salimbeni, vrstila ista imena, kot že na literarnem (Saba, Svevo, Stuparich, Magris, Slataper), kar dokazuje, da je v Trstu kultura tesno ukoreninjena v vsestranski tržaški stvarnosti. Le škoda, da je profesor Jože Pirjevec zbolel, ker bi, kot sva komentirala s slovenskim veleposlanikom na Poljskem Marjanom Šetincem, znal poudariti slovensko prisotnost v tržaški zgodovinski realnosti. Pa ne, da so bili drugi razpravljalci pristranski, kje pa ... Bili so povsem pošteni in strokovni, a naš ugledni zgodovinar bi znal

osmih zjutraj, ob desetih zvečer pa lahko greš v trgovino, k brivcu, v javni urad ali v banko. Ob tem vrvenju pa so ljudje vedri in vselej zadržano nasmejani. Ko mi je Šetinc razlagal o neverjetni gospodarski rasti Poljske in pristavil, da imamo vsi napačno predstavo o tej državi, sem se spomnil slovenske veleposlanice v Bukarešti Jadranke Šturm Kocjan, ki mi je pred kratkim o Romuniji povedala povsem isto.

Ob to spada zraven, da je hrana odlična, da so čistoča, disciplina in vljudnost otrok in najstnikov na višku, prav tako tudi varnost – tudi ponoči. Tako da so se »navijači« nogometne ekipe Lazia iz Rima, ki so razsajali po mestu po tekmi z domačo Legio izkazali za nekakšne nebojlene, psihično labilne osebe izven časa s skromnim odmerkom soli v glavi. In kot take so jih domačini nejeverno gledali, da si ob obisku nakupovalnih središč



idealno dopolniti izvajanje ostalih strokovnjakov z vrsto pomembnih informacij, s katerimi bi bil krog zaključen.

Kar se pa tiče dela simpozija, na katerem so obravnavali pristaniško problematiko Trsta, imam mešane občutke. Jasno, da je nad posegi bdele premočna senca nekdanjega blišča tržaškega pristanišča, vendar pa so bili predavatelji nadvse stvarni, saj so se naprezali za to, da se od te ogromne arhitektonsko in kulturno pomembne strukture reši, da se pač rešiti da.

Brsteča Varšava preseneča ob vsakem koraku

Kot rečeno sem simpozij izkoristil za spoznanje mesta, pri tem pa je bil neprecenljiv slovenski veleposlanik Šetinc, ki me je preplaval z vabili, Barbari kot arhitektki pa celoten organiziral srečanje z nekim znamenitim krajevnim arhitektom, za kar pa, žal, ni bilo časa. Časa ni bilo niti za ogled Auschwitza, kot sta storila Mauro Covacich, ki je moral pred leti kot nekakšni novodobni Odisej – Joyce, zapustiti ožjo domovino – Trst, da je lahko razbohotil svoj izjemni literarni talent, in odgovorna za vodilno RAI-evo radijsko kulturno oddajo Fahrenheit, Susanna Tartaro.

Nočem izkazovati takega nebrzdanega zanesenjaško nekritičnega navdušenja, a moji vtisi iz Varšave so res dobri, skoraj izjemni. Gre za mesto, ki vrvi od dinamike in dela, saj so vsi, pa čeprav v baru ob kavi, za prenosnim računalnikom že ob

rečeš, da so tisti, ki nastajajo pri nas, že mrtvorojenci, da ni enega pomazanega zidu, razen tistih, ki so izrecno namenjeni barvnim fantazijam in še bi lahko našteval.

Dodal pa bi, da je res, da je kakšen kratkovidni in skromno inteligentni politični gorečnejši predlagal, da bi celo zrušili stavbo – pojem Varšave, Dom kulture in znanosti, ker ga je zgradil komunistični režim, a da je prevladala zdrava pamet, čeprav so ga, da bi ga nekoliko zakrili, obdali z nebotičniki novega finančnega središča, in da je neumnost, da so z grožnjo zaporne kazni prepovedali majčke s sliko Cheja Guevare.

Dodal bi še, da je čarobnost starega mesta Varšave v notranjosti obzidja izredna, da te v tistih kamnitih tlakovanih ulicah oblije duh slavne preteklosti, žal pa mi je, da je sled za krajem tragičnega spomina iz druge svetovne vojne, Varšavskim getom, skoraj povsem zabrisana.

Za konec, kot morda najpomembnejšo postavko, bi poudaril, da Varšava diha s kulturo. Ogromno je knjigarn, teater pa je pravi mogočni in okusni arhitektonski kolos, ki kraljuje v novem središču mesta. Vsi berejo povsod: na cesti, v avtobusu, barih, na klopcah in celo med hojo z elektronskim bralnikom. Nočem zapasti v banalnost in pretirano navdušenje, a ob pogledu na mladino, ki prepričano in množično bere, mi je bilo toplo pri srcu in sem si rekel, da bo knjiga še dolgo živeła, z njo pa kultura, ki je edini porok za moralni obstoj tega našega ogroženega in utrujenega sveta.

POD ZELENO STREHO



Štanjel, Fabiani in zgodovina

BARBARA ŽETKO

Stavbo Narodnega doma v Trstu verjetno poznamo vsi zato, ker so jo leta 1920 požgali fašisti in je tako postala simbol enega najtemnejših obdobjev slovenske zgodovine. Mnogi tudi vedo, da jo je projektiral Maks Fabiani, eden najznamenitejših arhitektov, ki so delovali na našem ozemlju ob koncu devetnajstega in v prvi polovici dvajsetega stoletja. Verjetno pa je nekoliko manj znano, da se je Fabianijeva ustvarjalnost izrazila še v mnogih drugih arhitekturnih in urbanističnih načrtih za Trst in Primorsko. Vredno je omeniti predvsem njegovo prizadevanje za obnovo Štanjela, kjer je arhitekt delno spremenil podobo naselja, ga ovrednotil in mu dal svoj pečat.

Maks Fabiani, profesor na dunajski tehnični univerzi in umetnostni svetovalec habsburškega prestolonaslednika Franca Ferdinanda, je bil doma iz Kobdila. Po dokončani študijski poti, ki ga je pripeljala do avstro-ogrske prestolnice, je zaslovel v dvornih krogih in si pridobil ugled ne samo kot profesor, temveč tudi kot arhitekt in urbanist. Do leta 1917 je deloval med Dunajem, Ljubljano in Trstom, v triinpetdesetem letu starosti pa se je vrnil na rodno Primorsko, z namenom, da sodeluje pri prenovi porušenih vasi na Krasu, Goriškem in Vipavskem ter v Posočju in zahodnih delih Furlanije, za katere je zasnoval več kot devetdeset regulacijskih načrtov.

Kot župan Štanjela v obdobju pred in med drugo svetovno vojno se je Fabiani veliko ukvarjal s prenovitvijo srednjeveškega gradu, ki je bil hudo poškodovan in zanemarjen, saj so ga zadnji uporabljali avstroogrski vojaki, potem pa je bil prepuščen nemilosti časa. Fabiani si je zelo prizadeval, da bi oblasti čim prej ukrepale, da bi rešili ta arhitekturno in zgodovinsko pomembni spomenik. To mu je tudi uspelo, saj je država odkupila zgradbo in jo potem prepustila občini. Arhitekta je čakalo zahtevno delo, ker je bil grad v slabem stanju, saj je skozi stoletja pretrpel marsikatero neprimerne posege. Ti posegi niso obravnavali gradu kot celote, ampak so se omejevali le na določene dele, ki so seveda upoštevali trenutne potrebe in razpoložljive tehnologije. Fabiani se je lotil obnovitve tako zunanjščine kot notranjščine, kjer je poleg županskih prostorov in občinskih uradov uredil tudi osnovno šolo, zdravstveni center, dvorane za predvajanje filmov in za druge prireditve.

Žal je bil grad med vojno močno poškodovan, saj so ga partizani minirali in se s tem nekako maščevali nad Fabianijem, ki so ga zmotno imeli za kolaboracionista. Paradoksalna usoda za grad in za Štanjel, ki ga je prav Fabiani rešil pred požigom Nemcev, potem ko je prosil za pomoč celo Adolfa Hitlerja. Führer mu je baje ustregel, ker je več kot trideset let prej za nekaj mesecev risal v Fabianijevem biroju na Dunaju in ga je torej dobro poznal.

Danes je uporaben le del gradu, v katerem je med drugim umeščena galerija slikarja Lojzeta Spacala. Ostali deli kompleksa pa še vedno pričajo o nesmiselnosti in neupravičenosti medvojnih dejanj, čeprav je povsem razumljivo, da je te pogojevala tragičnost dogodkov, ko so se ljudje bojevali le za preživetje in sploh niso razmišljali o bogastvu, ki ga predstavlja arhitektura.

Če je vojna pustila sled na najpomembnejši zgradbi tega kraškega naselja, so se na srečo bolje ohranili drugi dokazi Fabianijeve ustvarjalnosti. Poleg sprehoda okrog štanjelskega griča, ureditve ploščadi pred cerkvijo in obnove vhodnega stolpa v naselje je največje delo, ki ga lahko še danes vsaj delno občudujemo, ureditev kompleksa srednjeveških stavb ob zunanjem vzhodnem robu Štanjela ter parka pod njem, ki ju danes poznamo pod imenom vila Ferrari oz. Ferrarijev vrt. Zdi se, da splošni načrt za kompleks ni bil nikoli izdelan in da so dela napredovala po sklopkih med letoma 1920 in 1935, glede na potrebe lastnikov. Med temi je bil tržaški zdravnik in Fabianijev nečak, Enrico Ferrari, ki je kupil prvo od hiš, ki so jih kasneje restavrirali.

Pod vilo Ferrari, ki je bila žal med drugo svetovno vojno hudo poškodovana, je Fabiani uredil terasasti vrt oz. park, kjer je tankočutno izkoristil morfologijo terena in povezal niz srednjeveških stavb z naravnim okoljem.

Park ima svoj lasten dostop skozi jugovzhodni stolp, ki zaključuje kompleks vile Ferrari. Obhodne poti so skrbno urejene, ob njih so zasejana sadna in druga drevesa. Poleg zelenjavnih in cvetličnih gred, je Fabiani organiziral park tako, da so uporabniki lahko ločeno uživali privatne vrtove. Nad glavno longitudinalno potjo so suhozidi, prekinjeni s stopnišči, ki vodijo k posameznim hišam vile Ferrari. Ob vznožju glavne osi leži balinišče in od tam po stopničasti poti pridemo do spodnjega dela vrta. Tu lahko s šestorokotnega pokritega razgledišča občudujemo zeleno pokrajino, ki se nam odpira vse do Nanosa.

Posebnost vrta je v ovalnem ribniku z otočkom in mostičkom, ki leži v nižjem jugovzhodnem predelu parka. Vredno je omeniti posebej zasnovan vodovodni sistem s podzemnimi kanali in zbiralniki, ki ga je projektiral sam Maks Fabiani. Ta sistem je omogočal zbiranje deževnice z vzhodne strani štanjelskega griča in preko kanalizacije napajanje celotnega parka z vodo. Tudi vodovodni sistem je bil uničen med drugo svetovno vojno.

Danes je vrt kulturni spomenik državnega pomena, saj ga imajo za najpomembnejšo parkovno ureditev iz časa med obema vojnama na Slovenskem in je na voljo vsem, ki si ga želijo ogledati. Žal je bilo v njem vse zgrajeno iz cementne malte in se torej opazi, da je čas pustil svojo sled, a ne glede na to je park še vedno vreden našega obiska.





GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK il Rossetti
Dvorana Generali

Danes, 8. decembra, ob 16.00 / Martin Crimp: »The Country«. / Režija: Roberto Andò / Prevod: Alessandra Serra / Nastopa: Laura Morante.

V sredo, 11. decembra, ob 20.30 / Ronald Harwood: »La torre d'avorio«. / Režija: Luca Zingaretti / Nastopajo: Luca Zingaretti, Massimo de Francovich in Paolo Briguglia. / Ponovitve: od četrтка, 12. do sobote, 14. ob 20.30 ter v nedeljo, 15. decembra, ob 16.00.

Stalno gledališče Orazio Bobbio - "La Contrada"

V petek, 17. decembra, ob 20.30 / Neil Simon: »Prigioniero della seconda strada«. / Režija: Giovanni Anfuso / Nastopata: Maurizio Casagrande in Tosca D'Aquino. / Ponovitve: v soboto, 18. ob 20.30; v nedeljo 19. ob 16.30; v ponedeljek, 20. ob 20.30; v torek, 21. ob 16.30 in v sredo 22. ob 20.30.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

SNG

V četrtek, 12. decembra, ob 20.00 / Eric Chappell: »Kraja«. / Ponovitev: v nedeljo, 15. ob 17.00, v četrtek, 19. in v soboto, 21.decembra, ob 20.00.

V soboto, 14. decembra, ob 20.00 / Gledališka igralnica z Nevenko Necjarkinkolo: »Aljine poskočnice«.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Jutri, 9. decembra, ob 19.30 / Albert Camus: »Kalgila«. / Ponovitev: v torek, 10. in v sredo, 11. decembra, ob 19.30.

V petek, 13. decembra, ob 11.00 / Fran Levstik: »Martin Krpan«. / ob 19.30 / Dušan Jovanović: »Boris, Milena, Radko«. / Ponovitev: v soboto, 14. decembra, ob 19.30.
V ponedeljek, 16. decembra, ob 12.00 in ob 19.30 / William Shakespeare: »Hamlet« / Ponovitev: v torek, 17. decembra, ob 121.00 in ob 19.30.

Mala dvorana

V četrtek, 12. decembra, ob 20.00Kobo Abe: »Prijatelji«. / Ponovitev: v petek, 13. in v soboto, 14. decembra, ob 20.00.

V torek, 17. decembra, ob 20.00 / Vinco Möderndorfer: »Nežka se moži«.

Slovensko Mladinsko Gledališče

Danes, 8. decembra, ob 20.00 / Norman Allen: »Zadnji ples Nižinskega«.

V torek, 10. decembra, ob 20.00 / Pier Paolo Pasolini: »Amado mio« / Ponovitev: v sredo, 11. decembra, ob 20.00.

V četrtek, 12. decembra, ob 20.00 / Maruša Geymayer-Oblak: »Tri prste pod popkom«.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK "Il Rossetti"
Dvorana Generali

V torek, 10. decembra, ob 20.30 / Narodni slovaški folklorni balet: »Lučnica«. / umetniški dirigent in koreograf: Štefan Nosal.

TRŽIČ

Občinsko gledališče Trzič

V sredo, 18. decembra, ob 20.45 / Koncert / »Elias Quartet & Sandrine Chatron«.

SLOVENIJA

SEŽANA

MC Podlaga

V soboto, 14. decembra, ob 22.30 / Koncert/ Nastopa Punk trio Disco'nAction (Rijeka, HR).

IZOLA

Sončna dvorana

V četrtek, 12. decembra, ob 19.30 / Koncert Mef in NOB.

Ljubljanska ulica

■ Veseli december

V petek, 20. decembra, ob 19.00 / Koncert / Vincent Color Kvartet.

V ponedeljek, 23. decembra, ob 19.00 / Nastopajo: Alba Quartet.

V torek, 24. decembra, ob 18.00 / Koncert božičnih pesmi: Kvartet 7+.

V sredo, 25. decembra, ob 17.00 / Duo Pingo.

V četrtek, 26. decembra. ob 19.00 / Koncert / Ernesto & CO (Čile).

V petek, 27. decembra, ob 19.00 / »Koncert grad gori« / Nastopajo: Brina Vogelnik, Darja Dernovšek, Matija Solce.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

SNG Opera in Balet

V sredo, 11. decembra, ob 19.00 / Peter Iljič Čajkovski: »Hrestač - Božična zgodba«. / Ponovitev: v petek, 13. decembra, ob 18.00.

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

V soboto, 21. decembra, ob 19.30 / Koncert / Vlado Kreslin: »Čarobnice«.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Salone degli Incanti - Bivša Ribarnica na ogled je zadnji fotografski projekt Jannisa Kounellisa. Razstava bo odprta do 6. januarja 2014.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgo-

dovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Muzej Revoltella do 6. januarja 2014 je naogleda razstava Jagode Buič: »Theatrum mundi«.

TheArtPhotoGallery (ul. Diaz 22/c) je na ogled fotografska razstava Anje Čop: »Iran: unimaginable«. Na ogled bo do 9. januarja 2014.

GORICA

Galerija Kulturnega doma: na ogled je razstava slikarja Andreja Kosiča iz Gorice, ki slavi letos 80-letnico. Razstava je odprta do 9. decembra po sledečem urniku: od ponedeljka do petka: od 10. do 13. in od 16. do 18. ure, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

SLOVENIJA

IZOLA

Galerija Insula do 20. decembra je na ogled razstava kiparja Janeza Lanassija in Zmaga Posega pod naslovom: »Risba kiparja«.

Galerija Salsaverde je na ogled razstava akademskega kiparja in ustvarjalca Metelkove mesta Boštjana Drinovca.

Manzolinijeva palača v petek, 13. decembra, bo otvoritev fotografske razstave ob 125. obletnici National Geographic Society.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na

ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

DOBROVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

KROMBERK

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Slovenski književniki

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV



	SESTAVIL LAKO	BELGIJSKO LETOVIŠČE Z DIRKALIŠČEM FORMULE 1	PROTESTANT	PRIPADNIK STAREGA SEMITSKEGA LJUDSTVA	FRANCOSKA IGRALKA, DANSKEGA RODU (ANNA)	MESTECE V IRANU	MOČVIRSKA PTICA		NORDIJSKI IZRAZ ZA SMUČI	ČLOVEK IZ ISTEGA KRAJA	NAŠ NEKDANJI SENATOR (DARKO)	ŠPORTNO ZDRUŽENJE	SLOVENSKI KIPAR (PETER)	REKA V RUSIJI, LEVI PRITOK REKE URAL	AMERIŠKA ZVEZNA DRŽAVA	OČE
	RASTLINA S PLAZEČIM SE STEBLOM							JEZIK EVROPSKE DRŽAVE								
	INDIJSKE EPSKE MITOLOŠKE PESNITVE							LAŽJI PRSNI OKLEP								
	DUŠEVNI MIR; NAČELO GRŠKIH STOIKOV							LENINOV NASLEDNIK								
												SIROTA				
	PODROČJE POD VLADAVINO ARABSKEGA KNEZA								PREBIVALKA GRŠKE PRESTOLNICE							OZEK KONEC POLOTOKA
	EKSPLOZIVNA SNOV, TRINITROTOLUEN								NIKALNICA							
	HITRO ZAPRTJE IN ODPRTJE OČI					ŠKOTSKI FIZIK (WILLIAM)									DOKTOR (KRAJŠE)	
	AMERIŠKI EKONOMIST					PREBIVALEC EVR. DRŽAVE									VRNITEV	
	IT. KONJSKA STAVA						ZGOLJ 24 UR			KEM. ZNAK ZA NATRIJ				NEODLOČEN IZID V ŠAHU		
					UGANDSKI PREDSEDNIK AMIN				SL. LITERARNI ZGODOVINAR DOLINAR	FR. POLITIK (JACQUES)				DUHOVŠČINA	NAPOVED, ZNAMENJE	SAMUEL ADAMS
					PUŠČAVNIKI				NEZGODA			ROCK LEGENDA PRESLEY ... KARENINA				
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	BOJEVNIK ZA KRŠČANSKO VERO	SPOLNI ORGANI ZA RAZPLOD	CIGARETNI OSTANEK, ČIK	CESTA; ZNOJ		FR. SLIKAR (PAUL)										
				MOUNT NA VRHU		AM. IGRALEC (CHUCK)										
OSNOVNA SESTAVINA CELIČNEGA JEDRA							REAGAN ZA PRIJATELJE			SL. PESNICA PEROCI			SL. PESNICA MUSER			
									PRISTANIŠČE V ŠPANJI				POSEBEN VOZ			
ZELO VELIK, OKOREN ČLOVEK							PREREZ NA KONCU		MESTO NA MADŽARSKEM, OB REKI TISI							VRHOVNO PAPEŠKO SODIŠČE
							NEKD. KOREJ. NOGOMETAŠ									
MEDNARODNI JEZIK, PREDELAN ESPERANTO				ČEFERIN PETER		IT. IGRALKA (FRANCA)			ČILSKI PIANIST (CLAUDIO)					ŽELEZNIŠKA PROGA		
				JUG. NARODNA ARMIJA		AV. TISKOVNA AGENCIJA			VEK					IT. IGRALKA ZOPPELLI		
HRVAŠKI OTOK V JADRANSKEM MORJU						GRŠKI MATEMATIK					DOJENČKOVA HRANA					
						AM. IGRALEC PACINO					KEM. ZNAK ZA LUTECIJ					
SLOVENSKA PEVKA										DEJAVNOST VERNIKOV, KI NISO DUHOVNIKI						
MLINSKI ŽEB; GROB, GROBNICA					IZRASTEK NA GLAVI					DEL DNEVA				KEMIJSKI ZNAK ZA TANTAL		
							EKVADORSKI PISATELJ (JORGE)									

SLOVARČEK - AHN = korejski nogometaš (Jung-Hwan) • ARKINE = škotski fizik • CSONGRAD = madžarsko mesto • ENARE = finsko jezero • ILEK = reka v Rusiji • PURANA = indijske epske pesnitve • RAJAN = am. ekonomist, indijskega rodu



STALNO GLEDALIŠČE FJK - Izjemen glasbeni dogodek

Ludovico Einaudi očaral tržaško občinstvo

Po plesni še glasbena odličnost: pred dnevi je v tržaškem Rossettiju nastopila skupina Spellbound Contemporary Ballet, v četrtek, 5. decembra, pa skladatelj in pianist Ludovico Einaudi. Z njim je na odru zaigral enajstčlanski odličen ansambel, v katerem je bilo največ godal, spremljali so jih basi, električni, in pa tolkala.

Glasba Ludovica Einaudija je svojska in univerzalna hkrati. Na to kratni turneji promovira zgoščenko In a Time Lapse. S tem projektom je od letošnjega februarja gostoval v številnih državah, kjer so bili koncerti praviloma razprodani.

Polna dvorana je Ludovica Einaudija in njegov ansambel pričakala tudi v Trstu. Kot je že običaj, se tudi skladbe, posnete na zgoščenki In a Time Lapse, razvijajo kot suite. Glasbeno in vsebinsko so zaokrožene. Čeprav je vsaka skladba samostojno delo, se nekatere teme ponavljajo. In tako se posamezne suite razvijajo v kompleksnejšo strukturo.

Einaudijeva glasba poslušalce ovije v sproščujoče sanje. Zazibljejo jih nežnejši toni godal, predramijo pa odločnejša lokala. V igranje Ludovico Einaudi, ki s strani igra na klavir, vpleta tudi premešano glasbo. Nekaj svojih skladb je Einaudi tudi izvedel solistično na klavir. Vsekakor je bil program zelo lepo sestavljen, tako da so posamezne skladbe tvorile zanimivo celoto.

Glasbo, ki jo Ludovico Einaudi piše in izvaja, je težko opredeliti. Avtor-izvajalec, rojen leta 1955 v Turinu, je začel kot jazz-rock glasbenik, od leta 1988, ko je zaslovel s Time Out, se posveča različnim

zvrstem. Ob skladbah, ki jih izvaja s svojo skupino, je ustvarjal tudi za gledališče, balet in film, pisal pa je tudi komorno glasbo. Glasba, ki jo trenutno ustvarja, je preplet rocka, popa, folka in raznih sodobnih usmeritev na klasični osnovi. Rezultat je očarljiv in prevzemajoč. Osvojil je tudi tržaško občinstvo, ki je z vztrajnim ploskanjem izrazilo dodatek. Einaudi se je s svojimi mladimi sodelavci odločil za bolj temperamentno skladbo, v kateri je prevladujočo vlogo imel velik boben. Aplavzi se niso pogleli, vendar pa so se morali gledalci posloviti od odličnih interpretov. (bip)

Ludovico Einaudi

ARHIV



ROSSETTI - Abonmajski niz alternativne scene

Resnična zgodba Traviate

Prepričljivo predavanje Corrado Augiasa o priljubljeni Verdijevi operi - Za klavirjem Giuseppe Fausto Modugno

Verdijeva Traviata je ena tistih oper, ki že sama izpričuje veličino italijanskega opernega gledališča 19. stoletja, poleg tega je tako priljubljena, da celo do glasbe in opere povsem nenaklonjeni poslušalci že po prvih notah prepoznajo njene arije. Sloviti operi je v letu dvestoletnice skladateljeva rojstva posvetil posebno odsko predavanje italijanski novinar Corrado Augias v sodelovanju z glasbenikom Giuseppejem Faustom Modugnom. Z glasbo in filmskimi posnetki obogateno predavanje, z naslovom La vera storia di Traviata, je bilo prejšnjo sredo na sporedu v veliki Rossettijevi dvorani v okviru abonmajskega niza alternativne



scene Stalnega gledališča Furlanije Julijske krajine.

Corrado Augias se je v svoji tudi vizualno sugestivni razčlembi opere posvetil njenemu nastanku, od resnične zgodbe Alphonsine Plessis, revne kmečke deklice, ki je postala ena najbolj slovitih pariških »cocotte«, do romana Dama s kamelijami Alexandra Dumasa ml. in slednjič do Verdijeve Traviate. Augias je na kratko povzel Alphonsinino življenje in družbene okoliščine v prvi polovici devetnajstega stoletja, nastanek romana leta 1848, njegov uspeh in gledališko priredbo leta 1952 in krstno uprizoritev opere leto pozneje ter poudaril različnost temeljne teme v romanu in v operi: v prvem je poudarek na vlogi prostitutke v tedanji meščanski družbi, medtem ko Verdi poudarja veličino žrtvovanja za ljubezen.

Giuseppe Fausto Modugno je za klavirjem razčlenil glasbeno strukturo Traviate in razloge za njeno priljubljenost. (bov)

Predstavitel nove knjige Igorja Pisona

Založba Mladika vabi v sredo, 11. decembra, v tržaško kavarno San Marco, kjer bodo predstavili knjižni prvenec, zbirko kratkih zgodb Igorja Pisona Zasilni izhodi. Srečanje v kavarni se bo začelo ob 18. uri.

Delo, ki ga bogatijo ilustracije samega avtorja, je konec prejšnjega meseca zagledalo luč pri založbi Mladika. V dvanajstih surrealno začrtanih zgodbah Zasilni izhodi, v katerih se vsakdanost sooča z absurdom sodobnega časa, zaživijo plastični Pisonovi liki, neodrasli štiridesetletniki, večni sanjači, ki zgubljajo stik z realnim svetom, ali čustveno zaznamovani ljudje, ki svojih ran ne morejo zaceliti. Kljub izzivalnim in problematičnim motivom sodobne družbe, ki pogosto zapade v grotestko, pa ohranja pisatelj vero v smisel in pozitivni razvoj dogodkov, do katerih se dokopljete tudi s pomočjo blage ironije.

V SSG Mariuccia Offizia in Alen Jelen

V letošnji sezoni bo Slovensko stalno gledališče priredilo niz literarnih srečanj, na katerih bo publika lahko spoznala nove knjige in njihove avtorje v sproščenih klepetih, ki jih bodo v nekaterih primerih obogatila tudi posebna presenečenja.

Prvo srečanje bo na sporedu v petek, 13. decembra, ob 20.30, ko bo Marjuča Offizia spregovorila o priročniku Iz morja v ponev. Založba ZTT predstavlja namreč ponatis uspešne zbirke receptov, ki bo obogatena z novimi vsebinami in idejami tudi za bližajoče se praznike.

29. decembra ob 17.00 pa bo gost srečanja Alen Jelen, ki je kot sodelavec uredništva nočnega programa Radia Slovenija vrsto let pripravljaj pogovore s slovenskimi igralskimi legendami; nastala je tako knjiga Nočni pogovori. To srečanje bo počastila prisotnost igralk Štefke Drolc, prve dame slovenskih scen, ki je bila tudi članica igralskega ansambla SSG.

INTERVJU - Dramska igralka Vesna Pernarčič

»Želela bi se preizkusiti tudi v vlogi hudobnice«

Igralka Vesna Pernarčič, ki je zaposlena v Prešernovem gledališču Kranj, velja za eno izmed redkih vsestranskih igralk v slovenskem gledališkem prostoru. Dobro jo poznamo tudi v Trstu in Gorici, saj je bila na koncu 90. let stalna članica Slovenskega stalnega gledališča. V triletnem »tržaškem obdobju« je nastopila v zelo uspešnih predstavah, kot so bile Krava svatba, Master Class, Dnevnik Ane Frank, Zgodbe iz dunajskega gozda, Matiček se bo ouženu ... Sicer pa se na tržaški oder občasno še vedno rada vrača: pred leti na primer v vlogi Edith Piaf, lani s predstavo Proti severnemu vetru. Marca jo bomo lahko občudovali v predstavi Marlene Dietrich, ki spada v rdeči program abonmaja SSG. Kot je povedala v pogovoru za STA, je bila lanska sezona zanjo ena najbolj uspešnih in napornih.

Pretekla gledališka sezona je bila za vas zelo uspešna. Med drugim ste za Marlene Dietrich v Umagu prejeli zlatega leva. Bi lahko rekli, da je bila to vaša najboljša sezona doslej?

Zagotovo je bila ena najuspešnejših, sem imela pa že prej nekaj sezon, ki so bile zame osebno precej uspešne.

Je zlati lev nagrada, ki vam pomeni največ v vaši zbirki nagrad, v kateri so sicer tudi lanska nagrada Združenja dramskih umetnikov Slovenije za igralske dosežke v letu 2011 ter več nagrad žlahtne komedijantke?

Prav vsaka nagrada ima zame enako vrednost. Vsaka namreč pomeni potrditev mojega dela. Posebnost zlatega leva je pač v tem, da je to mednarodna nagrada.

Katere predstave in vloge pa so vam najljubše?

Zelo rada igram v komedijah, ne počutim pa se dobro v poceni komedijah. Rada imam tudi dobre resne tekste, a ne maram zateženih. V mnogih predstavah sem imela majhno vlogo, pa so mi zelo veliko pomenile in sem tudi v njih lahko marsikaj pokazala. V bistvu na to, kako mi je neka vloga pri srcu, ne vplivata ne velikost vloge ne žanr, temveč skupek vsega: teksta, režiserja, soigralcev in ostalih sodelavcev.

V kranjskem gledališču ste v lanskem sezoni dobili priložnost igrati Marlene Dietrich, ki je na nek način zelo sorodna vlogi Edith Piaf iz družinskega projekta z vašim očetom...

Tudi način, ki sem ga uporabila v tej predstavi, je bil zelo podoben temu, ki ga imam v Piaf. Zato sem se s tem toliko bolj ukvarjala, ker sem se bala, da bom vlogo naredila na podoben način. To sta bili namreč dve zelo različni ženski in njima, da mi je na koncu uspelo razliki med njima.

Imate željo, da bi upodobili še katero od velikih, svetovnih pevskež zvezd svojega časa, kjer bi lahko pokazali tudi svoj pevske talent?

Trenutno nimam nekih želja, sem pa odprta za predloge.

Razmišljate o kakšnem samostojnem novem projektu?

Ta hip ne, saj sem bila v matičnem gledališču tako zasedena, da nisem imela želje po dodatnem ustvarjanju. Poleg tega je bila lanska sezona zelo naporna, saj sem ustvarila tudi vlogo v predstavi Špas teatra Pazi mail, ki je še na programu. Sva pa z Rokom Vilharjem razmišljala, da bi naredila drugi del predstave Proti severnemu vetru, ki je bila zelo uspešna. Odprta sem sicer za vse predloge, želela pa bi se preizkusiti tudi v vlogi hudobnice (smeh).

Koliko aktivnih predstav imate hkrati?

Trenutno osem, kar je veliko, a igralci smo vajeni, da imamo svoje vloge spravljene v predalčke, ki jih odpiramo za vsako predstavo.

Se vam kdaj zgodi, da bi potegnili kakšen kos iz drugega predalčka?

To sicer ne, se pa včasih zalotim, ko se v maskirnici pripravljam za napačno predstavo.

Zdi se že kar običajno, da starejši igralci igrate najstnike; tako na primer tudi vi v novi predstavi Vinka Möderndorferja Jaz batman. Kako pa je z novačenjem mlajših igralcev v gledališčih?

Včasih v kakšnih gledaliških predstavah sicer nastopijo naturščki, ampak to je redko. Posebej v teh časih, ko se gledališča v duhu varčevanja le težko odločijo za plačevanje gostom. Tudi za tistih deset mladih šolanih igralcev, ki vsako leto pridejo z akademije, je situacija zelo težka. Teatri praktično ne zaposlujejo in honorarji so zelo nizki.

Redno zaposleni pa medtem igramo v skoraj vseh uprizoritvah gledališča, kar pomeni tudi štiri ali več premier letno.

So vam sicer predstave, ki jih vsako leto izbira umetniška vodja kranjskega gledališča Marinka Postrak, blizu?

Vedno ji uspe najti tekste, ki sodijo v ta čas in so zelo aktualni. Zdi se mi, da sta z direktorico Mirjam Drnovšek super par in da so bile zadnje sezone za gledališče zelo uspešne.

Postrakova kritiki družbe z izborom predstav namenja veliko pozornosti. Kako pa vi gledate na družbeno-kritično vlogo gledališča?

Mislím, da je takšna drža gledališča koristna, a je njen domet odvisen od tega, kako je predstava na-



rejena. Nekateri režiserji želijo izzvati ljudi, da začnejo razmišljati. Ljudje to razumejo kot osebni napad, kar ne drži, temveč je namen predstav, da dajejo ljudem misliti, v kakšnem svetu živijo. Absolutno ima gledališče v osnovi družbeno-kritično funkcijo.

Vendar je doseg gledališča precej omejen...

Žal je res, da si občinstvo želi predvsem komedijo in tudi naše gledališče večinoma gostuje le s tem žanrom. To je žalostno, ker imamo zelo veliko zelo dobrih predstav, ki pač niso komedije, so pa lahko lepe, ganljive zgodbe, a si jih zaradi manjšega občinstva v kulturnih domovih ne morejo privoščiti in tako ne pridejo do ljudi. Tako imamo tudi predstave, ki jih odigramo le dvanajstkrat. To je povezano tudi s krizo, saj si ljudje želijo razvedrila. Vedno več pa je predstav, ki se trudijo preko smeha približati ljudem in izpostaviti pomembne družbene teme. (STA)



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Film: Vaje v objemu, sledi Čezmejn-
na Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.30 Show: Uno mattina in famiglia **7.00**
8.00, 9.00 Dnevnik **10.00** QB – All'estero
quanto basta **10.30** A Sua immagine **10.55**
Maša, sledi Angelus **12.20** Linea Verde
13.30 16.45, 20.00 Dnevnik **14.00** Show:
L'Arena **15.50** Verska oddaja **16.50** Show:
Domenica In **18.50** Kviz: L'eredità **20.40**
Igra: Affari tuoi **21.30** Nad.: Maria di Na-
zaret **23.40** Speciale Tg1

Rai Due

7.00 Risanke **8.30** Dok.: Voyager Factory
9.10 Dok.: A come Avventura **9.50** Odd.:
Ragazzi, c'è Voyager **10.30** Serija: Il nostro
amico Charly **11.15** Show: Mezzogiorno in
famiglia **13.00** 20.30 Dnevnik **13.45** Quel-
li che aspettano... **15.40** Show: Quelli che
il calcio **17.10** Sportna rubrika **18.10** Šport:
90° minuto **19.35** Serija: Squadra Speciale
Cobra 11 **21.00** Serija: NCIS



21.45 Serija: Hawaii Five-0 **22.40** La
Domenica sportiva

Rai Tre

6.55 Nad.: La grande vallata **7.45** Cinema
d'oggi **8.05** Film: La legge **9.55** Serija: New
York, New York **10.45** TeleCamere **11.10**
Tgr Estovest **11.30** Tgr RegionEuropa
12.00 Dnevnik in rubrike **12.25** Tgr Me-
diterraneo **13.10** Radici – L'altra faccia
dell'immigrazione **13.40** Timbuctu – I
viaggi di Davide **14.00** Dnevnik **14.30** Ak-
tualno: In 1/2 Ora **15.05** Kilimangiaro
18.55 22.35, 23.40 Dnevnik, deželni dnev-
nik in vremenska napoved **20.00** Rubrika:
Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa
22.40 Dnevnik – Speciale

Rete 4

7.50 Media Shopping **8.20** Nan.: Vita da
strega **9.25** Le storie di viaggio a... **10.00** Sv.
Maša **10.50** 12.00 Rubrika: Pianeta mare
11.30 14.00 Dnevnik **13.00** Dok.: Magni-
fica Italia **13.30** Donnavventura **14.40**
Film: La congiura degli innocenti **16.45**
Film: L'oca selvaggia colpisce ancora **18.55**
Dnevnik in vremenske napovedi **19.35**
Nad.: Il comandante Florent **21.30** Film: Le
ali della libertà (dram., ZDA, '94, i. T. Rob-
bins, M. Freeman)

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska
napoved in dnevnik **8.50** Le frontiere del-
lo spirito **10.00** Resn. show: Fashion Style
12.00 Melaverde **13.00** Dnevnik in vre-
menska napoved **13.40** Show: L'arca di Noè
14.00 Show: Domenica Live **18.50** Kviz:
Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremen-
ska napoved **20.40** Paperissima Sprint
21.15 Nad.: Il Segreto

Italia 1

7.05 Film: Due magiche gemelle **8.40** Film:
Un computer a quattro zampe **10.30** Film:
Senti chi parla adesso **12.25** Dnevnik in
šport **14.00** Film: Robin Hood – Il segreto
della foresta di Sherwood **16.00** Film:
Sheena – Regina della giungla **18.30** Dnev-
nik **19.00** Nan.: Così fan tutte



19.10 Film: Due cavalieri a Londra
21.30 Lucignolo 2.0

La 7

7.00 7.55 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnev-
nik **9.45** L'aria che tira – Il Diario **10.45**
Film: Jack Hunter e la tomba di Akhena-
ton **12.50** Nad.: Adventure Inc **13.30**
Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Film: Ladri
per la pelle **16.35** Nan.: Due South **18.10**
Nan.: Il commissario Cordier **20.00** Dnev-
nik **21.10** Bersaglio mobile – La sfida del
PD

VREDNO OGLEDA

Nedelja, 8. decembra
Rete 4, ob 21.30

**Le ali della
libertà**

ZDA 1994

Režija: Frank Darabont
Igrajo: Tim Robbins, Morgan
Freeman, James Whitmore

Andyja so policijske oblasti osumile in obsodile umora žene in njenega ljubimca, za katerega pa se nadebudni bančni funkcionar vse do zadnjega proglašja za nekrivega. Niti v zaporu pa se Andyju ne godi najboljšje, saj ga ostali jetniki žalijo in nadlegujejo, kot se ponavadi obnašajo z najhujšimi kriminalci. Za usodo nesrečnega osumljenca pa se kaj kmalu zavzamejo stražarji. V svojevrstnem zaporniku namreč najdejo enkratnega finančnega svetovalca...

Tele 4

6.30 Ricette di Giorgia **7.00** Voci in piazza
9.45 Dnevnik **10.00** Maša **11.00** 23.15 Ro-
tocalco Adnkronos **11.15** Aktualno: Musa
Tv **12.30** 19.45 Qui studio a voi stadio **18.00**
Le ricette di Giorgia **18.20** Tanta salute
19.00 Cartellino rosso **23.00** Dnevnik
23.30 Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke **10.20** Nan.: Polna hiša živali
10.55 Prisluhnimo tišini **11.20** Ozare **11.25**
Obzorja duha **12.05** Odd.: Ljudje in Zem-
lja **13.00** Poročila, šport in vremenska na-
poved **13.20** Odd.: Slovenski pozdrav **14.30**
Dok. nan.: Slovenski vodni krog **15.05** Film:
Ne čakaj na maj (Slo.) **17.00** Poročila, špor-
ne vesti in vremenska napoved **17.15** Sli-
kovitih 55 **18.40** Risanke **18.55** 22.50 Po-
ročila, športne vesti in vremenska napoved
19.25 Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Oblast
21.15 Intervju **22.05** Dok. serija: Village folk
22.15 Dok. odd.: Dobre stvari **23.20** Slo-
venski magazin **23.45** Dnevnik

Slovenija 2

7.30 Skozi čas **8.10** Globus **8.50** Slovenci
po svetu **9.20** Turbulenca **10.00** Večer skla-
datelja Štefana Maurija **11.25** Biatlon – sve-
tovni pokal: zasledovalna tekma (ž), prenos
12.10 Finale tekmovalja harmonikarjev Ev-
ropske mreže orkestrov ONE **13.25** Biat-
lon – svetovni pokal: zasledovalna tekma
(m), prenos **14.10** Slovenski magazin **14.55**
Nordijsko smučanje – svetovni pokal:
smučarski skoki, prenos **16.55** Nogomet –
prva liga Telekom, Luka Koper – Olimpi-
ja, prenos **18.55** Alpsko smučanje – sve-
tovni pokal: superveleslalom (ž), prenos
20.10 Žrebanje Lota **20.15** Alpsko smuča-
nje – svetovni pokal, veleslalom (m), 1. vož-
nja, pon. **20.40** Alpsko smučanje – sveto-
vni pokal, veleslalom (m), 2. vožnja, prenos
21.35 Žrebanje Super Lota **2.140** Dok.
odd.: Plinski monopol **23.20** Film: V para-
dižu zrezkov

Slovenija 3

6.05 Primorska kronika (pon.) **6.20** 7.05,
8.15, 21.15 Žarišče **6.35** Poslanski premislek
6.45 14.50, 18.15 Tedenski pregled **7.35**
11.15, 16.00 Svet v besedi in sliki **9.30** Kro-
nika **11.00** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **16.15**
Satirično oko **17.30** Poročila **17.45** 20.25
Kronika **19.00** Dnevnik **19.55** Sporočamo
20.00 Tedenski izbor **20.55** Tedenski na-
povednik

Koper

14.00 Čezmejna Tv **14.10** Euronews **14.30**
Vsedanes - Svet **14.40** Tednik **15.10** „Q“
15.55 K2 **16.25** L'appuntamento **17.10** Av-
tomobilizem **17.25** Le parole più belle
18.00 Ljudje in zemlja **18.50** Presek **19.00**
22.05 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport
19.30 Est - Ovest **19.50** Kino Premiere
20.00 Vesolje je... **20.30** Alpsko smučanje,
veleslalom (m), 1. in 2. vožnja **21.35** Istra
in... **22.20** Nogomet: Luka Koper – Olim-
pija

Tv Primorka

11.00 14.00, 16.30 Tv prodajno okno **11.30**
Videostrani **14.30** Glasbeno popoldne
17.00 Rad igrani nogomet **17.30** ŠKL **18.30**
Besede miru **19.00** Pravljica **19.10** Prever-
jamo kakoovost **20.00** Kmetijska oddaja
21.00 Zgodbe o glasbi **22.30** Glasbeni ve-
čer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

6.50 Risane, otroške in zabavne serije
10.15 Nan.: Zoey 101 **10.35** Film: Mesto
angelov (dram., i. N. Cage) **12.50** Nad.:
Mentalist **13.45** Serija: Jamie – obroki v pol
ure **14.20** Serija: Sočna strast **15.15** Seri-
ja: Enostavni obroki Rachel Allen **15.50**
Film: Princeza na ledu **17.40** Serija: Oku-
si brez meja **18.15** Ana kuha **18.55** 24UR
– novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa

21.00 Film: Ohcet bo... in pika! (kom.)
22.55 Film: Dvom

Kanal A

6.00 Risanke **7.45** Serija: Najbolj zeleni do-
movi sveta **8.15** Serija: Igrače za velike **8.45**
Serija: Zakladi s podstrešja **9.40** ŠKL –
Šport mladih **10.35** Tv Prodaja **10.55** Astro
Tv **12.25** Serija: Čarovnije Crissa Angela
13.00 Film: Jumanji **14.55** Film: Tajna mi-
lica **16.35** Serija: Vlomilci **17.00** Serija: Re-
volucija **18.00** Volan **18.40** Nan.: Nepraki-
tični šaljivci **19.10** Pazi, kamera! **20.00** Top
Gear **21.00** Svet – Povečava **21.35** Film:
Rambo 4 **23.20** Film: Kickboksar 4

RADIO**RADIO TRST A**

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar;
8.30 Kmetijski tednik; 9.00; Sv.maša iz žup-
ne cerkve v Rojano; 9.45 Pregled sloven-
skega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box;
10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna
glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in
naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glas-
ba po željah; 14.00 Poročila in deželna kro-
nika; 14.15 Istrska srečanja; 15.30 Z goriške
scene; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših
prireditve; 19.20 Napovednik, sledi Slo-
venska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska
Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00,
19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska od-
daja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Ju-
tranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja;
10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji; 12.00
Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik;
14.30 Na športnih igriščih; 15.30 DIO;
17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik;
20.00 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva;
22.30 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30,
17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem
tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Vi-
vere il vangelo/Fonti di acqua viva; 9.30 So-
noramente classici; 10.00 Glasba; 10.45 Si-
gla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora
musica; 12.00, 20.00 Felizg files; 13.00, 20.30
La rosa dei venti/Detto tra noi in musica/La
radio a modo nostro/I magnifici 22; 14.00
L'alveare; 15.00 Ferry sport; 17.45 Pesem
tedna; 18.00 Album charts; 19.00 Saranno
suonati; 21.30 Sonoricamente Puglia, 22.00
Extra extra extra; 23.00 Pic nic electronique;
0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00,
13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Po-
ročila; 6.10 Rekreativna; 6.15 112, 113 - no-
čna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Ju-
tranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za
otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa;
10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in
čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Os-
mrtnice in obvestila; 13.20 Za kmeto-
valce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30
Sempere primoros (pon.); 18.15 Violinček
(pon.); 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila;
19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč,
otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00
Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v
angl. in nem.; 23.05 Literarni nokturmo;
23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,
14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna
zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00
Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperatu-
re, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar pri-
reditve; 8.55 Napoved sporeda; 9.15 Naval
na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00
Nedeljski izlet; 10.45 Nedljski gost; 11.35,
14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.);
13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavi-
tev oddaje s pregledom novic; 14.35 Od-
skočna deska; 15.30 DIO; 16.30 Mladi in le-
gende... na en koš; 18.00 Morda niste vede-
li; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva;
18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00
Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo
dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poro-
čila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda;
7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek;
10.00 Evangelizansko bogoslužje; 11.00
Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spo-
minčice; 14.05 Humoreska tega tedna;

14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30
DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster
amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi;
18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00
Obisk kraljice; 20.00 Vokalno-instrumen-
talna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30
Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek
(pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen;
9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00
Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend,
vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dne-
vno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00
svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00
Sedmi dan (105,5 MHZ).

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Prihod
Neptuna bo prebudil notra-
nji mir, ki se vas bo v naslednjem ted-
nu popolnoma polastil. Lahko se zgo-
di, da se boste popolnoma zaprli va-
se. Ljubezen: dobro!



BIK 21.4.-20.5.: Veliko pozor-
nosti boste namenili zasle-
dovanju uspeha v službi. Visoki cilj in
močna volja bodo sicer pripomogli k
odličnim rezultatom, kljub temu pa ne
boste dosegli pričakovanega.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: V ho-
bijih boste zelo tekmovalni in
na trenutke celo agresivni. Tak odnos
lahko slabo vpliva na odnose s prija-
telji in kolektivom. Ljubezen: čustvom
se ne boste podrejali.



RAK 22.6.-22.7.: Popolnoma
se boste podredili obvezno-
stim na delovnem mestu, ki vas bodo
spravile v dobro voljo. Stvari ne boste
prepuščali naključjem. V okolici naj-
bližjih se ne boste najbolje počutili.



LEV 23.7.-23.8.: Izgubili boste
nagon pri urejanju lastnih fi-
nanc. Bodite pozorni na izdatke in ne
pretiravajte s prazničnimi nakupi. Po-
zornost namenite učenju in socializa-
ciji, ki bosta vplivala na vašo rast.



DEVICA 24.8.-22.9.: Veliko ča-
sa boste namenili razmišlja-
nju o neki osebi, ki pa se lahko pozneje
izkaže za slabo izbiro. Kariera: čaka vas
sprememba. Več pozornosti boste
namenili financam.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Pri-
dobili boste energijo in mo-
tivacijo. Napredovali boste tudi v sa-
mozavesti, ki se bo dvignila na visoko
raven. Zato lahko pričakujete dobre
dosežke na delovnem mestu.



ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Na-
gnjeni boste k prehitrim
odločitvam, kar lahko povzroči ne-
pričakovane zaplete. Bodite pozorni na
vsako potezo v službi. Nadrejeni bo še
posebno pozoren na vas.



STRELEC 23.11.-21.12.: V
podzavest se vam je prikrad-
la slaba energija, s katero se še niste spo-
padli. Samoiniciativa bo pripomogla,
da se boste posvetili težavi, pa čeprav
vam bo vzela kar nekaj energije.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Osre-
dotočili se boste na svojo ka-
rierno pot. Veliko časa boste namenili
razmišljanju o svojih zanimanjih in
zmožnostih. V okolici doma se obeta
sprememba.



VODNAR 21.1.-19.2.: Vaša
umetniška plat bo močno po-
udarjena, zato boste veliko časa pre-
živeli v ustvarjanju. Rutinska opravila
vam ne bodo šla najbolje od rok. Lju-
bezen: zelo ustvarjalni boste.



RIBI 20.2.-20.3.: Na delov-
nem mestu boste delovali iz-
jemno razumno in objektivno. Čustev
nikakor ne boste vpletali v obvezno-
sti. Ljubezen: oddaljili se boste od hre-
penenja po partnerskem odnosu.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **9.05** Dok.: I Tg della storia **10.00** Aktualno: UnoMattina Storie Vere **10.30** Aktualno: UnoMattina Verde **11.30** Aktualno: UnoMattina Magazine **12.00** La prova del cuoco **13.30** 16.50 Dnevnik in gošpodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: Maria di Nazaret **23.20** Aktualno: Porta a porta

Rai Due

6.35 Risanke **8.05** Sorgente di vita **8.35** Nad.: Settimo cielo **10.00** Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Nan.: Ghost Whisperer **17.00** Nad.: Private Practice **17.50** Dnevnik in šport **18.45** Nan.: NCIS **20.30** 23.45 Dnevnik **21.00** Nan.: LOL – Tutto da ridere **21.10** Show: Made in Sud

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.15** Reportaža: Mi manda Rai Tre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.10** Nad.: Terra Nostra **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole



21.05 Film: 5 Days of War (voj., '11)
23.05 Sfide

Rete 4

6.10 Media Shopping **6.25** Nan.: Chips **7.20** Nan.: Charlie's Angels **8.20** Nan.: Siska **9.45** Nan.: Carabinieri **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Lo sportello di forum **15.30** Nan.: Hamburg distretto 21 **16.35** Ieri e oggi in Tv **16.40** Film: Agatha Christie – E' troppo facile **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.10** Aktualno: Quinta colonna **23.55** Terra!

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Talk show: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk show: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vre-

menska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza



21.10 Speciale Rock Economy **23.40** Film: Il principe e il pirata (kom., It.)

Italia 1

7.00 Nan.: Friends **7.30** Nan.: La vita secondo Jim **8.20** Nad.: The Middle **9.10** Nad.: Royal pains **10.10** Nad.: Dr. House – Medical division **12.10** Cotto e mangiato – Il menu del giorno **12.25** Dnevnik in šport **13.40** Nan.: Futurama **14.10** Simpsonovi **14.35** Nan.: What's my destiny Dragon ball **15.00** Nan.: Naruto **15.30** Nan.: Si salvi chi può **15.45** Nan.: How I met your mother **16.40** Nad.: Le regole dell'amore **17.35** Igra: Top One **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami **21.10** Show: Colorado **0.20** Tiki taka – Il calcio è il nostro gioco

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.35** Nan.: Due South **18.10** Nan.: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Dok.: Borgo Italia **7.50** Dok.: Piccola grande Italia **8.15** Aktualno: Salus Tv **12.40** Aktualno: Musa Tv **13.00** Ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** 23.30 Košarka **16.30** Dnevnik **17.00** Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.00** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

Slovenija 1

6.20 Utrip **6.35** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.30** 15.45, 18.40 Risanke in odd. za mlade **12.00** Odd: Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.35** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **22.40** Vreme, Kultura, Šport **23.05** Podoba podobe **23.35** Knjiga mene briga

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.05** Otroški infokanal **9.00** Zabavni infokanal **11.00** Dobro jutro **12.50** Dobro jutro **15.35** 19.05 Torka **16.25** Na lepše **16.50** Intervju **17.50** Kaj govoriš? **18.05** Dober dan, Koroška! **18.35** Prava ideja! **19.50** Žrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Film: Dediščina Evrope **21.55** Nan.: Inšpektor Banks **23.25** Film: Occamova britev

Slovenija 3

6.00 9.00, 21.55 Sporočamo **6.35** 15.05 Poslanski premislek **6.45** 13.00 Svet v besedi in sliki **8.00** 9.30, 10.30, 15.30, 17.25 Poročila **9.05** DZ izbor **9.40** Tedenski izbor **11.25** Zrcalo tedna **12.00** 15.45 Satirično oko **13.15** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **17.10** Tedenski napovednik **17.50** 19.30, 21.45

Kronika **18.40** 21.25 Beseda volilcev **19.00** Dnevnik **20.00** Aktualno **20.30** 22.50 Na tretjem... **21.30** Žarišče **22.00** Tednik **23.20** Odmevi

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 23.40 Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Nogomet: Luka Koper – Olimpija **16.15** Vesolje je... **16.45** Tednik **17.15** Ora musica **17.30** Istra in... **18.00** 23.00 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsdanes - Tv dnevnik **19.25** 22.30 Šport **20.00** Mediteran **20.30** Artevisione **21.00** Meridiani **22.15** Kino premiere **23.30** Presek

Tv Primorka

8.35 9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.30** 17.30 ŠKL **10.30** 11.30, 14.30 Videostrani **18.30** Naš čas **19.30** Rad igram nogomet **20.00** Predstavljam: dogajanje v mestni občini Nova Gorica **20.30** Dok. film: Fenomen Bruno Gröning, 3. del **22.00** Glasbeni večer

POP Pop TV

6.00 Risanke **6.55** 16.45 Nad.: Vihar **7.45** 14.55 Nad.: Ljubljena moja **8.45** 15.50 Nad.: Rožnati diamant **9.40** 10.55, 12.00 Tv Prodaja **9.55** 11.10 Nad.: Ko listje pada **12.15** 17.55 Nad.: Divja v srcu **13.10** Serija: Tv Dober dan **13.55** Nan.: Pod eno streho **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **22.00** 24UR - zvečer **22.30** Nad.: Zvit in prebrisan **23.25** Nad.: Zaščitnik

Kanal A

6.55 Risanke **8.05** Nan.: Jimova družina **8.30** Serija: Mladi zdravniki **9.00** 13.00 Nad.: Budva na morskem peni **10.00** 17.05 Nan.: Chuck **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **14.00** 19.30 Nan.: Dva moža in pol **14.30** Film: Ohcet bo... in pika! (kom.) **16.30** 18.00, 19.55 Svet **16.35** Nan.: Moja super sestra **19.05** Nan.: Veliki pokovci



20.05 Film: Oceanovih **12** **22.30** Film: Izdani prijatelj

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 9.00 Tretji polčas; 10.00 Poročila; 10.10 Zbori v gledališču; 11.00 Studio D; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Poročila in obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odpirna knjiga: Homer: Iliada – 6. nad.; 18.00 Hevrekra; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Z menoj na pot; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Metal-morfoza.

Rai Ponedeljek, 9. decembra
Raistoria, ob 22.15

Va dove ti porta il cuore

Italija: 1999

Režija: Cristina Comencini

Igrajo: Virna Lisi, Margherita Buy, Massimo Ghini, Galatea Ranzi

Tri generacije žensk. Njihova čustva, bojazni in življenja. Grožnja bližajoče se smrti sproži v babici občutek pomanjkanja ljubezni. Zato nameni svoji vnukinji dnevnik v obliki pisem, darilo, polno življenjskih nasvetov in spoznanj. Prepojena z ljubeznijo in obarvana z osebno izpovedjo nastajajo babičina pisma, medtem ko v njej vstaja upanje za opravičilo predolgo zatiranih čustev in morečega molka. Filmska varianta velike knjižne uspešnice Susanne Tamaro, ni posebno uspešna. Je pa zanimivo v njej prepoznavat Trst, okolico, Opčine, Kras in nasploh kraje, ki so zaznamovali avtoričino otroštvo in mladost in dajejo tudi filmu poseben pridih.

VREDNO OGLEDA



RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00 Calle degli Orti Grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Apuntamenti; 8.40, 15.00 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.35, 22.30 Storie di bipedi umani e non...; 10.15, 19.15 Siga Single; 10.25 Programi; 10.35, 20.30 Glocal; 13.00 Ballando con Casadei; 13.35 Ora musica; 14.00 Evropa; 14.35 Saranno suonati; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 Sconfinando; 20.00 La musica scelta da Radio Capodistria; 23.00 Osservatorio; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativna; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih, Iz sporedov; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DiO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.29 Informativna odd. v angl. In nem.; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 6.30, 17.30 Novice; 5.30, 7.00 Jutranja kronika; 6.00 Novice, promet; 6.15 Vreme po Sloveniji; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.00, 9.05, 11.00, 11.45 Ime tedna; 8.45 Koledar prireditve; 8.50 Napoved sporeda; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.10 Botrstvo; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 11.45 Ime tedna; 13.00 Danes do 13.00; 13.30 Spored; 14.00 Kulturnice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivjue; 15.30 DiO; 16.45 Twit na i; 18.00 Telstar; 18.50 Sporedi; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Top albumov; 21.00 Razmerja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju zarometov.

SLOVENIJA 3

10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični panorami; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Kulturna panorama; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DiO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Nove glasbene generacije; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 19.00 Literarni nokturmo; 19.10 Medigra; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora; 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper. (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013 220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIJALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIJALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v tujini in pri sodelovanju v svetovni mreži slovenskega tiska.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršni koli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

Primorski dnevnik ste tudi vi!

Letošnjo naročniško akcijo
opremljajo vaši posnetki s
Primorskim dnevnikom.

Ne odnehajte!
Vse najizvirnejše
bomo objavili.

Tokrat je fotografijo prispeval
Aljoša Čok



100 odtenkov vsakdana

Vsak dan, zgodaj zjutraj, pred vašim pragom.
Za le 0,76 evra. _ Samo Primorski dnevnik!

_naročniška akcija 2014

Celoletna naročnina: 230 €; to pomeni: vsak izvod stane le 0,76 evra.

novo: možnost plačila naročnine v dveh obrokih (2x120 €)
- za podrobnejše informacije pokličite našo kontaktno številko.

Če se za naročnino odločite takoj, boste Primorski dnevnik
prejemali brezplačno do konca leta 2013.

Celoletnim naročnikom tiskane izdaje
bo omogočen dostop do spletne izdaje
dnevnika brez dodatnih stroškov.

Nekomercialna sporočila
in čestitke boste v Primorskem dnevniku
lahko objavljali brezplačno.

 **Primorski**
dnevnik

info:
Trst: 040 7786300
Gorica: 0481 356320
www.primorski.eu

 Zadruga



»Od leta 2009 sem bil čist«

MILAN - Nekdanji ameriški kolesar Lance Armstrong, ki so ga zaradi jemanja prepovedanih poživil kaznovali z dosmrtno prepovedjo nastopanja, je zatrdil, da je bil po vrnitvi leta 2009 čist. »Prevečkrat sem se že zlagal in tega si ne morem več privoščiti. Vzorci krvi in urina iz tega časa še obstajajo. Če jih bo kdo analiziral, tam ne bo našel sledi dopinga,« je povedal Armstrong.



Na teniškem turnirju ITF v Nabrežini Grymalska boljša od Gruzijke

Na mednarodnem teniškem turnirju ITF z nagradnim skladom 10 tisoč dolarjev Cmg Tennis Cup v Nabrežini (organizator je bil klub Polisportiva San Primo predsednika Alfreda Ghire) je zmagala Anastasia Grymalska, ki je v finalu premagala Gruzijko Čaknašvilijevo. Končni izid je bil 6:3, 6:4.

ALPSKO SMUČANJE - Ženski smuk v ameriškem Lake Louisu

Höfl Riescheva v dobri formi

Tina Maze je bila s šestim mestom zadovoljna - Italijanka Elena Fanchini nadaljuje s solidnimi nastopi, včeraj je bila peta

LAKE LOUISE - Nemka Maria Höfl-Riesch je zmagala na smuku za svetovni pokal alpskih smučark v kanadskem Lake Louisu (1:55,09). Druga je bila Tina Weirather iz Liechtensteina (+0,34), tretja pa Avstrijka Anna Fenninger (+0,47). Mazejeva, skupna zmagovalka pokala v minuli zimi, je še drugi dan zapored tekmo začela s številko 17 in tudi tokrat zasedla šesto mesto. Tridesetletnica je s šestim mestom na petkovem smuku dosegla najboljši izid v tej disciplini v Lake Louisu. Po tretjem mestu na slalomu v Leviju je s šestima mestoma dosegla druga najboljša izida sezone. Črnjanka je le za stotinko zaostajala za tedaj vodilno Weiratherjevo na četrtem merjenju časa, ko je nadoknadila skoraj pol sekunde zaostanka. Po tem kratkem, tehnično zahtevnem delu, pa se v zaključku na bolj ravninskih delih ni najbolje znašla in je v cilj prišla s pol sekunde zaostanka za tekmovalko iz Liechtensteina. Ilka Štuhec je bila 16., Maruša Ferk pa 25. Italijanka Elena Fanchini se je uvrstila 5. mesto.

Alpske smučarke se bodo pred ponovnim odhodom v Evropo danes v Lake Louisu pomerile še na superveleslalomu, ki se bo začel ob 19. uri.

Švicar presenetil

BEAVER CREEK - Švicar Patrick Küng je presenetljivo zmagal na superveleslalomu za svetovni pokal alpskih smučarjev v ameriškem Beaver Creeku (1:21,73). Drugi je bil še bolj presenetljivo Avstrijec Otmar Striedinger (+0,24), tretje mesto pa sta si razdelila Avstrijec Hannes Reichelt in »azzurro« Peter Fill (+0,38). Slovenci so znova ostali brez točk.

Slovenska smučarka Tina Maze je bila v smuku v Lake Louisu šesta

ANSA

BIATLON - Štafeta

Soliden le Jakov Fak

HOCHFILZEN - Norvežani Velle Christiansen, Ole Einar Bjoerndalen, Tarje Boe in Emil Hegle Svendsen so zmagovalci moške biatlonske štafetne tekme za svetovni pokal v avstrijskem Hochfilznu. Slovenci, dobro je nastopil le Jakov Fak, so zasedli skromno 14. mesto. Italijanska ekipa se je uvrstila na 10. mesto. V ženski konkurenci so Ukrajinke Julija Džima, Valj in Vita Semernko ter Olena Pidgrušna slavile z velikim naskokom pred Nemčijo, Francijo in Rusijo. Odločitev o stopničkah je padla na zadnjem streljanju. Italijanke so bile 9.

SMUČARSKI TEK

Slovenke v ozadju

LILLEHAMMER - Poljakinja Justyna Kowalczyk je zmagovalka 10-kilometrsk preizkušnje v klasični tehniki za svetovni pokal na olimpijskih progah iz leta 1994 v norveškem Lillehammerju. Drugo mesto je osvojila švedska smučarska tekačica Charlotte Kalla z zaostankom 12,4 sekunde, Norvežanka Marit Bjoergen na tretjem mestu je zaostala že 25,8 sekunde. Najboljša Slovenka je bila Alenka Čebašek na 47. mestu (+3:14,6). V moški konkurenci (15 km klasično) je zmagal Norvežan Paal Golberg pred Kazahstancem Poltoraninen.

HOCKEY IN LINE Polet Kwins še naprej nepremagan

V zadnjem krogu prvega dela A2-lige v hokeju na rolerjih so igralci openske ekipe Polet Kwins tesno s 5:4 zmagali proti solidni ekipi iz Forlija. »Gostitelji so nas presenetili s prvim golom in nato je bilo vse težje. V nadaljevanju smo se zbrali in smo uspeli odnesti domov pomembno zmago. Forli je dobra ekipa, saj igra taktično zelo podobno nam,« je dejal Poletov hokejist Samo Koko-rovec. Za Polet so v polno zadeli Cavaleri (2), Grusovin (2) in Mariotto. V prihodnjem krogu bodo poletovci znova odšli na gostovanje v Forli. Igrali pa bodo proti San Benedettu.

NOGOMET - V 1. krogu deželnega pokala so mladinci Krasa po streljanju enajstmetrovk s 7:6 premagali San Luigi. Po regularnem delu je bilo 1:1. Za Kras je v polno zad del Caselli. **VČERAJ ŠE** - **1. AL:** Pjerris - Turriaco 0:2; **2. AL:** Moraro - Villesse 2:1; **Ijubitelji:** Sovodnje - Zaule 1:2.

JADRANJE - 470 V Imperii jadralca Čupe vodita

IMPERIA - V jadralnem razredu 470 sta se jadralca Čupe Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta včeraj z osvojitvijo 7. in 3. mesta prebila na skupno 1. mesto. Danes bo v Imperii še sklepno dejanje Imperie Winter Regatta.

KOŠARKA - Liga NBA

Goran Dragič še naprej nabira točke in zmage

PHOENIX - Ponoči po slovenskem času sta nastopila oba slovenska košarkarja v ligi NBA in se s svojima ekipama veselila zmag. Goran Dragič je s soigralci v Phoenixu odpravil ekipo Toronto Raptors s 106:97, Beno Udrih pa v New Yorku z mrežicami Orlando Magic kar s 121:83. V Phoenixu Dragič še naprej uspešno začenja v prvi peterki ekipe iz Arizone. Tokrat je proti Torontu dosegel 14 točk, pet skokov in dve asistenci.

TRŽAČANI KO - Tržaški rokometni prvoligaš Pallamano Trieste je na gostovanju v Pressanu ostal praznih rok. Domača ekipa je namreč po izenačenem boju na koncu zmagala z 19:16 (11:8). Pri Tržačanih je največ zadetkov dosegel Anici (7).

MILJČANKE TUDI PRAZNIH ROK - Na gostovanju v ženski košarkarski A2-ligi je miljski Interclub izgubil proti ekipi San Salvatore. Končni izid je bil 74:51. Največ točk je za gostje dosegla Borronijeva (16).

V SLOVENIJI: PORAZ ZA KALCA IN JERONČIČA - **Košarka, liga Telemach:** Portorož - Slovan 73:68, Rogaška - Zlatorog 81:76, Domžale - Polzela 73:75, Grosuplje - Maribor 77:64, Šoštanj - Tajfun 82:65. **Liga ABA:** Radnički - Krka 84:77, Široki Brijeg - Skopje 67:63, Budućnost - Cedevisa 64:60. **Rokomet:** Krka - Sevnica 27:24, Celje - Ribnica 33:17, Ivančna Gorica - Krško 25:25, Slovan Ormož 28:29, Gorenje - Trebnje 35:29, Maribor - Izola 33:22. **Odbojka, 1. DOL, moški:** Go Volley - Fužinar 1:3, Pomgrad - Krka 3:1, Troglav - Kalci 2:3. **1. DOL, ženske:** Go Volley - Aliansa 1:3, Gorenjska - Luka Koper (trener Marko Kalc) 3:1, Braslovče (trener Zoran Jerončič) - Puconci 0:3. **V Italiji, odbojka, A1-liga:** Vibo Valentia - Trentino 3:2. **Košarka, A1-liga:** Cremona - Venezia 64:77.

NOGOMET - V A-ligi Livorno zaustavil Milan

Udinese si je pod Vezuvom izboril točko

LIVORNO/NEAPELJ - Včerašnji tekmi 15. kroga sta se končali nekoliko presenetljivo. Tako Milan kot Napoli nista uspela osvojiti vseh treh točk. Milan je v Livorno igral neodločeno 2:2. Allegrijevi varovanci so v povedli v 7. minuti z golom Balotellija. Livorno je nato izenačil s strelom Siligardija (26.) in povedel z zadetkom Paulinha (58.). Sedem minut pred koncem je Milan znova rešil SuperMario (Balotelli).

Napoli pa je domači San Paolo zapustil med živžigi svojih navijačev. Gostitelji so že vodili z 2:0 (dva gola Pandeva). Nato je pred odmorom videmski Udinese zmanjšal zaostanek s pomočjo avtogola Fernandeza. V drugem polčasu je Udinese izkoristil napako domače obrambe in izenačil po strelu Fernandesa. Varovanci trenerja Beniteza so še enkrat povedli, toda pred trikratnim sodnikovim žvižgom je gostom uspelo še enkrat izenačiti (Basta). Končni izid je bil 3:3. Ostale tekme bodo na sporedu

danesh. V ospredju bo srečanje (ob 12.30) med drugouvrščeno Romo in Fiorentino. Juventus je že v petek z 2:0 zmagal v gosteh proti Bologni.

Danes: 12.30 Roma - Fiorentina, 15.00 Cagliari - Genoa, Sampdoria - Catania, Sassuolo - Chievo, Torino - Lazio, Verona - Atalanta, 20.45 Inter - Parma.

Vrstni red: Juventus 40, Roma 34, Napoli 32, Inter 27, Fiorentina 27, Verona 22, Genoa 19, Milan 18, Parma 17, Lazio 17, Atalanta 17, Udinese 17, Torino 16, Cagliari 15, Sassuolo 14, Livorno 13, Chievo 12, Bologna 12, Sampdoria 11, Catania 9.

ZMAGA GORICE, KOPER DANES - V 20. krogu, zadnjem v letošnjem sončnem letu, so nogometaši Gorice v gosteh z 1:0 premagali Krko. Zmagoviti gol je dosegel Italijan Coda. Maribor je z 1:0 zmagal v Velenju. Domžale pa so s 4:1 premagale Triglav. Koper bo danes ob 17.00 na domači Bonifiki gostil ljubljansko Olimpijo.

V KOPRU - Komu letos Zlati častni znak?

Najvišja priznanja Planinske zveze Slovenije

KOPER - Planinska zveza Slovenija je na prireditvi v Kopru podelila letošnja priznanja. Najvišje priznanje, zlati častni znak, sta dobili Planinska zveza Nepala za dolgoletno zelo uspešno sodelovanje pri usposabljanju strokovnih kadrov in mednarodnem sodelovanju obeh zvez ter Ciril Velkovrh za promocijo planinstva. Urban Čepom iz Planinskega društva Vrhnika je na predlog raziskovalne skupine prejel pisno pohvalo za diplomsko nalogo z naslovom Analiza delovanja čistilnih naprav za odpadne vode pri planinskih kočah, pisno pohvalo krovne slovenske planinske organizacije (PZS) je prejel tudi organizacijski odbor taborov mladih planincev Savinjskega Meddruštvenega združenja Planinskih društev za 30-letno organizacijo taborov mladih. Dobitnik zlatega častnega znaka PZS je Ciril Velkovrh iz PD Ljubljana-Matica za promocijo Slovenske planinske poti in planinstva s fotografskimi razstavami, ki jih je bilo do zdaj že več kot 300. Planinska zveza Nepala je zlati častni znak PZS prejela za dolgoletno zelo uspešno sodelovanje pri usposabljanju strokovnih kadrov in mednarodnem sodelovanju obeh zvez. K slednjemu je prispevala predvsem slovenska gorniška šola v Manangu. Planinska zveza Nepala je ob tej priložnosti posmrtno podelila priznanje Kunaverju ter Komisiji za odprave tuja gorstva pri Planinski zvezi Slovenije ob njeni 50. letnici ter najzaslužnejšima načelniku komisije Tonetu Škarji in gorskemu vodniku Bojanu Pollaku. Že v petek je v Slovenskem etnografskem muzeju v Ljubljani potekala posebna slovesnost, na kateri je nepalska vlada ob 60. obletnici prvega vzpona na Mount Everest ali po nepalsko Sagarmatha odločila s posebnimi priznanji počastiti Slovence, ki so se na najvišjo goro povzpeli z nepalske strani. Posebna priznanja, diamantne medalje, je prejelo osem slovenskih alpinistov. Med dobitniki priznanja so Andrej Štremfelj, njegova žena Marija, Viki Grošelj, Davo Karničar, Tadej Golob, Matej Flis, Gregor Lačen in Tomaž Jakofčič.



MOŠKA C-LIGA - Trener združene ekipe Olympie Marchesini po važni četrtkovi zmagi v Vidmu

»Zdaj smo bolj čvrsti«

S četrtkovo zmago v Vidmu proti VBU se je združena ekipa Olympie mor-da že znebila enega od konkurentov za napredovanje in se zavihtela na vrh lestvice. Koliko velja zmaga v Vidmu, smo vprašali trenerja Fabrizia Marchesinija.

»VBU sem uvrščal med dve, tri favorite za napredovanje. Odkar za njih ne igra korektor Loiacono pa so nekoliko v težavah. Brez pravega korektorja je njihova igra predvidljiva. Velikokrat so se uje-li v naš blok. Zdaj si oni že ne morejo več privoščiti toliko porazov. Stežka se bodo spet vključili v boj za prva mesta. Vseka-kor je bila četrtkova zmaga za nas zelo pomembna. Vedeti moramo da so oni v tej postavi pomeli s tržaškim FerroAllumi-niom. V Vidmu smo pokazali karakter, raz-en v tretjem setu, smo bili vedno v vodstvu. Zmago moramo jemati s pravo me-ro. Ne smemo biti preveč evforični, smo pa lahko nanjo ponosni.«

Po tekmi v Trstu pred dobrim me-secem ste bil kljub zmagi zaskrbljen. Ste zdaj v luči boja za B2-ligo bolj optimist?

»Moramo res govoriti o napredo-vanju? Naj bo! V Trstu smo igrali nego-tovo, vrh tega je imel podajalec Hlede črn dan. Zdaj imamo več opornih točk kot te-daj. Boljši smo v bloku in na servisu. Naša igra še ni izpolnjena, ni spektakularna, igramo pa bolj urejeno, smo bolj čvrsti.«

Niste v napadu preveč odvisni od Jerneja Terpina?

»Na začetku je bilo res tako. Sicer ima vsaka ekipa tolkača, na katerega se bolj zanese. Komjanc po točkah v četrtak

Trener Marchesini zmage v Vidmu ne precenjuje, a priznava, da se lahko zdaj njegova ekipa resnično bori za napredovanje v B2-ligo

KROMA



ni dosti zaostal za Terpinom. Zdaj je naša igra vsekakor bolj uravnotežena, tudi ko je Jernej v drugi liniji.«

Prihodnjo soboto vas proti Morteglianu čaka v Gorici še en neposredni dvoboj za vrh.

»Z igralskim kadrom, ki ga ima, dela Mortegliano čudeže. Z blokom in obrambo zakrivajo slabosti v napadu. So pač nepremagani, zato je tudi ta tekma zelo pomembna.«

Je zdaj torej glavni konkurent tržaški Fincantieri?

»Ne vem, oni proti boljšim še niso igrali. Za nas bi bilo zdaj dobro, da za-

sledovalci med sabo še naprej drug dru-gemu odvzemajo točke. Uoam, da VBU zdaj ne bo popustil. Če bi si nabrali sedem, osem točk prednosti, bi se celo lahko izo-gnili play-offu. To sicer doživljam z me-šanimi občutki.«

Zakaj?

»Imamo mlado ekipo. Naš cilj je tudi rast igralcev. Play-off bi bil celo do-brodošel. To so napete tekme, z veliko gledalcev. Na takih tekmah pridobi mlad igralec več izkušenj kot na 26 tek-mah rednega dela.«

Omenjate mlade, ste z njimi za-dovoljni?

»Sem. Terpin rase globalno, ne sa-mo kot tolkač. Vse bolj me preseneča Per-soglia. Šele tri mesece igra kot bloker, že prispeva kar nekaj blokov na tekmo, če-prav je njegova igra še nekoliko zmede-na. Zame je mlad tudi Komjanc. Zdaj ra-se tudi kot napadalec druge linije. Zelo pozitiven je odnos Petra Vogriča. Se tru-di tudi, če manj igra. V vsem je soliden. Zvil si je gleženj. Po treh dneh je že tre-niral kot, da se ni nič zgodilo. Je zgled za druge. Matej Juren igra zelo urejeno. Je eden naših boljših sprejemalcev, napre-duje tudi v napadu.«

A. Koren

DEŽELNA ŽENSKA C- IN MOŠKA D-LIGA - Uspešna nastopa

Zalet zmagal, ampak ni prepričal Sloga Tabor domov prinesla točki

ŽENSKA C-LIGA

Zalet - CSI Tarcento 3:1 (16:25, 25:14, 25:15, 25:19)

Zalet C: Babudri 10, Balzano 11, Crissani 5, Cvelbar 6, Spanio 8, Štoka 1, Prestifilippo (L1), Škerl (L2), Grgič (L2), Costantini, Grgič 12, Gruden 0, Kojanec 1, Preprost. Trener Edi Božič

Zalet je včeraj v domači repen-ski telovadnici po pričakovanju osvo-jil vse tri točke proti skromnemu Tar-centu, a so se morale naše igralkle po-truditi nekoliko bolj, kot so pred tek-mo pričakovale. To je prišlo do izra-za seveda le v prvem setu, ko so zale-tovke na svoji koži občutile, kaj po-meni podcenjevanje. Našim igralkam na začetku ni šlo nič od rok in Tar-cento verjetno še sam ni mogel verje-ti, da je bil praktično stalno v vodstvu. Sanje o morebitnem presenečenju pa so se gostjam razblinile že na začetku drugega niza. Naše odbojkarice so od drugega niza dalje zaigrale tako, kot smo od njih pričakovali in seveda ta-ko, kot so sposobne: uredile so svoje vrste in dokazale, da so od Tarcenta boljše prav v vsem. Občasno je sicer nekoliko zatajil sprejem, a to ni bi-stveno vplivalo na učinkovitost in izi-di posameznih setov dovolj zgovorno povedo, da je Zalet gospodaril na igrišču. Manjše težave, ki so se včasih pojavile, so zaletovke premostile tudi z zelo značajnim in borbenim pristopom, kjer se je še posebno izkazala Staška Cvelbar.

MOŠKA D-LIGA

Pallavolo Altura - Sloga Tabor 2:3 (19:25, 25:20, 25:11, 22:25, 12:15)

Sloga Tabor: Antoni 7, Cettolo 3, Milič 13, Sosič 10, Taučer 13, Trento 11, Rauber (libero), De Luisa, Felician 3, Guštin 6, Žerjal 0. Trener Danilo Berlot



Staška Cvelbar (Zalet)

Slogaši so včeraj po zelo borbe-ni tekmi proti Alturi odnesli dve toč-ki, čeprav so v setih že izgubljali z 1:2. Altura je bila pred tem krogom na le-stvici pred Sloga Tabor in njeni igral-

ci so seveda ta položaj hoteli obdrža-ti. Skozi vso tekmo so se odlikovali po odlični obrambi, žoga zlepa ni padla na tla, zato je proti takim nasprotni-kom za uspeh potrebna zelo agresivna igra. Slogašem je to odlično uspevalo v prvem nizu, v katerem so bili stal-no v ospredju. V drugem so nekoliko popustili, Altura je povedla z 10:3 in kljub boljši igri v drugem delu jim zao-stanka ni uspelo nadoknaditi. V tret-jem so naši odbojkarji popustili na vsej črti in so v bistvu pasivno spremljali dogodke na igrišču. Altura je verjet-no že računala na uspeh, ko so jo slo-gaši v četrtem setu presenetili s po-vsem drugačno, zlasti zelo borbeno igro. Ekipi sta si bili stalno enako-vredni, ko so na koncu le prevladali slogaši, ki so bili tudi v petem stalno v rahli prednosti, odločilen je bil učinkovit blok (kot med vso tekmo – skupnih 17 točk), v končnici pa je odločilne napade uspešno izvedel Marko Guštin.

1. ŽENSKA DIVIZIJA - Na Tržaškem in Goriškem

»Hat trick« ekip naših društev

Prevenire - Zalet Breg 0:3 (15:25, 11:25, 23:25)

Zalet Breg: Košuta, Pertot, Spetič, Martincich, Virgilio, De Ro-ta, Grgič, Richiardi, Piccinino (L), Klun, Sternad.

Odbojkarice Zaleta Breg so proti skromnemu Prevenireju sla-vile peto zmago in se prvourvščenemu Cusu, ki je v tem krogu prvič izgubil, približale na dve točki zaostanka. Domačinke so našo ekipo spravile v težave le v zadnjem setu, Drasičeve varovanke pa so se pra-vočasno spet zbrale in preprečile, da bi jih Prevenire presenetil.

Zalet Sloga - Killjoy 3:1 (25:22, 21:25, 25:19, 25:16)

Zalet Sloga: Spangaro A. 15, Goruppi A. 10, Cabrelli 3, Kralj 6, Valič 11, Pertot 10, Starec 0, Jarc 3, Venier 0, Spanga-ro T. 1, Barbieri (L1), Goruppi I. (L2).

Zaletovke so osvojile tri točke proti Killjoyu. Prve dva seta so igrale nekoliko zmedeno in premalo borbeno. V prvem so sicer na

1. ŽENSKA DIVIZIJA - Derbi v Štandrežu

Val iztrgal točko Govolleyju

V štandreški telovadnici so po napetem boju slavile zmago gostje

BUMBACA



Val - Govolley 2:3 (21:25, 25:19, 17:25, 25:17, 7:15)

Val: Visintin 17, Lupinc 5, Crisci 1, Branca 3, Corva 2, Nanut 13, Goruppi, Gab-bana 9, Soban (L). Trener: Jelavič

Govolley: Bressan 18, Černic 12, Winkler 3, Povšič 2, Valentinsig 5, Zavad-lav 8, Devetak 3, Terčič 3, Paulin, Ragni, Mo-setti (L1), Bandelj (L2). Trenerka: Uršič.

V goriškem derbiju so slavile odboj-karice Govolleya, ki so z že običajnim 3:2

premagale domačinke Vala. Glede na tre-nutno stanje na lestvici so varovanke tre-nerja Jelaviča presenetile favorizirane go-stinje in povsem zaslužno osvojile točko. Srečanje je bilo na zadovoljivi ravni le v prvih treh nizih, ko so igralkle pokazale vse svoje znanje in osvajale točke predvsem po lastni zaslugi. Ni bilo tako v zadnjih dveh nizih, ko sta si ekipi izmenjavali vlogo na-biranja neizsiljenih napak. Skozi celotno srečanje pa so domačinke pokazale večjo zagrizenost in vneto v igri, kar jih je tu-di drago stalo v odločilnem nizu, ko niso uspeli obdržati ustrezne zbranosti. Pri go-stinjah pa si pohvalo zaslužijo mlajše igralkle, ki so v končnici pokazale potrebno umirjenost in učinkovitost.

V prvem nizu so gostje stalno vodile in se izkazale z učinkovitimi napadi, v prvi vrsti je dobro igrala Ilaria Černic, ki pa ni v nadaljevanju srečanja ni obdržala enake uspešnosti. V drugem nizu in tudi skozi ce-lotno tekmo se je izkazala Alison Visintin, ki je popeljala svoje do delne zmage. V tem setu so varovanke trenerke Uršič vodile 18:15, ko so jih domačinke presenetile z del-nim izidom 10:1. Tudi tretji niz je bil mo-nolog gostinj, ki so že računale na popoln izkupiček. V četrtem nizu smo bili priča prave-mu polomu gostinj v petem pa domačink, kajti že dober servis je bil skoraj zadosten pogoj za osvajanje točk. (J.P.)



KOTALKARJI POLETA V VILEŠU

Pred kratkim je bil v Vilešu na sporedu deželni del Trofeje »Oriz-zonte« 2013, na kateri so nastopili tudi mladi kotalkarji Poleta. Trenerka Lucia Palme je bila zadovoljna z uspehi svojih varovancev. Za nekatere je bil krstni nastop. Prvič so namreč tekmovali Nicole Abbiati, Luka Peca, Sara Tavcer, Elisa Pozar in Jana Škrk. Vsi začetniki so pokazali, kaj so se naučili po samih treh mesecih vadbe. Prvič so letos tekmovali tudi Amina Cernigoj, Alessio Russo, Gaja Giacomini ter Kasia Vodopivec. Najboljše uvrstitve so poletovci dosegli v starostni kategoriji cicibanov, kjer je bila Rachele Hrvatini tretja, Sani Gregori pa takoj za njo četrta. V kategoriji mišk je bila Sara Hlabjan za deset desetink druga, Nina Dazzara pa v enaki kategoriji peta. Pri Poletu vabijo na božičnico, ki bo v ogreti dvorani Poleta na openskem Pikelcu v sredo, 18. decembra, ob 19.30.



Sodelavci Športela bodo pripravili prispevke z nogometne tekme Breg - Cormonese, košarkarskega srečanja Goriziana - Bor in odbojkarjev Soče.

KOŠARKA - Deželna C-liga: za Bor v Gorici usoden slab začetek (17:0)

Peti zaporedni poraz

Goriziana - Bor Radenska 70:64 (23:11, 42:30, 53:51)

Bor: Bole 8 (1:2, 2:5, 1:9), Madonia 1 (1:2, 0:2, -), Milič n.v., Meden 21 (4:4, 7:13, 1:9), Contento 2 (-, 1:3, -), Babbich 15 (-, 0:3, -), Vittor n.v., Boccia (-, 0:3, -), Favreto 16 (1:2, 6:12, 1:2), Norbedo 1 (1:2, 0:3, 0:1), Daneu n.v. Trener: Oberdan. PON: Bole v 39. min.

Začetek tekme je bil katastrofalen, saj košarkarji Bora v uvodnih petih minutah niso dosegli niti enega koša. Gostitelji so vodili s 17:0. Nato so Oberdanovi fantje reagirali in z dobro igro v drugi četrtini tudi nadoknadili. Na koncu pa so jim zmanjkale moči. Dolge negativne serije torej borovci niso prekinili, nasprotno so jo še podaljšali. V Gorici so izgubili še petič zapored.

Bor je proti Goriziani prvič ize-nal v 28. minuti (51:51). Nato so Bole in soigralci tudi vodili. Skoraj do konca je bila tekma izenačena (v 38. minuti 60:60). Zadnji napadi pa so bili za goste usodni. Žoga ni hotela skozi mrežico in zmage so se tako veselili domačini.

Don Bosco - Breg 67:81 (16:17, 39:38, 50:55)

Breg: Metz 10 (-, 2:5, 2:6), Crismani 2 (-, 1:1, -), Spigaglia 10 (1:1, 3:9, 1:2), Cigliani 19 (2:2, 4:7, 3:3), Kos 18 (1:1, 6:12, 1:5), Gori 2 (-, 1:3, 0:2), Grimaldi 20 (8:8, 6:16, -), Gregori n.v., Gel-

leni n.v., Semec n.v., Coretti n.v., Mattiassich n.v. Trener: Vatovec.

Trener Brega Valter Vatovec je bil po petkovem nastopu svojih varovancev zadovoljen: »Tokrat je vse šlo kot po mslu. Fantje so se držali navodil, tako da smo na koncu povsem zasluženo zmagali. Lev prvem polčasu smo igrali v obrambi nekoliko manj zbrano, tako da smo prejeli precej košev. V drugem delu pa smo to hibo popravili,« je ocenil »Vato«, ki je za zmago pohvalil celotno ekipo. »Kolektiv se je izkazal. Vsa čast fantom,« je še dodal Bregov trener. V drugem polčasu so košarkarji Brega prevzeli pobudo v svoje roke. Taktično so delovali brežhibno. V obrambi so igrali agresivno. V napadu pa so bili natančni. Skratka, delovali so kot švicarska ura. Zmaga jim ni mogla uiti. V prihodnjem krogu čaka Breg novo gostovanje. Tokrat v Červinjanu.

DEŽELNI U19

Bor Nova Ljubljanska banka - Intercub Muggia 47:68 (5:21, 20:34, 31:46)

Bor: Semen 6, Bole 8, De Luisa 5, Buzzi 3, Mervich, Ferluga 17, Milič 6, Pearson 2, trener Dejan Faraglia.

Proti dosegljivemu nasprotniku so Borovi mladinci zasluženo izgubili, saj so opravili odločen korak nazaj v primerjavi s prejšnjimi nastopi. Usoden je bil negativen začetek, ko so domači stopili na igrišče vse preveč lagodno in

Pri Bregu je bil z 20 točkami najboljši strelec Alberto Grimaldi



zbrani gostje so jih pridno kaznovali. Izi-di zadnjih treh četrtin (15:13, 11:12, 16:22) namreč kažejo, da so lahko varovanci trenerja Faraglie enakovredni Miljčanom. Pa še ugotovitve o glavnih

slabostih v igri borovcev: izgubljene žoge in nenatančnost pri metih (tudi prostih) so pokazatelj pomanjkljive osnovne tehnike, ki jo kaže na treningih piliti in piliti.

PROMOCIJSKA L. Goriški Dom prekinil črno serijo

Dom Gorica - Isontina 68:58 (14:14, 30:28, 48:44)

Dom: Voncina, Sanzin nv, Terčič 2, Zavadlav M. 3, Zavadlav G. 9, Collenzini 6, Abrami 18, Franzoni 2, Graziani, Kos 9, Bernetič 19, Ventin nv. SON: 18. PON: Nihče G. 3T: Zavadlav M. 1. Trener: Eriberito Dellisanti.

Domovci so prekinili niz štirih zaporednih porazov z lepo zmago proti Polisportivi Isontini, za katero nastopa bivši igralec Kontovela Adamič. Ravno gostujoča ekipa si je na začetku tekme priigrala rahlo prednost, varovanci trenerja Dellisantija pa so ob koncu četrtine izenačili. Srečanje je bilo vseskozi zelo izenačeno, staj sta se obe ekipi v naslednjih dvajsetih minutah večkrat izmenjali v vodstvu. Pred poslednjo četrtino je bilo torej vse odprto. Isontina je poskušala domače presenetiti s consko postavitvijo obrambe, rdeči pa so odgovorili z lepo odigranimi napadi. Izstopala sta predvsem Bernetič (vrnil se je po poškodbi gležnja) in Abrami, ki sta skupno dosegla kar 37 točk. Domovci so tako v zadnjih desetih minutah popolnoma nadigrali nasprotnike in zasluženo osvojili srečanje. Zadnjo tekmo pred božičnim premorom bodo domovci odigrali že v petek ob 21. uri v telovadnici Kulturnega doma. (av)

KOŠARKA - Pomembna zmaga v D-ligi

Zrela igra Kontovela

Švabovi varovanci so premagali višje uvrščeni San Vito - Sokolu ni uspel preobrat

San Vito - Kontovel 56:63 (16:16, 32:31, 44:48)

Kontovel: Škerl 7 (2:2, 1:3, 1:3), J. Zaccaria 4 (2:2, 1:3, -), Bufon (-, 0:1, -), Gantar 9 (-, -, 3:6), Starc 9 (2:4, 3:4, 0:4), Lisjak 14 (5:8, 0:6, 3:4), D. Zaccaria 14 (2:3, 6:20, -), G. Regenta 6 (2:8, 2:6, -), n.v.: S. Regent in Majovski; trener Švab. PON: Starc (35).

Kontovcelci so v gosteh proti višje postavljenemu na lestvici, ekipi San Vita, dosegli pomembno zmago. Važno je pred-

vsem, da so jo dosegli z zrelo igro in z zvrhano mero požrtvovalnosti vseh igralcev. Kot kažejo izidi posameznih četrtin, je bilo srečanje zelo izenačeno. V prvem polčasu so naši košarkarji v 15. minuti vodili s sedmimi točkami prednosti, toda gostitelji se niso dali in nadoknadili zamujeno. Kontovcelci so začeli v drugem polčasu odločneje in si prislužili rahlo prednost, ki so jo dejansko ohranili do konca srečanja. »Igrali smo dobro, preudarno v napadu

in požrtvovalno v obrambi. Kar pa je spodbudno, da smo prav v kritičnih trenutkih igrali zelo zrelo,« je zadovoljno po tekmi dejal Kontovcelov pomožni trener Emil Bukavec. (lako)

Sokol - Grado 72:77 (20:16, 30:37, 40:45)

Sokol: Ferfaglia 23 4:5, (8:11, 0:4), Štokelj 16 (9:9, 2:2, 1:4), Umek 5 (3:6, 1:1, 0:2), Doljak 3 (1:1, 1:1, -), Sossi, Visciano 7 (-, 2:2, 1:1), Hmeljak 5 (1:1, 0:3, 1:8), Ušaj 9 (3:4, 3:4, 0:1), Peric, Piccini 4 (1:2, -, 1:3), Sardoč, Coloni, trener Lazarevski. PON: Visciano (40)

Sokol je v pomembni tekmi za vrh lestvice izgubil doma proti telesno dobro postavljeni ekipi Grada po izenačenju in tudi precej živčni tekmi. Gostitelji so začeli zelo dobro in po prvi četrtini zasluženo vodili. V tem delu se je zlasti razigral Saško Ferfaglia, ki je dosegel dober del svojih 23 točk. Sokol je tudi v uvodnih minutah druge četrtine nadaljeval z uspešno igro, nakar pa je začel popuščati v obrambi in tudi v napadu mu ni šlo več od rok. Gostje so z delno razliko 21:10 povedli in vodstva niso izpustili iz rok do konca srečanja. Tekma je postajala vse bolj živčna. Sodnika sta dopuščala predvsem gostom precej moško (skoraj grobo) igro, kar je spravilo s tira naše košarkarje, ki so izgubljali žoge in bili netočni v napadu. Vseeno so se Gradu v zadnji minuti približali na eno samo točko. Gostje pa niso popustili, izkoristili so nekaj napak Sokolovih igralcev in zmagali s petimi točkami razlike. (lako)



Peter Lisjak (na sliki) je bil skupaj z Danjelom Zaccario najboljši strelec Kontovela. Oba košarkarja sta dosegla 14 točk

FOTO DAMJAN

ŠPORTEL O JUVENTINI IN VESNI

Ponedeljek je dan, ko gre v eter športna oddaja na TV Koper Capodistria Športel. Gostje jutrišnje oddaje (začetek ob 18.00) bodo predstavniki nogometašev Vesne in Juventine. Ekipa kriškega društva zaseda prvo mesto v skupini B promocijske lige. Juventina pa je od vrha oddaljena zgolj nekaj točk. Vesno bosta predstavljala predsednik Robert Vidoni in igralec Dean Avdič, Juventino pa odbornica Maja Peterin in zvezni nogometaš Luka Markič.

Domači šport

DANES

Nedelja, 8. decembra 2013

NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Rivignanu: Rivignano - Kras Repen

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Križu: Vesna - Torreanese; 14.30 v Seveglianu: Sevegliano - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Cormonese; 14.30 v Miljah: Muglia - Primorec; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Ponziana

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trstu, Ul. Felluga: Montebello Don Bosco - Zarja

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 na Padričah: Gaja - Cgs; 14.30 v Fiumicellu: Fiumicello - Primorje; 14.30 v Ločniku: Lucinico - Mladost

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Repnu: Kras - Ufm

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Štandrežu: Juventina - Buttrio

NAJMLAJŠI - 10.30 v Vižovljah: Sistiana - Kras

KOŠARKA

DRŽAVNA C-LIGA - 18.00 v Bocnu: Bolzano - Jadran Franco

UNDER 17 DRŽAVNI - 11.30 v Trstu, Istrska ulica: Salesiani Don Bosco - Jadran ZKB

UNDER 17 DEŽELNI - 11.00 pri Briščikih: Breg - Ardita

UNDER 15 DRŽAVNI - 11.30 v Trstu, Locchi: Basketireste - Jadran ZKB

ODBOJKA

MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Loreggii: Loreggia - Sloga Tabor Televisa

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu, 1. maj: Zalet Kmečka banka - Poggivolley; 20.00 v Trstu, Locchi: S.Andrea - Zalet Kontovel

UNDER 19 MOŠKI - 11.00 v Guminu: VB Gemona - Sloga Tabor

UNDER 16 ŽENSKO - 11.00 v Sovodnjah: Soča Lokanda Devetak - Acil Ronchi

UNDER 15 MOŠKI - 10.30 v Teoru: Stella Volley - Sloga Tabor

JUTRI

Ponedeljek, 9. decembra 2013

KOŠARKA

UNDER 19 ELITE - 21.00 v Trstu, Istrska ulica: Salesiani Don Bosco - Jadran ZKB



Obvestila

SK DEVIN prireja tečaje alpskega smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo od 11. oz. 12. januarja 2014 dalje z možnostjo avtobusnega prevoza. Informacije in vpisovanja: na info@skdevin.it ali pa na 0402032151 (Alternativa Sport) in 3358180449 (Erika)

AŠD BREG organizira Silvestrovanje na Dolgi Kroni. Za dodatne informacije lahko pokličete sledeči telefonski številki: 338-2888339 (Walter) in 040-8327146 (Boris, od 9.00 do 12.00 in od 14.00 do 18.00 od ponedeljka do petka).

prej do novice

www.primorski.eu

primorski_sport
facebook

primorski_sport
twitter



NEDELJSKI INTERVJU - Gregor Jerončič

»Se je pač treba pobrati, to je smisel športa, življenja«

Po številu lovorik je Gregor Jerončič verjetno najuspešnejši slovenski odbojkar. S Salonitom iz Kanala je osvojil šest državnih naslovov in pet slovenskih pokalov. S Friedrichshafnom je osvojil dva nemška naslova, enkrat nemški pokal in bil je tudi evropski podprvak. Po selitvi v Italijo pa je državni prvak postal najprej s Trentom. Še en »scudetto« je osvojil s Cuneom, ki je v isti sezoni pobral tudi pokal CEV.

Zdaj, pri 39 letih, igra in hkrati trenira pri Slogi Tabor v B2-ligi. Po petkovem treningu v repenski telovadnici je oznojen sedel na tribuno in priznal, da mu je v dvojni vlogi težko. A verjame, da padcem sledijo vzponi. Slednjih je bilo v njegovi dolgi karieri več kot prvih.

Vam je bilo usojeno, da boste odbojkar, ali pa ste se kdaj spogledovali tudi z drugimi športi?

Usojeno mi ni bilo, je pa res, da izhajam iz odbojarske družine. Oče je igral, brat tudi. Jaz pa sem v bistvu po naključju postal poklicni odbojkar. Začel sem z očetom, ki me je treniral kot kadeta, mladega mulca. Z malo bolj resnim treniranjem sem začel pri 17 letih. Morda brat ali pa klapa sta me potegnili noter. A odbojka še vedno ni bila prva stvar v mojem življenju.

In kaj je bilo takrat prvo?

Ne vem. Bila so čudna leta. Saj ne rečem, da odbojki nisem dajal pomena ali da mi ni bila všeč. Toda tudi kasneje odbojke nisem nikoli jemal kot nekateri, ki jim je primaren cilj v življenju biti športnik.

Kdaj ste potemtakem spoznali, da odbojka ni več samo vaš šport, ampak tudi vaš poklic?

Kar pozno, v bistvu pri 23 letih. Takrat, ko ste se preselili v Nemčijo?

Tako ja.

Dotlej ste igrali s Salonitom. To so bila devetdeseta leta, ko v Sloveniji odbojka verjetno še ni imela tolikšnega odmeva, kot ga ima danes. Kako je bilo z zaslužki v Sloveniji oz. koliko je pripomogel denar k vaši selitvi v Nemčijo?

Profesionalec sem postal kar zgodaj. Končal sem šolo in sem v bistvu že takrat prejemal neko žepnino, če naj temu rečem tako. Morda je res, da odbojka v Sloveniji ni bila to, kar je danes, a splošni pogoji so bili boljši, če si hotel živeti od odbojke. Zato selitev v Nemčijo z ekonomskega vidika niti ni bila najboljša izbira. Jaz sem šel v Nemčijo, ker je tamkajšnji klub Friedrichshafen treniral priznani mojster Stelian Moculescu, nastopal pa je v ligi prvakov. Moj primarni cilj je bil takrat narediti iz mene najboljšega. To je bil tudi moj moto. Nisem pa se pretirano obremenjeval z odbojarskimi uspehi, zato sem tudi daleč prišel.

Poznate koga, ki se je pretirano obremenjeval in zato izvisel?

Da, poznam. Niso izviseli, ampak pogoreli. Preveč so se obremenjevali s tem, da morajo biti najboljši. Znanja in energije niso vložili v to, da bodo same sebe izboljšali in iz sebe izvlekli največ, njim je šlo za to, da bili najboljši v okolici.

Večkrat ste že rekli, da je bilo v Nemčiji zelo lepo. Zakaj se vam je tisto obdobje tako lepo vtisnilo v spomin?

Klub ni bil profesionalen samo na papirju, ampak v vseh vidik. Bil sem zaposlen, plačevali so mi zdravstveno



zavarovanje in vse te stvari. Vse je bilo urejeno, imeli smo dve ali tri osebe, ki so skrbele za nas in nam takoj pomagale, ko smo kaj potrebovali.

Zakaj ste se po dveh letih odločili za selitev v Italijo?

Takrat je prevladala želja, da grem igrat v najboljšo ligo na svetu, kar so bile sanje vsakega odbojkarja. Zdaj prepričljivo to ni, ampak takrat je bila Italija Meka. To je bil prvi razlog, bila pa je seveda tudi ekonomska plat.

V Sloveniji je vedno aktualna razprava, kako vrhunskim športnikom po koncu kariere zagotoviti sprejemljiv življenjski standard. Kdaj vas je začelo skrbeti, kako bo po koncu igrske kariere?

Najprej nisem sploh mislil, da bom igral odbojko toliko let. Pri 23 letih sem si rekel, da grem v Nemčijo malo poskusit, in da se potem itak lahko vrnem v Slovenijo, da si poiščem delo in odbojko igram le še amatersko. No, a potem je šlo, kot je šlo. Najprej sem rekel, da bom igral do 30. leta, potem sem si rekel, da lahko potegnem do Kristusovih let, potem do 36, zdaj pa še igram. Imam srečo, da sem lahko podaljševal kariero. Zato sem zaenkrat srečen.

Ampak niste povedali, če si življenje po športni upokojitvi predstavljate še naprej v odbojki ali v čem drugem ...

Hec je v tem, da ni odvisno samo od mene. Časi, ki prihajajo, so čudni. Med leti je bilo za igralca, ki je končal kariero, veliko več možnosti, da nadaljuje življenje v svetu odbojke. Zaradi ekonomske situacije, ki jo imamo, pa je dosti klubov v težavah. Če danes rečeš, da boš živel od odbojke, je to velik izziv. Je pa res, da je živeti od športa ena najlepših stvari, ki se ti lahko zgodijo. S tem ne rečem, da ni odrekanja. Tudi tako življenje ni lahko. To sem navsezadnje okusil na svojih plečih.

Ko danes pogledate nazaj v čas, bi kakšno odločitev speljali drugače?

Mogoče bi v določenih trenutkih moral malo počakati, namesto da bi prehitro zamenjal klub.

se na tekme in treninge voziš v temi, ob izhodu iz telovadnice je mraz, čez vikend prijatelji morda smučajo, ti pa moraš na tekmo ...

To sem verjetno spoznal pred štirimi leti. 3. januarja sem si poškodoval ahilovo tetivo. Šel sem na operacijo in potem sem bil doma. Do takrat pa sem bil popolnoma vpet v sistem, po katerem smo igrali in trenirali ne glede na to, ali je bil petek ali svetek. Zdaj si ne predstavljam, da bi spet šel skozi vse to. B2-liga se 22. decembra ustavi in spet začne šele 12. januarja. Tri tedne bomo zato samo trenirali, kar je zame idealno. Če pogledam, kaj je bilo prej, je bila to muka. Ja, veseli december mora biti za družino, za prijatelje, za veselje ... V prejšnjih letih sem to pogrešal, a se tega nisem zavedal. Če bi se, bi bila to ovira.

Vam je bilo morda mučno tudi to, da ste praviloma igrali v razmeroma hladnih mestih?

V Nemčijo sem šel, pa čeprav sem imel na izbiro tudi Francijo. Odločil sem se za Friedrichshafen, ker je klub evropsko kotiral. Potem pa je pri izbiri krajev, kjer bom igral, odločalo tudi drugo. Zadal sem si, da bom čim bližje življenjski sopolnici, ki je takrat delala v Novi Gorici. Zato sem se oziral po relaciji A4.

Mislite na avtocesto A4?

Da. Milano, Montechiari, Modena vse to je bilo še sprejemljivo, že Piacenza je bila malo vprašljiva. V Cuneo pa sploh ne bom šel, sem si rekel. A potem sem na koncu kariere šel prav tja, kar sem imel možnost že pri 23-ih letih. No, in izkazalo se je, da v Cuneo res nikoli ne bi smel. Bilo je preveč daleč od doma.

Kje ste živeli najlepše?

Najlepše je bilo v Friedrichshafnu, to pa zaradi nemške natančnosti in urejenosti, bilo pa je tudi dobro vzdušje v slačilnici. Zelo lepo je bilo tudi v Veroni. Tam sem se počutil kot doma. V treh letih sem si ustvaril krog prijateljev, s katerimi smo še danes v stiku. V Veroni se je verjetno začela moja italijanska pot.

Kdaj je padla odločitev, da boste zaprosili za italijansko državljanstvo?

Po tolikih letih igranja v Italiji se je ponudila ta možnost. V bistvu je

normalno, da se vprašaš, kaj boš delal po koncu kariere, jaz pa sem si s tem kariero lahko podaljšal.

Zakaj?

Ker sem kot Italijan lahko igral še naprej na visokem nivoju. Tudi pri 38 letih bi lahko igral, če bi bil A-ligaški klub v bližini mojega doma.

Odločitve, da vzemete italijansko državljanstvo, nekateri v Sloveniji niso sprejeli najbolje ...

Nekateri so se zmrdovali. A tako pravim: če ti ne poskrbiš za sebe v življenju, nobeden ne bo za tebe. To odločitev sem vzel zaradi delovnega aspekta. Gotovo so bile polemike. A v življenju je treba preživeti, človek pa išče variante, da si preživetje omogoči.

Ko je ACH začel dosegati odmevne uspehe v Evropi, ste vi bili že dolgo na tujem. Vam je kaj žal, ker ste rojeni prežgodaž, da bi lahko bil del te uspešne slovenske zgodbe?

Saj sem tudi imel priložnost. Pred tremi leti smo se pogovarjali in bi kariero lahko zaključil prav pri ACH, ki je bil takrat na višku. A imel se že svoja leta in nisem bil pripravljen zamenjati kluba v Italiji za ACH. Režim treningov bi namreč ostal nižji, režim potovanja pa morda še hujši.

Vse to pa za manj denarja?

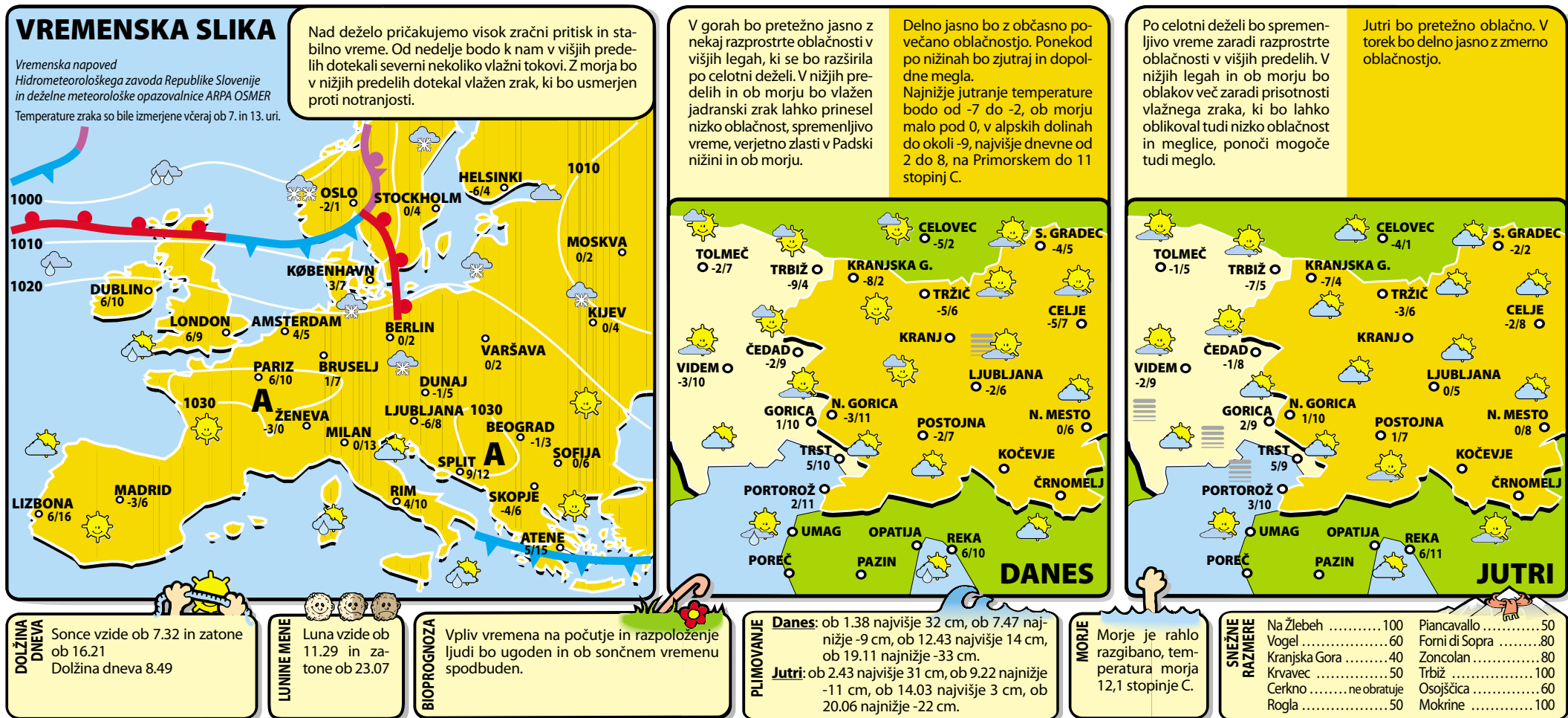
Ma ja, gotovo bi ga bilo malo manj. A ni šlo samo za to. Pritisk bi bil še večji, ker bi igral ponovno doma po tolikih letih. Da pa še enkrat odgovorim na prejšnje vprašanje: mi ni bilo žal. Svoja zadovoljstva sem si itak vzel: dva scudetta, CEV pokal, pa z Nemci evropski podprvak in enkrat na tretjem mestu ... V tem športu sem svoje naredil. In če je res, da so v igralski karieri vzponi in padci, so bili mnogi vzponi.

Se »priložnost« za padec ponuja ravno letos?

Priložnosti za padce sem že imel. Bila so leta, ki so bila kritična. Za letos pa menim, da veliko odvisi od nas samih, od mene in od igralcev. Če se igralci, trener in vodstvo zavežejo problemov, potem začne ekipa delovati. Skratka, če se zgodi kak padec, se je pač treba pobrati. Saj to je smisel športa, življenja.

Peter Verč





OD DANES TUDI NA VAŠ DOM **ULTRA INTERNET FIBRA**
OPTIČNA POVEZAVA PONUDNIKA **TELECOM ITALIJA**
KONTAKTIRAJTE **POSLOVALNICO V TRSTU**

CLIENTI@AGENZIANEXT.IT TEL: 040.7600747

TELECOM
ITALIA

IGRE NA SREČO - Za listek Eurojackpota vplačal le 2,20 evra

Dobrih 21 milijonov evrov dobil srečnež v Sloveniji



LJUBLJANA - Glavni dobiček v mednarodni igri Eurojackpot - dobrih 21 milijonov evrov - je bil tokrat vplačan v Sloveniji. Dobitnik je listek z eno kombinacijo za 2,20 evra vplačal v Osrednjeslovenski regiji, so sporočili iz Loterije Slovenije. Za dobitnika so bile tokrat srečne kombinacije števil 1-8-18-25-47 ter dodatni številki 2 in 7.

21 milijonov evrov vreden jackpot je po navedbah Loterije Slovenije doslej tudi najvišji dobiček iger na srečo v Sloveniji. Slovenski rekorder bo tako prejel 21.047.334,80 evra. V zgodovini prirejanja iger na srečo v Sloveniji je rekorder dobiček doslej predstavljala sedmica, vredna nekaj manj

kot pet milijonov evrov, ki so jo izžrebali januarja lani.

Eurojackpot je mednarodna igra na srečo, ki jo skupaj prireja 29 prirediteljev iz 14 držav. Prvo žrebanje je bilo marca lani, Loterija Slovenije pa pri igri sodeluje od samega začetka. Glavni dobiček jackpot so doslej izžrebali 12-krat: šestkrat v Nemčiji, dvakrat na Finskem, po enkrat pa na Danskem, Norveškem, v Italiji in Sloveniji.

Tokratni jackpot je po višini šesti najvišji dobiček - rekorderni jackpot, ki je bil vplačan v Nemčiji aprila letos, je znašal nekaj več kot 46 milijonov evrov, še pojasnjujejo na Loteriji Slovenije.

GLASBA - Na dražbi

Dylanovo električno kitaro prodali za skoraj milijon \$

NEW YORK - Avkcijaska hiša Christie's je v petek za 965.000 dolarjev (694.290 evrov) prodala električno kitaro (**na posnetku**) Boba Dylana, izdelano leta 1964, ki jo je glasbenik leto zatem prvič uporabil na festivalu folk glasbe v Newportu. Za ljubitelje rock glasbe je bila to prelomnica, saj je Dylan dotlej večinoma igral uporniške ljudske pesmi na akustično kitaro. Po nastopu na festivalu, kjer so ga izžvižgali, ker je presedlal na električno kitaro, je Dylan le-to pustil v zasebnem letalu, s katerim je letel. Ker pilot na vprašanje, kaj z njo, ni dobil odgovora, je kitaro enostavno zdržal pri sebi. Zanj goja ni nihče vprašal, njegova hčerka Dawn Peterson pa se je odločila, da jo proda.

Ko se sporočila novico o prodaji kitare, so je oglasili Dylanovi odvetniki in dosežen je bil dogovor o podrobnostih, ki pa so, razen za neposredno vpletene, skrivnost. Vrednost kitare je bila pred



dražbo ocenjena med 300.000 in 500.000 dolarjev (med 215.800 in 359.700 evrov), na koncu pa je presegla rekord kitare Erica Claptona »Blackie«, ki je bila leta 2004 prodana za 959.500 dolarjev (690.340 evrov).

Dylan je na električno kitaro igral že pred koncertom v Newportu, vendar je ta ostal v spominu ljubiteljev rocka kot prelomnica. Pri Christie's so na dražbi ponudili tudi nekaj rokopisov besedil Dylanovih pesmi, vendar so od petih prodali le en zvezek za 20.000 dolarjev (14.390 evrov). V njem je tudi osnutek za besedilo pesmi I Wanna Be Your Lover.

Leta 1941 rojenemu Robertu Alenu Zimmermannu, ki si je ime spremenil v Bob Dylan, pa slava včasih prinese tudi težave. Oboje ga je pred kratkim doletelo v Franciji, kjer je prejel red častnika legije časti, obenem pa je hrvaška izseljenska skupnost proti njemu vložila kazensko ovadbo, ker je Hrvat primerjal z belimi rasisti in nacisti. V pogovoru za revijo Rolling Stone je o razizumu dejal, da temnopolti začitijo ali ima belec v sebi rasistično kri, kot Judje začitijo kri nacista, ali Srbi kri Hrvata. (STA)

V Španiji pridobili najstarejši človeški DNK

MADRID - Skupini znanstvenikov je iz ostanka kosti noge iz jame Sima de los Huesos na severu Španije uspelo pridobiti najstarejši človeški DNK. Odkritje 400.000 let starega dednega materiala bi znanstvenikom lahko omogočilo nova spoznanja o naših prednikih. Pred najnovejšim odkritjem je za najstarejši človeški DNK veljal med 70.000 in 80.000 let star dedni material pripadnice denisovcev - vrste človečnjakov, katerih ostanke so odkrili v sibirski jami Denisovo. Znanstveniki nameravajo najstarejši DNK primerjati z dednim materialom neandertalcev, denisovcev, homo sapiensov in ostalih primatov. Britanski paleoantropolog Chris Stringer sicer meni, da najstarejši DNK pripada bodisi pradedni vrsti, znani kot homo heidelbergensis, bodisi zgodnjim neandertalcem. Jama, v kateri so odkrili ostanke kosti, leži 30 metrov pod zemljo in velja za največje najdišče fosilnih ostankov prednika človeka iz obdobja srednjega pleistocena, starih med 500.000 in 120.000 let.